

## LATAQUI' LINILPA SAN MATEO LÓYA'APA ILE AL C'A LIXPIC'EPA LANDIOS

<sup>1</sup> Jifa'a iłniya lılıpuftine litatahueló Jesucristo lecui'impa li'hua cal rey David: Abraham itatahuelo David.

<sup>2</sup> Abraham i'ailli' Isaac.  
Isaac i'ailli' Jacob.

Jacob il'ailli' Judá jouc'a lipimaye.

<sup>3</sup> Judá il'ailli' Fares y Zara, qui'l'máma' iłniya cuftine Tamar.

Fares i'ailli' Esrom.  
Esrom i'ailli' Aram.

<sup>4</sup> Aram i'ailli' Aminadab.  
Aminadab i'ailli' Naasón.  
Naasón i'ailli' Salmón.

<sup>5</sup> Salmón i'ailli' Booz. Qui'máma' Booz cuftine Rahab.

Booz i'ailli' Obed. Qui'máma' Obed cuftine Rut.  
Obed i'ailli' Isaí.

<sup>6</sup> Isaí i'ailli' cal rey David.  
David i'ailli' Salomón. Qui'máma' Salomón ilque laca'no' ate'a ilecopa cal xans Urías.

<sup>7</sup> Salomón i'ailli' Roboam.  
Roboam i'ailli' Abías.

Abías i'ailli' Asa.

<sup>8</sup> Asa i'ailli' Josafat.  
Josafat i'ailli' Joram.

Joram i'ailli' Uzías.

<sup>9</sup> Uzías i'ailli' Jotam.  
Jotam i'ailli' Acaz.

Acaz i'ailli' Ezequías.

**10** Ezequías i'ailli' Manasés.

Manasés i'ailli' Amón.

Amón i'ailli' Josías.

**11** Josías il'ailli' Jeconías jouc'a lipimaye.

Lan xanuc' iłniya quiyouyomma ɬamats' Babilonia ilecom'mola' cal rey Jeconías jouc'a lixanuc', icuai'entsola' ɬamats' Babilonia.

**12** Jeconías i'ailli' Salatiel, ilque nipajnyota ɬamats' Babilonia.

Salatiel i'ailli' Zorobabel.

**13** Zorobabel i'ailli' Abiud.

Abiud i'ailli' Eliaquim.

Eliaquim i'ailli' Azor.

**14** Azor i'ailli' Sadoc.

Sadoc i'ailli' Aquim.

Aquim i'ailli' Eliud.

**15** Eliud i'ailli' Eleazar.

Eleazar i'ailli' Matán.

Matán i'ailli' Jacob.

**16** Jacob i'ailli' José. Ilque José ipe'ailli' María.  
Malque

María ɬipo'nopa Jesús, ilque cuftine cal Cristo.

**17** Toxhuej'metsola' liłputine litatahueló cal Cristo, ilne liniyiya jifa'a, toxhuej'me'mola' oquej nuxans oquexi'.

Topangocoła' Abraham, cocuaiya cal rey David, joupa oxhuej'mepola' imbamaj malujxi litatahueló cal Cristo.

Ti'hua toxhuej'metsola', topangococonla' David, cocuaiya petsi loya'apa: "... ilecom'mola' cal rey Jeconías jouc'a lixanuc', icuai'entsola' ɬamats' Babilonia". Jilpe joupa oxhuej'mepola' ocuenaye imbamaj malujxi litatahueló cal Cristo.

Tijoula' topangococonla' petsi linihiya: "... ilecom'mola'... icuai'entsola' lamats' Babilonia", ti'hua toxhuej'metsola', cocuaiya linihiya loya'apa: "... María liponopa Jesús, ilque cuftine cal Cristo", jiłpiya joupa oxhuej'mepola' ocuenaye imbamaj malujxi litatahueló cal Cristo.

<sup>18</sup> Itsiya cu'i'molhuo' li'ipa licuai'ma Jesucristo fa'a li'a lamats'.

María ti'i'ma qui'máma' Jesús. Ilquiya joupa epi'ipa cataiqui' José. Ilniya aiquejonliyoltsi. María ma' ahuats', iximpoxi innay. Tolta'a li'e'epa cal Espíritu Santo. <sup>19</sup> José liximpa innay María, ¿te co'eya? Ilque José tihuequi lataiqui' locuxepa LanDios. Ille lataiqui' ticua: "Ilniya lan xujc'a caca'lno' tocufsola". José ixim'ma cuanuc' María, aimicua micufya. Ticua: "A'i cacufya. Aicuya'aya. Ma le'a aicalecoya."

<sup>20</sup> Micua tolta'a lipicuejma' José ipaiyo'ma. Imaxcaitsi anuli łepaluc LanDios. Ilque łapaluc timi:

—José, ima' otatahuelo cal rey David. Itsiya camihuo': Aimoxhuełmot'le'ma. Tapenufla' María copeno. A'i xans litai'ipa María. Ma cal Espíritu Santo itai'ipa. <sup>21</sup> Tipo'no'ma li'hua amijcano. Ima' tacui'i'ma Jesús. Ilque tunlu'e'mola' lihanuc'. LanDios aimecani'eyacola'. Ille lipuftine lofme cui'iya tuhuałquemma: Lonlu'eyale.

<sup>22</sup> Ille li'ipa María enanłpa lataiqui' linespa cal profeta luya'apa linespa LanDios, tuyae':

<sup>23</sup> ¡Tołcuejle! Łahuats' ti'i'ma quinnay, tipo'no'ma qui'hua.

Ilque li'hua tecui'im'me Emanuel.

Lipuftine lacui'inyacu tuhuałquemma: Fa'a tipa'a LanDios, almana' anuli.

<sup>24</sup> José imaf'i'ma, itsahuemma, i'e'ma ma to lim-ipa ḥepaluc ŁanDios. Epenuf'ma María. Ileco'ma lejut'ł. <sup>25</sup> Mi'huaijma tipajntsi cal te'a qui'hua María, tama imajm'me anuli lajut'ł, aiqui'eyołtsi anuli. Lipajntsi ḥamijcano, José ecui'i'ma lipuftine Jesús.

## 2

<sup>1</sup> Ilniya litiné, micuxé cal rey Herodes, Jesús ipa-jnyotsi liły'a cuftine Belén, lopa'a al distrito Judea.

Małniya litiné lan xanuc' linxingufale icuaitsa al distrito Judea, al cuecaj quiły'a Jerusalén. (Ilniya tecui'innila' lam Mago.) Quiyouyomma ḥilemats' pe liyuf'maj 'ora. <sup>2</sup> Icuitsuf'me. Timinnila' lan xanuc' nomana' Jerusalén:

—Imanc' unc'ijudío, ¿pe copa'a ḥamijcano ilque ḥolrey? Ałsimpá liyuf'ma ḥixamna ḥoya'apa joupa ipajnta ilque cal rey. Ałcuai'me laxc'onlingołai'me.

<sup>3</sup> Licuej'ma ile lataiqui' cal rey ixhuełconni. Jouc'a ixhuełconca jahuay lan xanuc' nomana' jiłpe liły'a Jerusalén. <sup>4</sup> Cal rey ijoc'i'mola' lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios. Icuis'e'mola', timila':

—Al Paxi Liniłingiya, ¿te quicuapa? ¿Pe copajny-oya cal Cristo?

<sup>5</sup> Ilniya timiyi:

—Cal Cristo tipajnyota liły'a Belén, lopa'a al distrito Judea. Tołta'a licuapa cal profeta liniłpa linespa ŁanDios, tuya'e': <sup>6</sup> Ima' Belén, miły'a lofpa'a al distrito Judea, aimetets'i'mo' ilne nocuxempola' lan xanuc' nomana' ḥamats' Judá.

Ima' ti'i'mo' quipılıya' anuli cal cuecaj nocuxeya.

Itque ac'a ticux'e'mola' laixanuc', iñniya lixanuc' Israel.

**7** Herodes i'e'moxi ch'ix. Ijoc'i'mola' ilne linxing-ufale, ilne lam Mago, timila':

—¿Te quitine limaxcaita cal xamna? Lu'iña'.

**8** Iñniya u'i'me. Cal rey Herodes umme'mola' tiyele liña' Belén. Timila':

—Tonlele, jiipé liña' tolahuetsa lamijcano. Litine tolsintsa, alu'i'ma. Iya' jouc'a ca'hua'ma. Caxc'onlingaita.

**9** Lam Mago iquimf'e'me cal rey limipola', iye'me.

Milmana' kilemats' ilne iximpá limaxcaita cal xamna. Itsiya mañque cal xamna i'huaj'me'mola'. Licuaitsi lajut'l pe lopa'a lamijcano, imaxcaiconno, ecaxemma al toncay.

**10** Ixoconni quileta lam Mago lixim'me cal xamna. **11** Itsulfotai'me lajut'l, ixim'me lamijcano jouc'a María, itque i'máma'. Exc'onlingotai'me lamijcano. Exi'e'me liçcaxax, icuf'i'me lamijcano liñaic'. Tipa'a al 'oro, tipa'a al 'incienso, tipa'a laceite ipitali juaiconapa, tujuej c'a, lipuftine mirra.

**12** Lam Mago ipaiyo'me. LanDios timila':

—Aimoluyalaiconata pe lopa'a cal rey Herodes. Licuej'me tolta'a, ocuena cane iyena'me, icuainatsa liñpiña'.

**13** Liyena'me lam Mago, José ipaiyocona'ma. Ixim'ma anuli kopaluc LanDios. Lopaluc timi:

—Totsahuenni. Tolecotsola' lamijcano jouc'a qui'máma'. Itque cal rey Herodes tumme'mola' lixanuc' tehue'me lamijcano tima'anle. Aimicol'molhuo' tonlele lamats' Egipto. Tołmajntsja jiłpiya. Iya' cu'ito' te quitine tołpailinacu.

**14** José itsahuenni ilé lipuqui', ileco'mola' ḥacamijcano jouc'a qui'máma'. Iye'me, icuaitsa ḥamats' Egipto. **15** Jilpe imajnhuo'me. Timanṭa' cal rey Herodes iñne tipailinacu, ticuainata ḥilemats'. Ilé lo'iya tenanl'ma luya'apa cal profeta, iñque uya'apa locuapa LanDios, ticua: "Aijoc'ipa lai'hua, tipanni jilpe ḥamats' Egipto".

**16** Lixim'ma cal rey Herodes lam Mago lifel'mipa, ixtunni juaiconapa. I'nujuaitsi lu'i'me lam Mago. Ilne ines'me: "Itsiya joupa uyaipa to oquej camats' lałsimpa limaxcaita cal xamna".

Cal rey umme'mola' lixanuc' tima'antsola' lan tsocay camijcanó limajnyota lilya' Belén jouc'a ḥileloły'a lomana' huejnca. Tima'antsola' jahuay laicamijcanó, ja'ni lixhuaitola' oquej camats', o ja'ni aiquixhuaiyila', ma' anuli tima'antsola'. **17** Tolta'a enanl'ma linespa cal profeta Jeremías, tuyae':

**18** Jilpe ḥamats' Ramá ticuequinni anuli ḥaca'no' tijoqui, tija'e'. Ilquiya Raquel, tijoqui, tixhuełma li'ipola' linaxque'.

Aimicua miłonc'e'enyacu lipixhuejma', linaxque' joupa ima'ampola'.

**19** José mipa'a ḥamats' Egipto imana'ma Herodes. Ipaiyocona'ma, ixim'ma anuli ḥepaluc LanDios.

**20** ḥepaluc timi:

—Totsahuenni. Tolecotsola' ḥamijcano jouc'a qui'máma'. Tołpailinanca, tonłenłe ḥolamats' Israel. Joupa imanapola' iñne nehuepá tima'anłe ḥamijcano.

**21** José itsahuenni, ileco'mola' ḥamijcano jouc'a qui'máma'. Ipailinanca, ticuainata ḥilemats' Israel.

**22** Licuaitsa jiłpe José icuej'ma: “Arquelao, li'hua Herodes, ticuxe al distrito Judea”. Ixpaiconni. Ticua: “Jilpe al distrito Judea, aimi'iya małeyacu”.

Ipaiyocona'ma. ŁanDios u'i'ma lo'eya. Iye'me, ticuainata al distrito Galilea. **23** Icuaitsa, iye'me liły'a' Nazaret, jiłpe imanenca. Tolta'a enantco'ma linespa lam profeta, ilne uya'apá loyaicoya Jesús. Icuapá: “Iłque tecui'im'me łas Nazaret”.

### 3

**1** Ilniya łitiné Juan Bautista icuaitsi al distrito Judea, ipajm'ma pe ailopa'a quilya'. Jiłpe tuyale', **2** tu'ilala' lan xanuc':

—Imanc' tołsuej'menanca, ŁanDios cal Rey icuaico'ma, timajm'me anuli lixanuc'.

**3** Cal profeta Isaías inesco'ma Juan Bautista łocuaicoya, tuyale':

Petsi ailopa'a quilya' tuyale' anuli cal xans, tu'ilala' lan xanuc':

“Tołhanc'ełe lipene łałPoujna. Toł'e'ełe ałijca lane pe loyaicoya.”

**4** Lipijahua' Juan ipuficoya ipimij camello. Lifi'ecoyoxi ixmi. Litejua' axa'mut'l, acujua c'ec.

**5** Axpela' lan xanuc' itsehuo'me pe lopa'a Juan. Ilniya lan xanuc' quiyouyomma liły'a' Jerusalén, jouc'a quiyouyomma locuenaye quiłelolę'y' al distrito Judea, jouc'a quiyouyomma jiłpe lihuojma' al cuecay pana' Jordán. Icuaitsa pe lopa'a Juan. **6** Luya'a'me liłjunac', Juan epo'i'mola' al pana' Jordán. **7** Axpela' lan xanuc' fariseo jouc'a lan saduceo icuaitsa pe lapo'iyaleyopa Juan. Lixim'mola' Juan timila':

—Imanc ti'onłcospolhuo' to lacałpo', a'ijc'a loł'ejma'. ¿Te ja'ni u'impolhuo': "Tolapolile. Tołta'a aimołtełcoyacu al cueca' catełcoya locuaicoya"? <sup>8</sup> Iya' camilhuo': Ai tołta'a molunłulyacu. Ticuicomma tonł'ełe al c'a, ma to mi'eyi iłniya nixhuej'menamma.

<sup>9</sup> 'Imanc' tołcuayi: "Abraham altatahuelo. Illanc' ixanuc' ŁanDios. Ilquia aimalacani'eyaconga'." Iya' camilhuo': ŁanDios aimehue'eyacola' quix-anuc'. Ilna'a laptic' nipajnya ti'e'e'mola' quinaxque' Abraham. <sup>10</sup> ŁanDios ti'onłcolhuo' to al 'ec. Joupa ipo'nompa cal hacha huejnca time al 'ec. Ja'ni ti'atsi a'ijc'a li'as, tetequinam'me, tixanc'onnata lunga.

<sup>11</sup> 'Ja'ni joupa oksuej'menamma lixcay lonł'epa, iya' capo'ico'molhuo', capaxneco'molhuo' aja'. Ticuahuo ocuenaj cal xans, ilque xonca acueca'. Iya' aimal'onłspa ilque, ni aimi'iya catac'ueya lic'ej'i'. Ilque tepo'iyaleco'ma cal Espíritu Santo jouc'a lunga. <sup>12</sup> Ilque ticuaiyunni ti'onłcosa to cal xans tifus'ma litrigo. Ti'nol'ma lofuscoya, tequeyof'ma litrigo, tiłojm'ma lipifuc cal trigo. Cal c'a trigo ti'huejnata lihua. Lipifuc tipi'enghua petsi lunga aimipica.

<sup>13</sup> Jesús lipanni al distrito Galilea icuaitsi al pana' Jordán, jiłpe copa'a Juan Bautista. Timi:

—Lapo'iła'.

Juan aimicua. Ticua aimi'iya. <sup>14</sup> Timi Jesús:

—Ticuicomma ima' lapo'iła' iya'. ¿Te co'iya caifnepo'icoyaco'ima'?

<sup>15</sup> Jesús italai'e'e'ma, timi:

—Itsiya' to'eła' laifxahue'epo'. Jahuay al c'a lałcuxe'eponga' ŁanDios lał'eyacu ticuicomma lanant'hle.

Juan i'e'ma lixahue'e'ma Jesús. Epo'i'ma.

<sup>16</sup> Lijoupa lepopa Jesús aiquicol'ma, ipanni laja'. Małpe 'hora itsałquenni lema'a. Ixim'ma cal Espíritu Santo ti'onłcospa to anuli cal ja'mu', icuaico'ma timumma tihuoxaf'caita. <sup>17</sup> Tipalay jipu'huá lema'a, łamats' icuequim'me, ticua:

—Ilca'a ai'Hua, ca'ay capic'a juaconapa. Latenłma lipicuejma' jouc'a li'ejma'.

## 4

<sup>1</sup> Cal Espíritu Santo i'huá'a'ma Jesús, icuai'etsi pe ailopa'a quilya', ailopa'a xanuc'. Jiłpiya łonta'a Satanás ehuaitsi. <sup>2</sup> Micoł oquej nuxans quitine, oquej nuxans quipuqui', aimitesma, ixnet'l'ma. Lixhuaitsi ilne łitiné, unle'enni juaconapa.

<sup>3</sup> Licuaitsi łonta'a, ilque łinahuaiyalepa, timi:

—Ima' ja'ni i'Hua ŁanDios tocuxe'etsola' ilna'a lapic'. Tomitsola': “Ti'itsolhuo' ca'i”.

<sup>4</sup> Jesús italai'e'e'ma, timi:

—Al Paxi Liniłingiya ticua: “Loteja cal xans aimites'miya lipitine. Ticuicomma jouc'a Litaiqui' ŁanDios, jahuay lonespa ilque.”

<sup>5</sup> Łonta'a ileco'ma al Paxi Quiłyá' Jerusalén. Icuai'etsi pe lopa'a al cuecaj xoute', xonca al tonçay. Jiłpe ecaxu'ma. <sup>6</sup> Timi:

—Ima' ja'ni i'Hua ŁanDios, taiyuła' al 'ocay. Al Paxi Liniłingiya ticua:

ŁanDios tumme'mola' lepaluc' titoc'i'mo'.

Tipulnuf'mo' liłmane, tolta'a lapic' cane ailopa'a co'eyaco'.

Aimixcai'eyaco'.

<sup>7</sup> Jesús timi:

—Al Paxi Liniłingiya jouc'a ticua: “Aimahuai'ma ŁanDios iłque omenDios”.

<sup>8</sup> Łonta'a ehuaicona'ma. I'hua'a'ma al toncay anuli ɬjuala xonca i'nof'quiya. Imuc'i'ma jahuay lan nación jouc'a ɬil'huexi. <sup>9</sup> Timi Jesús:

—Laxc'onlıngaila'. Iya' capi'ina'mo' comane. Tocuxena'ma jahuay ɬiya.

<sup>10</sup> Jesús timi:

—Ima' monta'a to'huanla'. Alpo'noła' caituca'. Al Paxi Liniłingiya ticua: “Taxc'onlıngaila' ŁanDios iłque omenDios. Ma le'a iłque tomi'ma: Ima' un-Cueca'.”

<sup>11</sup> Łonta'a i'huana'ma. Ipanenni quituca' Jesús. Icuaiyunca lapaluc' quema'a. Itoc'i'me, ites'mi'me.

<sup>12</sup> Licuej'ma Jesús: “Juan Bautista itats'iya”, it-secona'ma Galilea. <sup>13</sup> Ux'maspa lipiły'a Nazaret, i'hua'ma ipajntsi jiłpe lily'a' cuftine Capernaum. Ite lily'a' copa'a ɬema al cuecaj quin'nuhua', jiłpe ɬilemats' Zabulón y Neftalí. <sup>14</sup> Tolta'a enanłpa linespa cal profeta Isaías. <sup>15</sup> Iłque inescopa lo'iya jiłpiya “... ɬilemats' Zabulón y Neftalí, lane lotsepa ɬema caja, ɬamats' locuena quiju' al pana' Jordán, Galilea pe lomana' lan xanuc', iłne pe aimimet-saicoyi ŁanDios”. <sup>16</sup> Jouc'a ticua:

Lan xanuc' nomana' jiłpiya tocomma tiyelocoyi al muf, iłne ixim'me al cueca' quepalc'o'.

Jiłpe ɬamats' ti'hua lamaya, tunxamu'ela', tixpaic'ela'.

Itsiya iłic'enapa, epalc'onapola'.

**17** Licuaitsi jiłpiya al distrito Galilea, Jesús ipango'ma uya'a'ma Lataiqui' loya'apa iłe al c'a lixpic'epa ŁanDios. Timila' lan xanuc':

—¡Tołsuej'menanca! Itsiya icuai'ma cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a. Ticuxela' lixanuc'.

**18** Anuli litine Jesús ti'hua łema al cuecaj quin'nuhua' Galilea. Ixim'mola' loquexi' lapimaye, Simón y Andrés. Ilque Simón łecui'impá Pedro. Ilne in'nolpá catuye. Tecajm'miyi liłxami lin'nuhua'. **19** Jesús timila':

—¡Lihuejla! Itsiya toł'nołyi catuye. Iya' capi'i'molhuo' ocuena cołpenic'. Tolahuetola' lan xanuc', iłniya lihuejla'.

**20** Pedro y Andrés aiquicoloł'mola'. Ipo'no'me liłxami, ihuej'me Jesús.

**21** Jesús uyai'ma nihuata, ixim'mola' ocuenaye oquexi' lapimaye, iłniya inaxque' Zebedeo. Liłpuftine Jacobo y Juan. Iłniya quił'ailli' Zebedeo ticus'olanna al barco. Tenaj'mot'liyi liłxami ti'nołcota latuye. Jesús ijoc'i'mola', timila':

—¡Lihuejla!

**22** Aiquicoloł'mola'. Ipo'no'me al barco jouc'a quił'ailli'. Ihuej'me Jesús.

**23** Jesús ti'huaç'cay jahuay al distrito Galilea. Ti'hua timuc'iyale jiłpiya łajut'li pe lafołyomma. Tuya'e' te ts'i'ic' lixpic'epa ŁanDios, iłe lataiqui' loya'apa al c'a. Tixał'mela' lan xanuc' jahuay liłpumla, jahuay liłcuana. Ille litaiqui' loya'apa ticua: "Icuai'ma ŁanDios cal Rey. Timajm'me anuli lixanuc'." **24** Jahuay łamats' Siria lan xanuc'

icuej'me lo'epa Jesús. Icuai'enca jahuay lile-fcualhay, jouc'a noxingufcopá līpumla, jouc'a lit-suflai'ila' contahue, jouc'a lan mac'ojay, jouc'a luhuałqueya. Jesús ixal'mena'mola'.

**25** Ihuej'me axpela' lan xanuc' lun Galilea, jouc'a lan xanuc' līpitelolya' cuftine lan Decápolis, jouc'a lun Jerusalén, jouc'a lan xanuc' nomana' ni petsi al distrito Judea, jouc'a nomana' locuena quiju' el cuecaj pana' Jordán.

## 5

**1** Jesús ixim'mola' axpela' lan xanuc' tihuejyi, if'aj'ma lījuala. Jilpiya icutshuai'ma. Ilc'ołai'me ts'ilihuequi. **2** Ipango'ma imuc'i'mola', timila':

**3** —Lan xanuc' ts'iltsina' tehue'ela' juaiconapa, ilne linca tuyalaicoyi al c'a. Małniya timajm'me anuli ŁanDios līlRey.

**4** 'Lan xanuc' nohuotsopá, ilne linca tuyalaicoyi al c'a. Małniya tiłonc'e'em'mola' līpixhuejma'.

**5** 'Lan xanuc' pe aimi'e'eyołtsi tsila', ilne linca tuyalaicoyi al c'a. Małniya ixanuc' ŁanDios, ilque tepi'i'mola' quiłmane ticux'e'me fa'a li'a łamats'.

**6** 'Lan xanuc' nojanajpá latenłcocopa ŁanDios, nocuapá: "ŁanDios al'e'etsonga' lījca lałpicuejma'", ilne linca tuyalaicoyi al c'a. Małniya ti'e'em'mola' lījca līpicuejma'.

**7** 'Lan xanuc' noximpá cuanuc' līpimaye, ilne linca tuyalaicoyi al c'a. Małniya tixinim'mola' acuanuc'la.

**8** 'Lan xanuc' ts'anuli līpicuejma', ilne linca tuyalaicoyi al c'a. Małniya tixim'me ŁanDios.

**9** 'Lan xanuc' nocuapá: "Catoc'i'ma ɬaipima. Tuyaila' al c'a iłque", iłne ɬinca tuyalaicoyi al c'a. Małniya timetsaicom'mola' inaxque' ŁanDios.

**10** 'Lan xanuc' notełcopá mihuejyi al ɬijca cane, iłne ɬinca tuyalaicoyi al c'a. Małniya timajm'me anuli ŁanDios iłtRey.

**11** 'Imanc' ts'alihuequi, ja'ni lan xanuc' titaletsolhuo', ja'ni timilojtsolhuo' cataiqui', ja'ni titel'mitsolhuo', ja'ni tinesc'etsolhuo' ma mifel'miyaleyi, imanc' ɬinca tuluyalaicoyi al c'a. **12** Tołta'a imanc' ti'onłcotolhuo' to lam profeta. Luyaipa quitine ma tołiya litełcopa iłniya. ¡Toliyuc'tsele tixołla' cunlata! Jipu'hua lema'a tipa'a al cueca'lapi'inyacolhuo'.

**13** 'Imanc' ma mołmana' li'a ɬamats' ti'onłcospolhuo' to ɬo'hue. ¡Tołe tipajnl'a! Aimi'i'molhuo' to ɬo'hue luyaipa lic'a. Iłque ɬo'hue aimi'iya milajn-naya. Lan xanuc' tejuajaispá ɬuna, ti'huailequinna.

**14** 'Mołmana' fa'a li'a ɬamats' imanc' ti'onłcospolhuo' to lepalc'o', ti'onłcospolhuo' to lilya' lilajmpa al toncay ɬijuala, aiqueymiya.

**15** Munai'im'me lepalc'o' aimic'ommumiquinni anuli c'ec. Tipo'nonni pe lopiyopa. Tołta'a tepalc'o'ila' jahuay nomana' lajut'l. **16** Ma tołta'a ti'ita' loł'ejma' imanc'. Tolapalc'o'itsola' lołf'as xanuc'. Tonł'e'etsola' al c'a. Tołta'a ticua'me: "Acueca' cont'Ailli' Nopa'a lema'a. Ac'a iłque."

**17** '¿Te aga tołnesyi: "Jesús icuaicoco'ma fa'a li'a ɬamats' tetetła' locuxepa ŁanDios, iłe lataiqui' liniłijmpa Moisés, jouc'a liniłijmpa lam profeta"? A'i. Aicuaicoco'ma canant'hiła' locuxepa ŁanDios, aicateły. **18** Iya' camilhuo' al ɬinca: Ma mipa'a

lema'a li'a ɬamats', aimehue'eya ni anuli ɬainila' xonca ɬaca'hua, ni toɬta'a anuli ɬacumi. He litaiqui' ŁanDios jahuay tipanehuo. Ma' mi'hua menantli xipic'epa ŁanDios, jouc'a ti'hua tipanehuo litaiqui'.  
**19** Anuli cal xans ja'ni aimihuejma iłiya litaiqui' ŁanDios locuxepa, tama lataiqui' xonca aca'hua, ja'ni timuc'itsola' toɬta'a lif'as xanuc', iłque cal xans tixinim'me xonca aca'hua pe lomana' lan xanuc' naihuejcopá cal Rey Nopa'a lema'a. Locuena cal xans naihuejcopa ŁanDios, timuc'itsola' lan xanuc' tihuejcole, iłque tixinim'me acuecaj xans pe lomana' lan xanuc' naihuejcopá ŁanDios cal Rey Nopa'a lema'a.

**20** 'Iya' camilhuo': Aimoł'onlico'mołtsi to lam fariseo ni lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios. Tonł'ełe xonca al c'a. Ti'it'a' xonca al ɬijca loł'ejma'. Ja'ni a'i, aimołtsuflaiyacu pe lomana' naihuejcopá ŁanDios, iłque cal Rey Nopa'a lema'a.

**21** 'Imanc' ołsina' lataiqui' lu'impola' lan xanuc' iłniya nimajmpá luyaipa quitine. U'impola': "Aimołma'ahuale'me. Naitsi noma'ahualepa titai'ma lijunac'. Tecani'em'me." **22** Iya' camilhuo': Cal xans ja'ni ti'hua tixtuc'o ɬipima, titai'ma lijunac'. Cal xans ja'ni timilojla' cataiqui' ɬipima, tilecom'me pe lafołyomma lan xanuc' noxpipjá lataiqui'. Cal xans ja'ni tetets'it'a' ɬipima, timit'a': "Ima' uncue camac'ta", iłque titełcota ɬunga pe lopa'a al muf.

**23** 'Tocuaitsi pe lotsufcoyompa ŁanDios, ma mopa'a jiłpiya pe loftsufcoyoya, ja'ni to'nujuaitsi ɬopima tixtuc'ohuo', **24** topo'noła' jiłpiya ɬoftsufcoya, to'huała' toxintsi ɬopima. Topac'etsi lipoyac' ɬopima, tolmajnle al c'a, tołpac'enatsołtsi. Tijouła'

topainanni, tocuainata pe loftsufcoyoya,  
totsufcoła' ŁanDios.

<sup>25</sup> 'Ilque naixtuc'opo' ja'ni ti'hua'atso' cal juez,  
aimico'l'mo', topac'eła'. Topalaic'oła' ma monłeyi  
lane. Ja'ni a'i, ilque ticusfto' cal juez, cal juez ticuto',  
lapaluc' titats'e'mo'. <sup>26</sup> Iya' camihuo' al ḥinca: Ma  
mi'hua cotaiyinge, tama tutani le'a, jiłpiya topa-  
jnta, aimaiapaya.

<sup>27</sup> 'Imanc' ołsina' lu'impola' lan xanuc' nima-  
jmpá luyaipa quitine. U'impola': "Aimoxhuico'ma  
lipeno ɬof'as xans". <sup>28</sup> Iya' camilhuo': Cal xans  
mehuelonge anuli ɬaca'nō', ja'ni ticua lipicuejma':  
"Caxhuicofa'", ilque cal xans joupa itaipa lajunac'.  
Tocomma to joupa ixhuicopa.

<sup>29</sup> 'Camihuo': Ja'ni iłe lofmehuelojmpa  
timenac'ihuo', topulcufla' lo'u, taca'nīla' aculi',  
tama iłiya lo'u al c'a camane. Tolta'a ma le'a anuli  
lo'u tejac'ma aimimef'minyaco' lunga. <sup>30</sup> Ja'ni  
lomane timenac'ihuo', tama iłiya al c'a comane,  
tatejla', taca'nīla' aculi'. Tolta'a ma le'a anuli  
lomane tejac'ma, aimimef'minyaco' lunga.

<sup>31</sup> 'Luyaipa quitine uya'ampá: "Cal xans  
nixpic'epa tux'masla' lipeno, tepi'ılı' lije'e, tijouła'  
tux'masnala'". <sup>32</sup> Iya' camilhuo': A'i. Cal  
xans aimi'iya mux'masya lipeno. Ja'ni ɬaca'nō'  
joupa ihuejpa ocuenaj xans, ɬipe'ailli' nipajnya  
tux'masla'. Ja'ni a'i aimi'iya. Ilque ɬaca'nō' joupa  
ɬux'masquimpa ja'ni tihuejla' ocuenaj xans, titai'ma  
lajunac'. Naitsi nolecoya ɬaca'nō' jouc'a titai'ma  
lajunac'.

<sup>33</sup> 'Jouc'a ołsina' lu'impola' lan xanuc' nimajmpá  
fa'a luyaipa quitine, ticiuayi: "Ja'ni o'epa jurar,  
aimopai'i'ma jiłiya lotaiqui'. Lotaiqui' joupa o'epa

jurar ŁanDios, tanant'li'ma. Ja'ni aimanant'li, totai'ma lajunac'.” <sup>34</sup> Iya' camilhuo': Aimo'e'ma jurar. Aimocua'ma: “Por lema'a”. Jilpiya ticutsu ŁanDios cal Cuecaj Juez. <sup>35</sup> Aimocua'ma: “Por li'a łamats!”. Li'a łamats' tocomma to łipitas ŁanDios lacaxaf'i'ipa li'mitsi'. Aimocua'ma: “Por al cuecaj quiły'a' Jerusalén”. Jilpiya ipiły'a' ŁanDios cal Rey. <sup>36</sup> Jouc'a aimocua'ma: “Por łaijuac”. Ima' cotuca' aimi'iya mocuxe'eya łojuac. Anuli lajuac lumi aimi'iya mo'eya fujca. Jouc'a lajuac al fujca aimi'iya mo'eya umi. <sup>37</sup> Aimo'e'ma jurar. Ma le'a tocua'ma: “Tolta'a ca'e'ma”, o “A'i, aica'eya”. Aimołof'i'ma cataiqui'. Ja'ni tolof'i cataiqui' a'i ŁanDios micuxe'ehuo' iliya lofnespa. Ma le'a łonta'a ticuxe'ehuo'.

<sup>38</sup> 'Olsina' luya'ampá luyaipa quitine, tikuayi: “Anuli cal xans ja'ni joupa ipa'empá anuli li'u, ilque mipai'iconghua, tipa'econa'ma ma le'a anuli li'u. Ja'ni anuli cal xans tipa'em'me anuli li'ay, ilque mipai'iconghua, tipa'econa'ma ma le'a anuli li'ay.” <sup>39</sup> Iya' camilhuo': Ja'ni a'ijc'a lo'epo', aimocuanaj'moxi. Ja'ni tuntafhuo' lopeque al c'a camane, tocufila' lopeque loxa camane tuntafcontso'. <sup>40</sup> Ja'ni ticuxecotso', texic'e'mo' lotsamalo, tommi'il'a' lotsamalo jouc'a tommi'il'a' lopuquiya. <sup>41</sup> Ja'ni ts'ipenic' ticuxe'etso' timitso': “Lacanumf'eta cane oquej kilometro. Altoc'il'a' łainitay”, ima' tacanumf'eta amalpu kilometro. <sup>42</sup> Naitsi noxahue'epo', tapi'il'a'. Ja'ni tixahue'etso', timitso': “Lapi'il'a', tijoula' cacuai'enaco”, aimocuanaj'ma.

<sup>43</sup> 'Imanc' olsina' luya'ampá luyaipa quitine, tikuayi: “To'e'ma capic'a łopima. Aimo'e'ma capic'a

naixtuc'opo'. Ilque to'e'ma laic'." <sup>44</sup> Iya' camilhuo': Tonl'e'mola' capic'a naixtuc'opolhuo'. Tołsahue'ełe ŁanDios titoc'itsola' ilniya noteł'mipolhuo'. <sup>45</sup> Ja'ni tołe loł'ejma' atinca ti'i'molhuo' inaxque' ŁanDios, ilque col'Ailli' Nopa'a lema'a. Ilque ticux'e li'ora tepalc'o'itsola' jahuay lan xanuc'. Ja'ni lan c'a xanuc', ja'ni lixcay xanuc' tepalc'o'ila'. Jouc'a ticux'e ticuiła' ni petsi lomana' lan xanuc', petsi no'epá al c'a, jouc'a petsi no'epá lixcay, ma' anuli ticui'e. <sup>46</sup> Ja'ni tol'etsola' capic'a ma le'a ilne no'epolhuo' capic'a, ¿te cululijpa? Ma tołta'a mi'eyi lin'najts'i'iyale. <sup>47</sup> Ja'ni ma le'a tołnonnałlołpimaye, ¿te ma tonl'eyi xonca al c'a? A'i. Lan xanuc' pe aimimetsaicoyi ŁanDios tołe mi'eyi. <sup>48</sup> Col'Ailli' Nopa'a lema'a ti'ay pangay al c'a. Imanc' jouc'a tonl'ełe pangay al c'a.

## 6

<sup>1</sup> 'Ja'ni imanc' tolapi'i'mola' lan xanuc' quiltomí, aimołcua'me: "Alsintsonga' lan xanuc'. Limetsaico'monga' ninc'ic'a xanuc'." Ja'ni tole tolcuayi ailopa'a capi'iyacolhuo' col'Ailli' Nopa'a lema'a. <sup>2</sup> Monlapi'ila' quiltomí lan xanuc' pe aiquil'hueca, aimoł'e'me to mi'eyi lan xanuc' ilne no'e'epoltsi to joupa ixanghuaitola' liłpicuejma'. Ilne micu'me al tomí tifus'miyi liłtrompeta, ticiuayi: "¡Alsintla'! Iya' capi'i'ma quitomí ilca'a cal xans, ilque aiqui'hueca." Tołta'a mi'eyi mimana' łajut'li pe lafołyomma lan xanuc' o miyeyi lexpats'qui cane, tołta'a mi'eyi. Ilniya ticiuayi: "Alimetsaicontsonga' xonca ac'a lałpicuejma', lał'ejma". Iya' camilhuo': Ne', ¡tołe timetsaicontsola'! Ailopa'a capi'iyacola'

ŁanDios. <sup>3</sup> Ima' tolta'a aimo'e'ma. Ja'ni tapi'itsola' quiłtomí lan xanuc' pe aiquił'hueca, to'ela' ch'ixca. Aimoya'a'ma lof'eya. Ni ima' cotuca' aimo'nujuais'ma locupa. Ni loxa camane mixim'ma lo'epa al c'a camane. <sup>4</sup> Tolta'a aimixininyaco' motoc'il'a ilne lan cuanuc'la. Co'Ailli' Nopa'a lema'a ilque linca tehuelojnhus' iłe lof'epa jiłpe petsi aimehuelojnhus' lan xanuc'. Ilque tepi'i'mo' lofmulijya.

<sup>5</sup> 'Ma' mołpalaic'oyi ŁanDios, aimol'e'e'moltsi to ilniya lan xanuc' no'e'epołtsi to joupa ixanghuaitola' liłpicuejma'. Ilniya mipalaic'oyi ŁanDios tecaxołanna jiłpiya łajut'li pe lafołyomma lan xanuc'. Jouc'a tipalaic'oyi ŁanDios mecabingołaiyi pe łatenuficopa łaneya. Ma tolta'a ilpic'a. Ticusayi: "Alśintsonga'lan xanuc' małpalaic'oyi ŁanDios!" Iya' camilhus': Ne'. Joupa ixinimpola'. Joupa tipa'a lolijyacu. Ailopa'a xonca. <sup>6</sup> Ima' aimo'e'ma to ilniya. Ja'ni topalaic'o'ma ŁanDios totsufai'ma lomejut'l, tati'i'ma lopuerta. Jiłpiya cotuca' topalaic'o'ma co'Ailli', ilque Nopa'a petsi lan xanuc' aimi'iya mixinyacu. Ilque co'Ailli' linca tehuelojnhus' lof'epa, iłe to'ay petsi aimehuelojnhus' lan xanuc'. Ma' ilque tepi'i'mo' lofmulijya.

<sup>7</sup> 'Imanc' mołpalaic'oyi ŁanDios aimol'e'me to mi'eyi lan xanuc' pe aimimetsaicoysi ŁanDios. Ilne mixahue'eyi lilendiosla' timiyi axpe' cataiqui'. Aiquiłsina' te locuapa. Ticusayi: "Almitsola' axpe' cataiqui', tolta'a łalandiosla' ałquimf'e'monga". <sup>8</sup> Imanc' aimol'onlico'moltsi to lił'ejma' ilnu'hua. Coł'Ailli' ixina' iłe lahue'epolhus' ai'a tołsahue'e'me.

**9** Mołpalaic'oyi ŁanDios tołmiłe:  
Ima' al'Ailli' cofpa'a lema'a,  
timetsaicontso' apaxi lopuftine.

**10** Ticuaitsi litine petsi jahuay lan xanuc' timet-  
saicotso' ima' ilRey.

Pu'hua lema'a jahuay tihuejcohuo', tołta'a tihuej-  
cotos' fa'a li'a łamats'.

**11** Łałtepa itine itine, lapi'itsonga' itsiya.

**12** Illanc' joupa limenc'e'ecopola' ilne  
ts'altaiyinc'enga'.

Ima' jouc'a limenc'e'ecotsonga' ile lałtaiyinc'ehuo'.

**13** Aimałeco'monga' petsi lalahuaiyonyaconga'.

Ja'ni tiłoc'hui'ma pe lałmana' lixcay xans, jima'  
lunlu'etsonga'!

**14** 'Imanc', ja'ni tolimenc'e'ecotsola' lołf'as  
xanuc' ile lo'epolhuo', jouc'a coł'Ailli' Nopa'a  
lema'a timenc'e'eco'molhuo' ile lixcay lonł'epa.

**15** Ja'ni imanc' aimolimenc'e'ecola' lołf'as xanuc'  
lo'epolhuo', coł'Ailli' Nopa'a lema'a jouc'a  
aimimenc'e'ecoyacolhuo' lixcay lonł'epa.

**16** 'Imanc' mołsnet'łyi aimołtetsoyi, aimonł'e'me to  
lan xanuc' ilne no'e'epoltsi to joupa ixanghuaitola'  
liłpicuejma'. Ilne mixnet'łyi aimitetsoyi, ti'e'eyołtsi  
to nohuotsopá. Tupaxc'eyołtsi lił'a, tixinintsola'  
lan xanuc' tixnet'łyi ilniya. Iya' camilhuo': Ne'.  
Joupa ixinimpola' tolıya. Joupa tipa'a lolijyacu.  
Ailopa'a xonca. **17** Ima' moxnet'łqui, to'huałcufla'  
al c'a łojuac, to'ot'liła' laceite, tapajla' lo'a. **18** Tołta'a  
tixinim'mo' to aimoxnet'łqui, tocomma ma  
totesma. Ma le'a co'Ailli' tixina, ilque Nopa'a  
pe lan xanuc' aimi'iya mixinyacu. Ilque łinca  
tehuelojnhus' lof'epa jiłpe petsi aimixinghuo' lan  
xanuc'. Ma' ilque' tepi'i'mo' lofmulijya.

<sup>19</sup> 'Imanc' aimolafot'le'me coł'huexi fa'a li'a łamats'. Jifa'a ile łol'huexi tijouna'ma. Lan huoxmi title'me o tunxilai'ma, o lan namats' titsuflai'me lomejut'l, tinantsej'mo'. <sup>20</sup> Ma mołmana' fa'a li'a łamats' xonca tonl'ełe ti'il'a' łol'huexi jipu'hua lema'a. Jiłpe aimiteji lan huoxmi, ailopa'a. Aimunxilaiya. Ni lan namats' aimitsuflaiyacu lomejut'l minantsejyaco'. Jiłpiya ailopa'a. <sup>21</sup> Pe lopa'a łol'huexi małpiya copa'a lołpixojma cata.

<sup>22</sup> 'Lo'u tepalc'o'ihuo'. Ja'ni ac'a lo'u toxim'ma pe lof'huaya, toxim'ma ile lof'epa. <sup>23</sup> Ja'ni a'ijc'a lo'u topanehuo al muf. Ma' anuli ja'ni to'ehuale laic', joupa i'ipa a'ijc'a lopicuejma', aimepalc'o'ihuo'. Ja'ni joupa imufc'opa lopicuejma', jacueca' juaconapa ile al muf!

<sup>24</sup> 'Cal xans ticuicomma ma le'a anuli ɬipoujna. Ja'ni oquexi' tixtuc'o'ma anuli, ɬocuena ti'e'ma capic'a. O tixinc'ne'ma anuli, tetets'i'ma ɬocuena. Imanc' jouc'a ticuicomma ma le'a anuli ɬolPoujna, ilque ŁanDios. Aimi'iya molihuejcoyacu al tomí jouc'a.

<sup>25</sup> 'Iya' camilhuo': Aimołsuełmot'le'me lonluyalaicoyacu lapajnya fa'a li'a łamats', ja'ni ti'i'ma o aimi'iya. Aimołcua'me: "¿Te całtejacu? ¿Te całsnayacu? ¿Te całju'ecoyacołtsi?" Lołcuerpo linca xonca acueca' lipitali, lołju'ecoyacołtsi aijtine. Jouc'a ɬol'alma xonca acueca' lipitali, ɬoltejacu aijtine. <sup>26</sup> Tołsinłe lacal'hui naiyulpá lema'a. Ilniya aimifayi, aimefot'leyi, ailopa'a quł'huecołma mi'huejyacu ɬotejacu. Coł'Ailli' Nopa'a lema'a tites'mila'. Ilque, ¿ja'ni aimi'nujuait silhuo' imanc'? Linca, xonca ti'nujuait silhuo', tixinnilhuo' xonca acueca' lołpitali. <sup>27</sup> Imanc' tama tołsueł'mecoyi

juaiconapa, ¿te aga ti'i'ma tonl'e'e'moltsi xonca unc'itołqui? A'i. Aimi'iya ni huata.

<sup>28</sup> '¿Te cołsuełcocopa? Tołcuayi: "¿Te quijahua' calpo'noyacu?" Tołsinle łaiquitamqui łotojpa cal 'ec'. Tipa'a łaiquipipa'. Ihne łaiquitamqui aimucuiyi, aimi'eyi canic'. <sup>29</sup> Ma ŁanDios tiju'ecojma łaiquipipa'. Iya' camilhuo': Cal cuecaj rey Salomón, lipo'nopa al c'a lipijahua', tama i'huáqui juaiconapa acueca' quincuxepa, ilquiya aiqui'onli to łaiquipipa' łaiquitamqui. <sup>30</sup> ŁanDios tiju'e'ela' juaiconapa ac'a łaiquitamqui cal 'ec'. Ihne łaiquitamqui aimicołila'. Anuli litine titoquila' ac'a, locuena quitine tiyaxquemma, tipi'enni lapa. Imanc', ¿te ŁanDios aimiju'eyacolhuo'? Ah imanc', huata toł'huaiyijnyi ŁanDios.

<sup>31</sup> 'Aimołsuełco'me. Aimołnes'me: "¿Petsi całsi'neyacu całtejacu, całsnayacu? ¿Petsi całsi'neyacu calpijahua'?" <sup>32</sup> Lan xanuc' pe aimimetsaicoyi ŁanDios tuyalaicoyi lapajnya tehueyi ilna'a. Coł'Ailli' Nopa'a lema'a ixina' te ts'i'ic' lahue'epolhuo'. Ilque tepi'i'molhuo'. <sup>33</sup> Tołpo'nołe lołpicuejma' tolihuęjcołe ŁanDios cal Cuecaj Rey, tonl'ełe al c'a ma to locuxe'epolhuo'. Tijouła' tepi'i'molhuo' jahuay. Aimehue'eyacolhuo', ni tołta'a.

<sup>34</sup> 'Aimołsuełmot'he'me. Aimołcua'me: "¿Te caluyalaicoyacu mouqui?" Mouqui tołsim'me lo'iyaçolhuo'. Ma' itsiya tipa'a lołtełcopa. Ja'ní tołsuełcoyi lo'iya mouqui xonca ipime tołsim'me itsiya.

## 7

<sup>1</sup> 'Imanc' aimołnesc'e'mola' lołf'as xanuc',

tołta'a aiminesc'econayacolhuo'. <sup>2</sup> Ma to imanc' tołpalaicola' lołf'as xanuc' ma tołta'a tipalaicom'molhuo'. Ma to mołspif'caleyi, ma tołta'a tixpif'quim'molhuo'. <sup>3</sup> Ima', ¿te cofmehuelojncopa łopima mipa'a anuli łaquifuc li'u? Ima' aicoxina' to jipu'hua anuli laxma tipa'a lo'u. <sup>4</sup> Mipa'a laxma jiłpe lo'u, ¿te cofmicoya łopima: "Lapi'il'a lane quipa'e'e'mo' łaquifuc łopa'a lo'u"? <sup>5</sup> Ma le'a to'e'eyoxi xonca unc'a. Ate'a' taipa'ala' laxma lopa'a lo'u. Tijouła' ja'ni joupa mipa'apa, ti'i'ma toxim'ma łaquipifuc łopa'a li'u łopima, taipa'e'ena'ma.

<sup>6</sup> 'Aimolapi'i'mola' lan tsilqui li'huexi LanDios. La-june' lilanc'ecompa aperla, iłniya acueca' lipitali, aimolacani'i'mola' lijná. Iłniya ti'huailej'me lam perla, tijouła' tits'aletsuftolhuo' imanc'.

<sup>7</sup> 'Ti'hua tołsa'huełe, tijouła' tepi'im'molhuo'. Ti'hua tolahuełe, tijouła' tołsim'me. Ti'hua tołumf'asle al puerta, tijouła' texi'em'molhuo'. <sup>8</sup> Lan xanuc' noxa'huepá, tepi'im'me. Jouc'a nahuepá, tixim'me. Jouc'a nomf'axpá, texi'em'me.

<sup>9</sup> 'Imanc' unc'ixanuc', ja'ni tixahue'etsolhuo' ł'a'i lołnaxque', ¿te tolapi'i'mola' łapic? <sup>10</sup> Ja'ni tixahue'etsolhuo' łatu, ¿te tolapi'i'mola' łainofał? Linca ailopa'a no'eya tolta'a. <sup>11</sup> Imanc', tama tipa'a lołjunac', tipa'a lołpicuejma', tonlapi'i'mola' al c'a lołnaxque'. Conł'Ailli' Nopa'a lema'a, xonca acueca' ilque lipicuejma'. Tolta'a tepi'i'molhuo' al c'a ja'ni tolsahue'ełe.

<sup>12</sup> 'Ja'ni aimetenłcocolhuo' lo'e'epolhuo' lołf'as xanuc', aimoł'e'me jouc'a imanc' tołiya. Ma tołta'a loya'apa locuxepa LanDios, jouc'a lomuc'iyalepa lam profeta.

**13** 'Tołtsulfołaitsa iłe al tansca al puerta. Tipa'a ocuena al puerta, jiłyia expats'qui, jiłpiya copa'a lotsufaicopa lexpats'qui cane. Jiłe lane lotsepa pe lajac'eyacola'. Ile al puerta lexpats'qui axpela' noximpá. **14** Ma le'a oquexi' afantsi noximpá locuenaj al puerta, iliya atansca, lotsufaicopa al tansca cane. Jiłe lane lotsepa pe lolijyacu al ts'e liłpitine aimijouya.

**15** '¡Toł'e'etsoltsi cuenna! Ticuaicu pe lołmana' lam profeta nofelaiquepá. Ilniya ti'onłcospola' to lam mot'l. Tocomma ailopa'a co'epa ilniya. A'ij linca. Ituca' lił'ejma'. Ilniya oyac'la to lan lobo, ilne linneja notepá lam mot'l. **16** Ilne lił'ejma' timuc'i'molhuo' te ts'i'ic' liłpicuejma'. Al 'ec li'as timuc'i'molhuo' jale c'ec ilt'a'a. ¿Te litac cantsinni ti'as'ma a'uva? ¿Te litac al xumi ti'as'ma a'higo? A'i, aimi'iya. **17** Jahuay al c'a c'ec mi'atsi, ac'a li'as. Lixcay c'ec mi'atsi, ixcay li'as. **18** Al c'a c'ec aimi'iya mi'asya lixcay qui'as. Lixcay c'ec aimi'iya mi'asya cal c'a qui'as. **19** Al 'ec, ja'ni a'ijc'a li'as, tetequim'me, tixanc'onna lunga, tipi'enna. **20** Iya' camilhuo': Tolahuelojntsola' ilne lam profeta te ts'i'ic' lił'ejma'. Tolta'a tolimetsaicona'mola' infel'miyale.

**21** 'Lan xanuc' tama almił'a: "¡MaiPoujna, maiPoujna!", a'i jahuay ilniya mitsuflaiyacu pe locuxeyopa ŁanDios, ilque Nopa'a lema'a. Pe naihuejcopá lixpic'epa cai'Ailli' Nopa'a lema'a, ilne linca titsuflaita. Locuenaye aimitsuflaiyacu. **22** Ticuaitsi iłe al Cuecaj Quitine axpela' almi'ma: "¡MalPoujna, małPoujna! Illanc' oxanuc', tolta'a aluya'apá lonespa ŁanDios,

jouc'a lipa'apola' lontahue, jouc'a al'epá axpe' acueca'." <sup>23</sup> Iya' catalai'e'e'mola', cami'mola': "Iya' aicainimetsaicolhuo'. ¡Tonlefe! ¡Tonlolijnle! Imanc' aimonl'eyi locuxepa ŁanDios."

<sup>24</sup> 'Cal xans tałquimf'epa laitaiqui' jouc'a lihuejma, ilque ipicuejma' cal xans. Ca'onlico'ma to cal xans nolanc'epa lejut'l. Ipucufpa qui'huajcpa tałpic, jiłpiya itsahue'emma lejut'l. <sup>25</sup> Lijoupa lilanc'epa lejut'l icui'ma juaiconapa. Ixpe'ma laja' cal panay, ipac'o'ma. I'hua'ma tałhua'. I'hua'ma ujfxi, unajm'ma lajut'l. Ille lajut'l aits'ifentsi, aiquecangenni. Joupa ilajmpa pe litsahueyomma apic. Ailopa'a qui'ipa.

<sup>26</sup> 'Cal xans tałquimf'epa laitaiqui', ja'ni aimalihuzejma, ilque a'i quipicuejma' cal xans. Ca'onlico'ma to cal xans nilanc'epa lejut'l litsahueyomma acuixa. <sup>27</sup> Icui'ma juaiconapa. Ixpe'ma laja' cal panay, ipac'o'ma. I'hua'ma ujfxi tałhua', unajm'ma lajut'l. Etełquemma. Ecanipa nulemma.

<sup>28</sup> Lijou'ne'ma Jesús iłna'a tałtaiquí lan xanuc' ticuayi:

—Linca acueca' ille litaiqui' tałmuc'iponga'. <sup>29</sup> Lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios a'i mimuc'iyaleyi to lomuc'iyalepa Jesús. Ilque linca joupa epi'impa limane timuc'iyaletsi, iłniya a'i.

## 8

<sup>1</sup> Limunanni tałjuala Jesús ihuej'me axpela' lan xanuc'. <sup>2</sup> Icuaiyunni anuli cal xans iteca cahui. Ille al cuana cuftine lepra. Exc'onłingai'ma Jesús, timi:

—Maipoujna, ima' nipajnya latufc'enła', caxinxoxi al'inła' limpio. ¿Ja'ni to'e'ma?

**3** Jesúś i'nij'ma limane, iłaf'ma ɬafcuana, timi:

—Ca'e'ma. Ti'intso' limpio.

Aiquicol'ma, iłojn-na'ma lehui. I'ina'ma limpio.

**4** Jesúś timi:

—Aimoya'a'ma iłe lai'e'epo'. ¡To'huanla'! Jiłpe al cuecaj xoute' tomujtoxi ɬa'ailli'. Totsufcota ma to licuxepa Moisés. Tołta'a alsim'monga' illanc' lihuejcoyi iłe lataiqui'.

**5** Jesúś itsufai'ma liły'a' Capernaum, icuaiyunni anuli nocuxepola' amaxnu lisoldado. Tixa'hue Jesúś titoc'iła'. **6** Timi:

—Maipoujna, ɬaimozo textafque, tunouya lainejut'l. Joupa uhuaquemma. Tixina acueca' cumla.

**7** Jesúś timi:

—Ai'huapa, caxal'menna.

**8** Iłque nocuxepola' lisoldado timi:

—Maipoujna, aimo'e'ma tołta'a. A'i caxa'huehuo' mo'huaya motsufaiya lainejut'l. Iya' caxinyoxi juaiconapa na'hua xans. Ma le'a tocuała': “Tixałconała' ɬomozo”, tijouła' ma tixałcona'ma. Tołta'a aixina'. **9** Iya' jouc'a quihuejma ɬaćuxepa, cacuxela' laisoldado. Cami'ma anuli: “To'huaña”, iłque ti'hua'ma. Locuena cami'ma: “To'huanni”, iłque ti'huamma. Cami'ma ɬaimozo: “To'eła”, iłque ti'e'ma.

**10** Licuejpa Jesúś tołta'a linespa ɬincuxepa, etenłcoco'ma juaiconapa. Timila' iłne ts'iłenc'e:

—Imanc' ixanuc' Israel olimetsajma ŁanDios. Iłca'a cal xans lixanuc' aimimetsaicoyi ŁanDios. Camilhuo' al ɬinca: Ni anuli imanc' caixina to iłca'a cal xans. Iłca'a ɬinca xonca ti'huaiyinge ŁanDios.

**11** Camilhuo': Ticuaita locuenaye lan xanuc', iłniya

nomana' pe liyuf'ma cal 'ora, jouc'a lan xanuc' nomana' pe lof'acaiyopa cal 'ora. Jouc'a lołtatahueló Abraham, Isaac, y Jacob, ticutsołaita anuli pe locuxeyopa ŁanDios, ilque cal Cuecaj Rey. <sup>12</sup> Ituca' lo'iယacola' ilniya nocuapá: "Ma' illanc' inaxque' ŁanDios cal Rey". Ilne tihueſcufinnola' luna, jiłpiya al muf. Małpe tijolijta, ti'ilc'ta lił'ay.

<sup>13</sup> Timi nocuxepola' lisoldado:

—Ima' ał'huaiyjmpa, tonesqui: "Tixałcona'ma łaimozo". To'huała'. Ma to lonespa, tołta'a ti'ilä'.

Małe 'hora ixałcona'ma łimozo ilque nocuxepola' lisoldado.

<sup>14</sup> Jesúś icuraitsi lejut'ł Pedro, jiłpe ixim'ma li'maco Pedro tunouya textafque, tepi'i quinu'. <sup>15</sup> Jesúś i'noł'e'e'ma limane. Iłojn-na'ma łipinu'. Ilque łaca'no' itsahuenanni, ites'mi'mola'.

<sup>16</sup> Lummuhuaitsi i'hua'am'mola' pe lopa'a Jesúś axpela' lan xanuc' litsuflai'ilä' contahue. Jesúś ma le'a icuxe'e'mola' lontahue tipalunca, ilniya ipalumma. Jouc'a ixał'mena'mola' jahuay lafcualłay. <sup>17</sup> Tołta'a enanłcopa linespa cal profeta Isaías luya'apa: "Ma ilque ałsał'meponga' lałtafc'eponga', liłonc'e'enaponga' lałcuana".

<sup>18</sup> Lixim'mola' axpela' lan xanuc' ts'ilenc'e, Jesúś timila' ts'ilihuequi:

—Lepá, ałquiepá al cueca' quin'nuhua'.

<sup>19</sup> Ai'a tiye'me icuraitsi anuli łomxi nomuc'iyalepa locuxepa ŁanDios, timi Jesúś:

—Momxi, ni petsi loftseya, iya' jouc'a quihuej'mo'.

<sup>20</sup> Jesúś timi:

—Lan t'łeya tipa'a liłpunts'ejay. Lacał'hui naiyulpá lema'a tipa'a liłpuxił'na. Iya' ilque cal

Xans Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a, iya' ailopa'a caifxmai'eya.

**21** Ocuena cal xans mihuequi Jesús timi:

—Momxi, lapi'iła' lane ca'hua'ma. Quimaf'i cai'ailli' capajnta jiłpe lainejut'l. Tijouła timanla', caminna, quihuejcona'mo'.

**22** Jesús timi:

—Lihuejla' itsiya. Lomapola' ti'i'ma temitsa liłf'as lomapola'.

**23** Itsufai'ma al barco. Ts'ilihuequi itsuflai'me jouc'a. **24** Muyalaicoyi ipanni ujfxi Łahua'. Łaja titsahuemma, tuyanc'ne al barco. Tixc'uaf'caispa caja'. Jesús tixmay. **25** Ts'ilihuequi Jesús icuaiyunca, ummef'me, timiyi:

—Małpoujna, ¡lunlu'etsonga! ¡Ałma'monga'!

**26** Jesús timila':

—Ah imanc', ¿te coxpailijcopolhuo'? Ma' ahuata ał'huaiyinge.

Itsahuenni, itale'mola' Łahua', Łaja. Jahuay i-ch'ixco'mola'. **27** Ts'ilihuequi ixim'me acueca' iłe li'epa Jesús. Timiyołtsi:

—¿Naitsi iłca'a cal xans? Ticuxe'ela' Łahua', Łaja, tihuejcoyi.

**28** Icuaitsa locuena quiju' al cueca' quin'nuhua'. Jiłpiya ilemats' iłne lan xanuc' gadareno. Oquexi' ipalunca pe lamu'empola' lomapola', icuai'me pe lopa'a Jesús. Lontahue jourpa itsuflaipá iłne loquexi'. I'ipola oyac'la. Lan xanuc' aimi'iya muyalaicoyacu jiłe lane. **29** Iłniya loquexi' tija'ayi, timiyi Jesús:

—Ima' i'Hua ŁanDios, ¿te cocuaiyoco'ma fa'a lałmana'? ¿Te ts'opic'a? Itsiya aimałteł'miyaconga'

ŁanDios. Aiquicuaiya litine, tehue'e. ¿Te itsiya ima' alteł'mi'monga'?

<sup>30</sup> A'ij culi' jiłpiya timana' axpela' lijná titeji quiłpitamqui. <sup>31</sup> Lontahue ixa'hue'me Jesús, timiyi:

—Ja'ni lipa'a'monga' iłniya lan xanuc', lapi'itsonga' lane ałtsuflaita iłne lijná.

<sup>32</sup> Jesús timila':

—Ne', tonłeł.

Lontahue ipalunca lan xanuc', itsuflai'me lijná. Jahuay iłniya lijná inul'me liculhuo, i'nijmołaitsa laja', unxałac'mola'.

<sup>33</sup> Nohuic'ipola' lijná inul'me. Iyena'me, icuaitsa liły'a', uya'atsa jahuay li'ipa, iłe li'ipola' loquexi' lan xanuc' litsuflai'ila' contahue. <sup>34</sup> Licuej'me jiliya, ipalunca jahuay lan xanuc' nomana' liły'a', italefcuftsa Jesús. Lixim'me, ixa'hue'me ti'huanła', tipananni łilemats'.

## 9

<sup>1</sup> Jesús if'aj'ma al barco, uyaicona'ma al cueca' quin'nuhua'. Icuaitsi lipiły'a'. <sup>2</sup> Jiłpiya icuai'entsa anuli cal xans textafque, uhuaquemma licuelpo. Tunafya cal huijm-ma'. Jesús ixim'mola' iłne lan xanuc' ti'huaiyijnyi, timi łuhuaqueya:

—Mai'hu, aimoxhuełmot'le'ma. Joupa iłojn-napa lojunac'.

<sup>3</sup> Licuej'me tołta'a lonespa Jesús oquexi' afantsi lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios timiyołtsi: “Iłque cal xans Jesús ti'e'eyoxi to ŁanDios”.

<sup>4</sup> Jesús ixina' locuapa jiłpe liłpicuejma' iłne lan xanuc', timila':

—Imanc', ¿te colcuacopa quixcay jiłpe lołpicuejma'? <sup>5</sup> ¿Ja'ni tołsinyi ipime iliya laimipa cal xans: "Lojunac' joupa ilojn-napa"? Ja'ni camila': "Totsahuenni, to'huała'", ¿te tołsim'me a'i quipime ile lataiqui"? <sup>6</sup> Itsiya camuc'i'molhuo' icueya laimane. Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. Ma capa'a fa'a li'a łamats' nipajnya quiłonc'e'e'mola' lan xanuc' liłjunac'.

Timi łuhuaqueya:

—Totsahuenni, tonif'la' łohuijm-ma'. To'huanla' lomejut'ł.

<sup>7</sup> Cal xans itsahuenni. I'hua'ma lejut'ł.

<sup>8</sup> Lan xanuc' ixim'me acueca' ile li'epa Jesús. Tix'najtsi'iyi ŁanDios, tikuayi:

—Linca, ŁanDios epi'ipa tołta'a limane ilque cal xans.

<sup>9</sup> Jesús tuyipa jiłpiya. Mi'hua lane ixim'ma anuli cal xans lipuftine Mateo. Ticutsu pe lo'najtsi'iyaleyompa. Jesús timi:

—;Lihuejla'!

Mateo itsahuenni, ihuej'ma Jesús.

<sup>10</sup> Jesús jouc'a ts'ilihuequi icuai'me lejut'ł Mateo. Jiłpiya titetsoyi anuli axpela' lan xanuc', iłniya in'najtsi'iyale jouc'a ocuenaye xanuc' pe aimihuejcoyi locuxepa ŁanDios. <sup>11</sup> Lan xanuc' fariseo ixim'me Jesús ticutsu jiłpe. Icuis'e'me, timinnila' ts'ilihuequi Jesús:

—Imanc' łołpomxi, ¿te cotetsocopa anuli iłniya lan xanuc'? Iłne in'najtsi'iyale jouc'a ocuenaye xanuc' pe aimihuejcoyi locuxepa ŁanDios.

<sup>12</sup> Jesús icuej'mola' iłne laicuitsufpa, timila':

—Lan xanuc' pe ailopa'a quiłcuana aimicuicomma no'eyacola' cafxi. Laxtafpola' linca

ticuicomma no'eyacola' cafxi. <sup>13</sup> Imanc' tonlenle, tolihuic'itsa lohuałquemma ile lataiqui' liniłyia loya'apa lonespa ŁanDios, ticua:

Imanc' ti'hua altsufma lołpinneja lołma'apola'.

Iya' xonca latenłcoco'ma tołtsintsola' cuanuc'la ilne lołf'as xanuc'.

Iya' aicuaicoco'ma fa'a li'a łamats' cajoc'itsola' pe ts'iltaic' quiłjunac', tixhuej'menanca. Aicajoc'ila' pe ailopa'a quiłjunac'.

<sup>14</sup> Ts'ilihuequi Juan Bautista icuaitsa pe lopa'a Jesús, timiyi:

—Illanc' ałsnet'lyi, aimaltetsoyi. Ma' anuli liłejma' lan xanuc' fariseo. Ilniya lihuejhuo', ¿te cotetsocopa, aimixnet'lyi?

<sup>15</sup> Jesús italai'e'e'mola', timila':

—Mipa'a łamijcano lijuic lipemaná, iłniya lijoc'impola', ¿te tihuotso'me? Ticuaitsi litine texic'e'entsola' łamijcano namaneya, ile litine łinca tihuotso'me, aimitetsoyacu, tixnet'l'me.

<sup>16</sup> 'Ja'ni tanajmot'liła' anuli lafane quijahua', aim'iya moxhuicoya al ts'e quijahua'. Lafane quijahua' aim'i'ommaiya. Tits'ałquemma xonca.

<sup>17</sup> Al ts'ej vino aimoc'ej'miya lafane pontalay quixmi. Ja'ni tołta'a lof'epa tits'ał'mola' lam pontalay quixmi, tic'ejaiquehuo al vino, timinsco'mola' łixmi. Al ts'ej vino toc'ej'mi'ma al ts'e ponta quixmi. Tołta'a aimecaniyacola' al vino ni al ponta quixmi.

<sup>18</sup> Jesús mipalay tołta'a icuaitsi anuli cal xans, ilque nocuxepa lajut'l pe lafołyomma lan xanuc'. Exc'onlingai'ma pe lopa'a Jesús, timi:

—Lai'hua caca'nō' ji'hua imanapa. Łepá. Toxpayaf'ta lomane, timaf'inna.

**19** Jesúś itsahuenni, iyejmale'me cal xans jouc'a ts'ilihuequi. **20** Miyeyi lane icuaiyunni anuli Łaca'no' textafque. I'ipa imbama' coque' camats' ti'hua cajuats' licu'u. Illoc'huai'ma lixpula' Jesúś. Ilafc'e'e'ma laquiju' lipijahua'. **21** Ticua: "Ja'ni całafc'e'ela' Jesúś, ma le'a laquiju' lipijahua', ałsałcona'ma".

**22** Jesúś ipai'e'moxi, ehuelojm'ma Łaca'no', timi:  
—Mai'hua, aimoxhuełmot'le'ma. Ał'huaiyinge,  
tolta'a ixalconapo'.

Małe 'hora Łaca'no' ixalconapa.

**23** Jesúś icuaitsi lejut'l hincuxepa. Ixim'mola'  
lo'epa lan xanuc' nomana' jiłpiya lajut'l. Tunayi, ti-  
joliyji, tixingufcoyi al cueca' quixhuejma', tija'ayi.  
**24** Timila':

—Tolipalunca imanc', Łahuats' aiquimac'. Ma  
le'a tixmay.

Lan xanuc' ixoco'me. **25** Jesúś ipa'a'mola' lan  
xanuc'. Itsufai'ma pe lopa'a Łahuats'. I'nol'e'e'ma  
limane. Łahuats' itsahuenanni, imaf'ina'ma. **26** Ni  
petsi jiłpe Łamat's' lan xanuc' icuej'me li'epa Jesúś.

**27** Jesúś jiłpiya ipayomma, ti'hua lane. Ihuej'me  
oquexi' lan fohue. Tija'ayi, timiyi:

—Ima', Łacui'impo' i'Hua David, ałsintsonga'  
ninc'icuanuc'la.

**28** Jesúś itsufai'ma lajut'l. Lan fohue ihuej'me,  
itsuflai'me jouc'a. Jesúś icuis'e'mola', timila':

—¿Te imanc' ał'huaiyinge? ¿Ja'ni tolcuayi: "Linca  
Jesúś ałtoc'i'monga', ałsał'me'monga' lał'u"?

Ilniya italai'e'e'me, timiyi:

—Małpoujna, ał'huaiyijnhuo'. Ti'i'ma to'e'ma.

**29** Jesúś ilafc'e'e'mola' lił'u', timila':

—Imanc' al'huaiyinge. Ma to lołcuapa tołta'a ti'itsolhuo'.

<sup>30</sup> Ixa'l'me'mola' lił'u'. Jesús ixc'ai'i'mola' juaiconapa, timila':

—Aimoluyout'le'me ilę lai'e'epolhuo'. Aimicuej'me lan xanuc'.

<sup>31</sup> Il̄niya ipalunca, ni petsi jiłpe łamats' tuya'ayi li'e'epola' Jesús.

<sup>32</sup> Mipalumma il̄niya, icuai'entsa pe lopa'a Jesús anuli cal xans hitsufaipa anuli łiponta'a Satanás. Ilque cal xans aimi'i mipalay. <sup>33</sup> Lijoupa lipa'apa Jesús łiponta'a Satanás cal xans tipalay. Lan xanuc' etenłcoco'mola', ticiuayi:

—¡Xinla! Acueca' lo'epa Jesús. Fa'a łalamats' illanc' ixanuc' Israel, a'i całsina' tołta'a, ni anulemma.

<sup>34</sup> Lan xanuc' fariseo a'i metenłcocola' lo'epa Jesús, timiyołtsi:

—Ilque Jesús tipa'ala' lontahue. Ma łincuxepa contahue lepi'ipa limane ti'eła' tołta'a.

<sup>35</sup> Jesús ti'huaf'cay jahuay łiłeloły'a' al distrito Galilea, lan tsila' quileloły'a' jouc'a lan tsocay quileloły'a'. Timuc'iyale jiłpe łajut'li pe lafołyomma lan xanuc'. Tuya'e' lixpic'epa ŁanDios. Ilę lataiqui' loya'apa al c'a, tuya'e' te ts'i'ic' micuxe ŁanDios cal Rey. Ixa'l'me'mola' lan xanuc', jahuay liłcuana, jahuay liłpumla.

<sup>36</sup> Ixim'mola' juaiconapa axpela' lan xanuc' ihuej'me. Tixinnila' acuanuc'la. Ixim'mola' tihuotsoyi, titafquemmola'. Ti'onłcospola' to lam mot'ł, ilne lam mot'ł lahue'epola' quilpoujna, ailopa'a. Ailopa'a no'eyacola' cuenna. <sup>37</sup> Timila' ts'ilhuequi:

—Linca acueca' ḥafolya. Tehue'ela' nafot'leyacu.  
 38 Camilhuo': Tolsa'huele ḥiPoujna caifa. Tołmīle:  
 “Ima' tommetsola' no'eyacu canic' jiłpe ḥomemats”.

## 10

<sup>1</sup> Jesús ijoc'i'mola' limbamaj coquexi'  
 ts'ilihuequi ticuaiyunca pe lopa'a. Epi'i'mola'  
 liłmane tipa'antsola' lontahue, jouc'a tixał'mentsola'  
 lafcualłay, jahuay liłcuana, jahuay liłpumla. <sup>2</sup> Ilniya  
 limbamaj coquexi' lecui'impola' lan Apóstole.  
 Jifa'a iniłyia liłpuftine:  
 Cal te'a Simón, ilque łecui'impala Pedro, jouc'a Andrés  
 ilque ipima Simón.

Jacobo i'hua Zebedeo, jouc'a Juan, ilque ipima Ja-  
 cobo.

<sup>3</sup> Felipe, jouc'a Bartolomé,  
 Tomás, jouc'a Mateo ilque in'najtsi'iyalepa.  
 Jacobo i'hua Alfeo, jouc'a Tadeo.

<sup>4</sup> Locuena Simón, ai'a tihuej'ma Jesús ilque anuli  
 liłpicuejma' lan xanuc' nocuapá: “Lunlu'e'me  
 ḥalamats”,  
 jouc'a Judas Iscariote, ilque nocuya Jesús.

<sup>5</sup> Jesús umme'mola' iłniya limbama' coquexi'.  
 U'i'mola' lo'eyacu. Timila':

—Aimonde'me petsi aimimetsaicoyi LanDios.  
 Aimołtsuflai'me ḥipilelołyta' lun Samaria. <sup>6</sup> Tonłełe  
 pe lomana' lixanuc' Israel, iłniya lałpimaye  
 ti'onłcospola' to lam mot'ł lejac'pola'. <sup>7</sup> Tulu'itola':  
 “LanDios cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a itsiya  
 ti'hua tijoc'ila' lixanuc'. Tolapenufle.” <sup>8</sup> Imanc'  
 tolsal'metola' lafcualłay, tołmaf'i'itola' limanapola'.  
 Tolosal'metola' litejpolo' cahui lepra, timanenca  
 limpio. Tolipa'atola' lontahue ilne litsuflaipá

lan xanuc'. Iya' nepi'ipolhuo' lołmane. A'i cai'najtsi'ilhuo'. Imanc' jouc'a aimoł'najtsi'i'mola' lan xanuc', ma le'a tołsał'metola'.

<sup>9</sup> 'Jiłpe lołfi'ejma' lołxinidoł, aimołtai'me tomí, ni axpe', ni huata. <sup>10</sup> Aimołtai'me ponta lane. Aimołtai'me oque' lołtsamalo. Aimołtai'me colc'eji'. Aimołtai'me colummejcofcoyacu. Ticiuanni: "No'epa canic' tepi'im'me łoteja". Jouc'a imanc' aimehue'eyacolhuo'.

<sup>11</sup> 'Ni petsi quiły'a' lołtsuflaiyacu, ja'ni al cueca' quiły'a' o ja'ni a'hua quiły'a', tolahueta lejut'ł anuli cal c'a xans. Mołmana' jiłpe liły'a' ma le'a jiłpe lajut'ł tołmajnta. <sup>12</sup> Mołtsuflai'me lajut'ł tołnontsola' lan xanuc' nomana' jiłpiya. Tołmitsola': "ŁanDios tipaxnetsolhuo". <sup>13</sup> Ja'ni jiłpe timana' lan c'a xanuc' ŁanDios tipaxne'mola'. Ja'ni a'i, ŁanDios tipaxne'molhuo' ma le'a imanc'. <sup>14</sup> Ni petsi liły'a' o ni petsi lajut'ł ja'ni aimepenufinnilhuo', aimiquimf'ennilhuo', tolipalunca jiłpiya. Tolunaflé loł'mitsi', aimitalijm'molhuo' loł'mitsi' ni tołta'a łepi camats'. <sup>15</sup> Iya' camilhuo' al łinca: Ticuaihuo al Cuecaj Quitine titel'mim'mola' lan xanuc' nima-jmpá Sodoma y Gomorra, iłniya lixcay quiłeloły'a. Iłe Litine xonca titel'mim'mola' lan xanuc' nomana' łiłeloły'a petsi aimepenufinnilhuo' imanc'.

<sup>16</sup> 'Imanc' laixanuc' ti'onłcospolhuo' to lam mot'ł, iłne aimi'iya mipa'neyacołtsi. Iya' cummelhuo' tonłe'me pe lomana' lan xanuc' lo'onłcospola' to lan lobo, iłne oyac'la quinneja. Tołta'a ticiuicomma ti'ila' acueca' lołpicuejma' to łainofał. Linca aimi'onłcotolhuo' loł'ejma' to lainofat'ł lił'ejma'. Imanc' xonca ti'onłcotsolhuo' to lam paloma, iłniya aimi'eyi quixcay.

**17** 'Tonł'e'etsoltsi cuenna. Aimoł'huaiyijm'mola' lołf'as xanuc'. Ilne ticu'molhuo' ticuaita quilmane lan xanuc' noxpijpá lataiqui'. Tileco'molhuo' ɬajut'li petsi lafołyomma. Jilpe titel'mitolhuo', titajncotolhuo' ixmi. **18** Imanc' ts'alihuequi, tileconnolhuo', ticuai'ennolhuo' pe lomana' nocuxepá, jouc'a pe lomana' lan tsila' quincuxepá. Imanc' tolu'itola' naitsi iya'. Tolta'a tolu'itola' locuenaye xanuc' pe aimimetsaicoyi ŁanDios. **19** Ja'ni ticutsolhuo' aimotsuelmot'le'me, aimotcua'me: "¿Te całmiyacola' ilniya? ¿Te całtalai'ecoyacu?" Ticuaitsi al 'hora lołpalaiyacu, małpe 'hora, tolapenuf'me cołtaiqui'. **20** Ilhe lataiqui' lołpalaiyacu a'i cołtaiqui' imanc', tołpalai'me lataiqui' lomiyacolhuo' li'Espíritu Santo coł'Ailli'.

**21** 'Łapima ticu'ma ɬipima tima'anke. Cal xans ticu'ma li'hua. Lanaxque' titsolicu ti'e'me laic' quil'ailli' quil'máma', ticu'me, lan xanuc' tima'antsola'. **22** Ni petsi lołmanc'eyacu ti'e'molhuo' laic', imanc' ts'alihuequi. Toł'ommołaitsa lo'iyacolhuo', ti'hua toł'ommołaitsa, tijouła' tolunłul'me. **23** Ja'ni jiłpe anuli liły'a tihuetoquinnilhuo', ti'ennilhuo' lixcay, aimicoloł'molhuo' tunłełe locuena quiły'a. Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. Camilhuo' al ɬinca: Aimoł'ommaiayacu mołcuaiyacu jahuay ɬipiłeloły'a ɬamats' Israel, ma mehue'e cacuaiconanni.

**24** 'Cal xans mihuequi ɬipomxi, ja'ni ilque ɬomxi titelcoła', cal xans jouc'a titelco'ma. Jouc'a ɬapoujna y ɬimozo ma' anuli tuyalaico'me. **25** Ja'ni tuyaicola' ma to myaicojma ɬipomxi, tioxoj'ma queta ilque

cal xans. Jouc'a cal mozo, tixoj'ma queta ja'ni tuyacoła' ma to mayaicojma ɬipoujna. Ja'ni tim-inte ɬapoujna cajut'l: “Ima' monta'a Beelzebú”, linca xonca lixcay tinesc'e'em'mola' lixanuc'.

**26** 'Aimołsuełmot'le'me. Aimołcua'me: “Lan xanuc', ¿te cal'eyaconga'?” Ticuaita litine texiquim'me letamuyiya, tixim'me jahuay lemiya. **27** Ile laifmipolhuo' lipuqui' imanc' toluya'ałe litine. Ile lołquimf'epa mixolai'innilhuo', imanc' toluya'ałe ujfxi al toncay ɬajut'hi.

**28** Aimotsuełmot'le'me. Aimołcua'me: “¿Te cal'eyaconga' lan xanuc', ilne noma'ahualepá?” Ilniya ma le'a tima'ayi al cuerpo. Łoł'alma aimi'iya mima'ayacu. Tołspaic'ełe iłque ɬacani'eyacola' lan xanuc' jipu'hua ɬunga. Jilpe timajnta, liłcuerpo jouc'a ɬił'alma.

**29** 'Oquexi' lan gorrión ticuquinnila' ma le'a to oquej centavo. Tama ahuata ɬiłpitali ilne lacal'hui col'Ailli' aimetets'ila'. Ja'ni anuli tecangemma ɬamats' col'Ailli' ixina' ile li'ipa. **30** Xonca ti'nujuaitsilhuo' imanc'. Joupa ixhuej'meya tojua mipa'a ɬajuac quitefque ɬołjuac, ixina' ja'ni tecangemma anuli. **31** Aimołsuełmot'le'me, aimixpailij'molhuo' lo'iyacolhuo'. ŁanDios tixinnilhuo' acueca' ɬołpitali. Tama axpela' lacal'hui aimi'iya mulijyacolhuo'.

**32** 'Ja'ni anuli cal xans timitsola' lif'as xanuc': “Iya' nimetsajma Jesús”, iya' ninJesús jouc'a quimetsaico'ma iłque cal xans. Camita cai'Ailli', iłque Nopa'a lema'a: “Iłque lihuequi iya”. **33** Ja'ni anuli cal xans timitsola' lif'as xanuc': “Iya' aicainimetsajma Jesús”, iya' jouc'a

aiquimetsaicoya ilque cal xans. Camita cai'Ailli', ilque Nopa'a lema'a: "Ilque aicalihuequi iya".

<sup>34</sup> 'Aimołcua'me: "Ilque Jesús icuaicoco'ma fa'a li'a łamats' ti'e'e'mola' anuli lan xanuc". A'i. Aicuaicoco'ma tifuli'i'mołtsi. <sup>35</sup> Aicuaicoco'ma tenajtsołtsi. Cal xans tixtuc'o'ma qui'ailli'. Łahuats' tixtuc'o'ma qui'máma'. Łahuahua tixtuc'o'ma łihuahua. <sup>36</sup> Cal xans, ma lipimaye tixtuc'o'me, ti'e'me laic'.

<sup>37</sup> 'Cal xans xonca no'epola' capic'a qui'ailli', qui'máma', ilque aimi'iya malihuejya. Jouc'a ja'ni xonca no'epola' capic'a li'hua camijcano o li'hua cahuats' aimi'iya malihuejya. <sup>38</sup> Iya' linca catełco'ma. Cal xans noxpic'epa aimitełco'ma, ilque nocuapa: "Aicapenufyā lainencruz", ilque aimi'iya malihuejya. <sup>39</sup> Cal xans ts'ipic'a tixinta' al c'a capajnya ilque tejac'ma lipitine. Cal xans łalihuequi tama tima'anłe, ilque tulij'ma lipitine.

<sup>40</sup> 'Cal xans łapenufpolhuo' łapenufinga' iya'. Ilque łalapenufpa łapenufinga' ilque Łalummepa. <sup>41</sup> Lapi'inyacu anuli cal profeta, ma' anuli tepi'im'me cal xans łepenufpa cal profeta, ticua: "Ilque tuyae' lonespa ŁanDios". Lapi'inyacu cal xans naihuejpa lataiqui' locuxepa ŁanDios ma' anuli tepi'im'me ilque łepenufpa. <sup>42</sup> Cal xans nopalaicopola' ilna'a lan tsocay, nocuapa: "Ilna'a ilihuequi Jesús", tijouła' tuhui'i al c'a caja' tixnala' anuli ilniya, ilque nocupa caja' linca ti'najtsem'me. Al linca ilt'a' laifmipolhuo'.

## 11

<sup>1</sup> Jesús ixc'ai'i'mola' limbamaj coquexi' ts'ilihuequi ipanni jiłpiya. Ti'huaf'caita locuenaye

quiłelołya' Galilea. Timuc'itola' lan xanuc', tuy'a'ata te ts'i'ic' lixpic'epa ŁanDios, iłe lataiqui' ac'a loya'apa.

<sup>2</sup> Iłne ńitiné Juan Bautista itats'iya. Icuej'ma lo'epa cal Cristo. Umme'mola' oquexi' ts'ilihuequi, timila':

—Tonłełe. <sup>3</sup> Tolicuis'etsa Jesúś, tołmitsa: “Itsiya al'huaicoyi łocuaiya anuli Łommeya ŁanDios. ¿Te ma' ima'? o ¿te ti'hua al'huaico'me łocuaiya?”

<sup>4</sup> Tołta'a icuis'e'me Jesúś. Iłque italai'e'e'mola', timila':

—Ne'. Tonłełe, tołcuaitsa pe lopa'a Juan tolu'itsa lołcuejpa, lołsimpa. Tołmitsa:

<sup>5</sup> Tehuetsaleyi lan fohue, tiyenayi lan coxo, tixałconnala' ts'ilehui lepra, ti'inala' limpio, ticuejnayi lan tałpe, timaf'inayi limanapola', lan xanuc' pe aiquid'hueca tu'innila' Lataiqui', iłe loya'apa al c'a lixpic'epa ŁanDios.

<sup>6</sup> Jouc'a tołmitsa Juan: “Cal xans natenłcocopa lai'ejma', iłque ńinca ac'a loyaicoya”.

<sup>7</sup> Iyena'me loquexi' ts'ilihuequi Juan. Jesúś ipango'ma ipalaico'ma iłquiya. Timila':

—¿Te coltsecohuo'me jipu'hua pe ailopa'a quiły'a'? ¿Te colsinhuo'me jiłpiya? ¿Te ołnespá ołsinhuo'me anuli al jaxa tife'nne łahua'? <sup>8</sup> Ja'ni a'i, ¿te coltsecohuo'me? ¿Naitsi colsinhuo'me jiłpiya? ¿Te ołsinhuo'me anuli cal xans nopo'nopa al c'a lipijahua', acueca' lipitali? A'i. Lan xanuc' nopo'nopá liłpijahua' acueca' al c'a timajnyi ńilejut'hi lan rey.

<sup>9</sup> '¿Te coltsecohuo'me? ¿Naitsi colsinhuo'me? ¿Te ołsinhuo'me anuli cal profeta? Ałinca ołsinhuo'me anuli cal profeta, iłque Juan. Iłque tuliquila' lam

profeta, xonca acuecaj xans. <sup>10</sup> Al Paxi Liniłingiya joupa ipalaicopa Juan ticuaihuo. Ticua:  
¡Ałquimf'eła! Cumme'ma łaineupaluc.

Ilque ti'huaj'me'mo', tuya'a'ma ima' tocuaihuo.  
Tilanc'e'e'mo' lopene, pe lofmuyaicoya.

<sup>11</sup> Camilhuo' al łinca: Ilque Juan acueca' xans. Ailopa'a caca'no' quipo'nopa li'hua to ilquiya. Tama aimi'iya mi'onłyacola' to Juan, ja'ni joupa itsufaipa petsi locuxeyopa ŁanDios Nopa'a lema'a, tama xonca aca'hua xans, ilque cal xans joupa ulijnapa Juan.

<sup>12</sup> 'Lan xanuc' niquimf'epá loya'apa Juan Bautista ehue'me te co'iya mepenufyacola' ŁanDios cal Rey Nopa'a lema'a. Itsiya ma' anuli tehueyi, ilpic'a tepenuftsolá'. <sup>13</sup> Li'huamma Juan enantcopa lataiqui' loya'apa lo'iya, ile liniłijmpa Moisés gioc'a liniłijmpa lam profeta. <sup>14</sup> Inilijmpá: "Ticuaicohuo cal profeta Elías". Joupa enantpa ile lataiqui'. Juan Bautista ma' ilque Elías. Ja'ni tolapenuf'me laifmipolhuo' tołsim'me tołta'a. <sup>15</sup> Naitsi nocuejpa ałquimf'eła' iya' laitaiqui'.

<sup>16</sup> ¿Te caif'onlicoyacolhuo' imanc' mołmana' itsiya'? ¿Te ts'i'ic' loł'ejma'? Ca'onlico'molhuo' to jipu'huay laica'uhuay nocutshuotanna pe locucaleyompa. Tijoc'iyi, timinnila' liłf'as ca'uhuay: <sup>17</sup> "Illanc' atfus'mipá lałjaxa, alpic'a tołsoułe. Aicołsahua'. Lunac'lipá ihuotsoqueya, aicołjoliQUI'."

<sup>18</sup> 'Ma tołta'a imanc' loł'ejma'. Ailopa'a catenłcocoyacolhuo'. Juan Bautista aimitesma to mołtetsoyi, aimixnay vino. Tołcuayi: "Ilque itsufaipa liponta'a Satanás". <sup>19</sup> Iya' ilque cal

Xans Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a. Iya' aicuai'ma fa'a li'a łamats' catesma to mołtetsoyi imanc', caxnay al vino. Imanc' ałnesc'e'e, tołcuayı: "¡Tołsinle! Ilca'a cal xans intetsopa, in-xnatsaipa. Liłejmale in'najtsi'iyale jouc'a locuenaye lan xanuc' pe aimihuejcoyi locuxepa ŁanDios."

'Linca ŁanDios acueca' ac'a lipicuejma', tołta'a timuji iñne pe naihuejcopá, jouc'a acueca' ac'a liłpicuejma'.

<sup>20</sup> Jesúś ipango'ma inesco'mola' iñne liłeloły'a petsi li'ehuo'ma axpe' acueca'. Ipalaico'mola' iñne lan xanuc' pe aiquiłsuej'meya. Ines'ma te ts'i'ic' loyalaicoyacu. Ticua:

<sup>21</sup> —Ima' miły'a Corazín, jacueca' loftełcoya! Jouc'a ima' miły'a Betsaida, jacueca loftełcoya! Jilpiya lołxanuc' ixim'me al cueca' lo'epa ŁanDios, aiquiłsuej'meya. Luyaipa quitine lan xanuc' nomana' liłeloły'a Tiro y Sidón ja'ni coła' ixim'me tołta'a iłniya coła' tixhuej'menacu, tipo'no'me liłpijahua' aylorca, timet'li'me capi' lił'a, timujco'mołtsi ixhuej'menamma liłjunac'. <sup>22</sup> Al Cuecaj Quitine Locuaicoya ŁanDios titel'mi'mola' iñne liłeloły'a Tiro y Sidón jouc'a liłxanuc', xonca titel'mi'molhuo' imanc' miłelolę'y Corazín y Betsaida.

<sup>23</sup> 'Ima' miły'a Capernaum, ¿te to'nof'e'moxi xonca al toncay? ¿Te ti'onłcoto' to ŁanDios? A'i. Ti'oc'em'mo'. Toxinnoxi jilpe al muf. Jilpe liły'a lołxanuc' ixim'me al cueca' lo'epa ŁanDios, aiquiłsuej'meya. Luyaipa quitine lan xanuc' nimajm'me liły'a Sodoma, ja'ni coła' ixim'me tolta'a iłniya tixhuej'menacu, coła' a'i mecaniya liłpiły'a'. <sup>24</sup> Iya' camilhuo': Al Cuecaj Quitine

Locuaicoya, ŁanDios titel'mi'mola' liłya' Sodoma jouc'a lixanuc', jouc'a titel'mi'molhuo' ima' miłya' Capernaum jouc'a loxanuc', xonca titel'mi'molhuo'.

<sup>25</sup> Iłniya ḥitiné Jesús ipalaic'opa qui'Ailli', timi:

—Mai'Ailli', ima' ilPoujna lema'a y li'a łamats'. Cax'najtsi'ihuo' lof'epa. Tomuc'ila' laixanuc', ilne lo'onłcospola' to la'uhuay. Mepi'ipola' liłpicuejma', ticuec'ełe laitaiqui'. Lan xanuc' ts'il'sina', xonca nixhuepá, aicomepi'ila' tołta'a liłpicuejma'. Iłniya iximpá ipime laitaiqui', to emiya. Aimi'i muhuałcufyi. <sup>26</sup> Ałinca mai'Ailli', tołta'a loxpic'epa, toliya latenłcocopo'.

<sup>27</sup> 'Cai'Ailli' jahuay lapi'ipa cacux'e'etsola'. Iya' i'Hua ŁanDios lan xanuc' aimi'iya małsingufya iya' laipicuejma'. Ma le'a cai'Ailli' ałsingufi. Lan xanuc' jouc'a aimi'iya mixingufyacu cai'Ailli' te ts'i'ic' lipicuejma'. Ma le'a iya' li'Hua aixingufi. Iya' caxpic'e naiłne laifmuc'iyacola', ilne camuc'ila' te ts'i'ic' lipicuejma' cai'Ailli'. Ilne ḥinca timetsaicoyi cai'Ailli'.

<sup>28</sup> 'Imanc', ja'ni joupa ixojtolhuo', ja'ni tołsinyi ipime lapajnya, tonłouyunca, capenuf'molhuo'. Iya' cunxac'i'molhuo'. Tuyai'ma łolpxoqui. Cunxoc'i'molhuo' cunlata. <sup>29</sup> Lihuejcola', iya' camuc'i'molhuo'. Iya' a'i noyac'. Iya' nin manxu. Catinu'ena'molhuo' łolunxajma'. Aimołsinconayacu ipime ni acumta lapajnya. <sup>30</sup> Ille laitaiqui' laifcuxe'eyacolhuo' a'ij cumta, jouc'a laifmuc'iyacolhuo' a'i quipime lananłcoya.

## 12

<sup>1</sup> Iłniya ḥitiné, anuli litine conxajya, Jesús jouc'a ts'ilihuequi tuyalaicoyi jiłpe lifayiya cal trigo.

Ts'ilihuequi tunle'eyi. Ipango'me ipa'a'me lìxpaj trigo, titeji. <sup>2</sup> Lan xanuc' fariseo ixim'me, timiyi Jesús:

—¡Toxinla' lo'epa ts'ihuejhuo'! ¿Nai lepi'ipola' lane ti'e'me tołta'a? Itsiya litine conxajya.

<sup>3</sup> Jesús timila':

—Imanc', ¿te a'i cołsuec' li'epa cal rey David, munle'eyi juaconapa ilque jouc'a liyejmalepá? <sup>4</sup> David itsufai'ma lejut'l ŁanDios, itepa lam paxi ca'i łopa'a jilpe, epi'i'mola' la'i lijejmale, itepá jouc'a. Ilque la'i ma' i'huxi ŁanDios. Aimi'iya mitejnyacu. Ma le'a la'aillí notepá.

<sup>5</sup> 'Al Paxi Łiniłingiya tuyae'e' lo'eyacu la'aillí litine conxajya. Imanc', ¿te aicołsuec' iłe lataiqui'? Itine conxajya iłniya ti'eyi canic'. Tama itine conxajya ailopa'a quiljunac', małpe al cuecaj xoute' ti'eyi canic'. <sup>6</sup> Iya' camilhuo': Fa'a tipa'a anuli xonca acueca'. Ilque tuliqui al cuecaj xoute'.

<sup>7</sup> 'Imanc' aicołcueca litaiqui' ŁanDios lonespa: Imanc' tama tołma'ala' linneja, ałsufco'ma, aimalatenłcocojma iłe lonl'epa.

Xonca aipic'a tołsintsola' cuanuc'la lołf'as xanuc'. Coła' ołcuez'me jiliya lataiqui' aimołcufyacola' lalihuequi, iłniya ailopa'a tołta'a quiljunac'. <sup>8</sup> Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. Ma iya' cacuxe litine conxajya. Ti'hua laimane cu'itsola' laixanuc' lo'eyacu iłe litine.

<sup>9</sup> Jesús uyaico'ma jilpiya. Icuaitsi lajut'l pe lafołyomma lan xanuc', itsufai'ma. <sup>10</sup> Jilpe tipa'a anuli cal xans ijułpa limane. Jouc'a timana' lan xanuc' tehueyi te co'iya micufyacu Jesús. Ilne icuis'e'me, timiyi:

—Litine conxajya, ¿te ŁanDios ticu lane tixał'mentsola' lan xanuc'?

<sup>11</sup> Jesús timila':

—Anuli imanc', ja'ni łimoł timefmaitsi al pu'hua litine conxajya, ¿te a'i mipa'aya? Linca tipa'a'ma. Tama itine conxajya ailopa'a nonesyá, aimiminy-acu: "Aimi'iya". <sup>12</sup> Cal xans aimi'onłspa to cal moł, xonca ipitali iłque. Litine conxajya linca tipa'a lane ał'ełe al c'a.

<sup>13</sup> Lijoupa linespa tołta'a, timi cal xans:

—To'nijla' lomane.

Cal xans i'nij'ma limane. Ixałcona'ma. Ilajn-na'ma limane, ma to locuená limane.

<sup>14</sup> Lan xanuc' fariseo ipalunca jiłpe lajut'l. Efot'le'mołtsi, tixpic'eyi lo'eyacu tima'anłe Jesús.

<sup>15</sup> Jesús ixina' lonespa iłne lam fariseo, i'huana'ma. Axpela' lan xanuc' ihuej'me. Ixał'mena'mola' jahuay lafcualłay. <sup>16</sup> Ixc'ai'i'mola', timila':

—Aimoluyout'le'me lai'e'epolhuo'.

<sup>17</sup> Ile li'ejma' Jesús tenanlı lataiqui' loya'apa cal profeta Isaías, ile lataiqui' tuy'a'e' lonespa ŁanDios, ticua: <sup>18</sup> Jifa'a łai'huijf'epa, iłca'a ło'epa laipenic'.

Ma iłca'a ca'ay capic'a, latenłcocojma lipicuejma'. Capi'i'ma łai'Espíritu Santo.

Tuya'a'ma pe lomana' locuenaye lan xanuc', iłne aicalimetsajima,

tu'i'mola' pe lopa'a al łijca cane. <sup>19</sup> Aimifulecoya cataiqui' ni aimipalaiya ujfxi.

Aimicaxhuaiya lane mij'a'aya ujfxi. <sup>20</sup> Iłque juaconapa amanxu, aimunłajyacola' nulemma iłniya lo'onłcospola' to lix'meya jaxa.

Jouc'a aimipic'eyacola' liłpepalc'o' tama timufqui.  
Ma muliquila' no'epá laic', timuj'ma nulemma te  
ts'i'ic' al c'a cane.

**21** Itsiya timana' lan xanuc' a'i calimetsajma,  
iłniya ti'huaiyijm'me iłca'a łai'huijf'epa,  
tines'me: "Iłca'a łinca lunłu'e'monga".  
Tołta'a luya'apa cal profeta Isaías.

**22** Ilec'mentsa Jesús anuli cal xans łitsufaipa anuli łiponta'a Satanás. Łonta'a i'e'epa cal xans afo', jouc'a aimipalay. Jesús ixal'mena'ma cal xans. Ipalaina'ma, ehuetsalena'ma. **23** Lan xanuc' ixoconni quileta. Ticiuayi:

—¡Xinla'! Iłque Jesús ti'ay al cueca'. ¿Te aga iłque łacui'impa li'Hua David?

**24** Lan fariseo icuej'me iłe lonespa lan xanuc', ticiuayi:

—Iłque cal xans, epi'ipa limane nocuxepola' lontahue cuftine Beelzebú, tołta'a tipa'ala' lontahue.

**25** Jesús ixina' locuapa liłpicuejma', timila':

—Anuli al cuecaj nación, ja'ni tenajtsołtsi lixanuc', iłiya al nación tejac'ma. Jouc'a anuli liły'a', o anuli lajut'l, ja'ni tenajtsołtsi liłsanuc', iłiya liły'a' o jiłniya lan xanuc' aimipajnya quiłpujfxi, tijou'mola'.

**26** 'Ma' anuli Satanás ja'ni iłque tipa'ala' lipontahue joupa enajpołtsi iłniya. Coła' aimipajnya quiłpujfxi. Ja'ni tołta'a li'ipa, ¿tej co'huacopa limane itsiya?

**27** 'Iya' ja'ni iłque Beelzebú nalapi'ipa laimane, ja'ni tołta'a quipa'ala' lontahue, ¿naitsi nepi'ipola' liłmane iłne lołxanuc' naipa'apá lontahue? Ma iłniya lołxanuc' timuc'i'mołhuo' imanc' imenajpolhuo'. **28** O ¿te ja'ni ŁanDios nalapi'ipa li'Espíritu quipa'atsola' lontahue? Ja'ni tołta'a laimane, ti'il'a'

colsina' jifa'a tipa'a ŁanDios cal Cuecaj Rey. Ilque ticuxe.

<sup>29</sup> 'Nij naitsi mi'iya mitsufaiya lejut'l cal xans ts'ipujfxi, miłonc'e'eya li'hueca. Ate'a tifi'e'mola' limane', li'mitsi' ilque cal xans ts'ipujfxi. Ti-jouł'a', linca nipajnya titsufai'ma lejut'l, tilonc'e'e'ma li'hueca.

<sup>30</sup> 'Naitsi aicalihuequi, ilque al'ay laic'. Naitsi aimefot'ela' lan xanuc' to laif'epa, ilque tica'nennala'.

<sup>31</sup> 'Iya' camilhuo': Jahuay lixcay li'epa, jahuay linesc'epołtsi lan xanuc', ti'i'ma timenc'e'ecom'mola'. Le'a nonesc'epá cataiqui' cal Espíritu Santo aimi'iya mimenc'e'econyacola'.

<sup>32</sup> Cal xans nałnesc'e'epa cataiqui', ti'i'ma timenc'e'ecom'me. Cal xans nonesc'epa cataiqui' cal Espíritu Santo, ilque aimimenc'e'econyacu. Mipa'a fa'a li'a łamats' o jipu'hua locuenaj quitine, ilquiya titai'ma lijunac'.

<sup>33</sup> 'Ja'ni tolimetsaicoyi ac'a li'as, jouc'a tolimet-saicołe ac'a al 'ec. O ja'ni tolimetsaicoyi a'ijc'a li'as, jouc'a tolimetsaicole a'ijc'a al 'ec. Al 'ec li'as timuj'ma te ts'i'ic' ile al 'ec, ja'ni ac'a c'ec o a'ijc'a. <sup>34</sup> Imanc' lołpicuejma' ti'onłcospa to lipicuejma' łacałpo'. Imanc' unc'ixcay xanuc'. ¿Te co'iya mołpalaiyacu al c'a cataiqui'? Ma to lipicuejma' cal xans, ja'ni al c'a o ixcay, ma tołta'a lopalaicoya.

<sup>35</sup> Cal c'a xans tipalaijma al c'a litaiqui', ma to mipa'a lipicuejma'. Cal xans ts'ixcay quipicuejma' tipalaijma ixcay litaiqui' ma to mipa'a lipicuejma'.

<sup>36</sup> 'Iya' camilhuo': ¡Tołpo'nołe cuenna te ts'i'ic' lołnesyacu! Ticuaitsi al Cuecaj Quitine ŁanDios cal Juez ticuis'etolhuo' anuli anuli, timitolhuo': "¿Te

cołnescopa tołta'a?" <sup>37</sup> Ja'ni ołnes'me al c'a, ŁanDios tepenuftolhuo', tixinnolhuo' unc'ic'a xanuc'. Ja'ni ołnes'me lixcay, ŁanDios aimepenufyacolhuo', tixinnolhuo' a'ijc'a.

<sup>38</sup> Oquexi' afantsi lan xanuc' fariseo, oquexi' afantsi lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios, italai'e'e'me Jesús, timiyi:

—Momxi, ałpic'a ałsinte ja'ni ałinca lepi'ipo' lomane ŁanDios. Ałmihu'o': To'eła' al cueca'.

<sup>39</sup> Jesús italai'e'e'mola', timila':

—Lixcay xanuc' pe necanujpá ŁanDios, pe aimihuejyi, ma le'a iłpic'a ałsinla' ca'eła' al cueca'. Ma tołta'a imanc' loł'ejma'. Ailopa'a caifmuc'iyacolhuo'. To li'ipa cal profeta Jonás luyaipa quitine, ma tołta'a al'i'ma iya'. Ilę linca tołsim'me. <sup>40</sup> Jonás icoł'ma afane quitine afane quipuqui' jiłpe licu'u cal cueca' catu ɬinuc'ma. Iya' iłque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. Ałcołta afane quitine afane quipuqui'licu'u ɬamats'.

<sup>41</sup> 'Ticuaitsi al Cuecaj Quitine imanc' tolacaxingołaita ŁanDios cal Cuecaj Juez. Jouc'a tecaxingołaita lan xanuc' nimajmpá lilya' Nineve, jiłpiya Jonás luya'ahuo'ma litaiqui' ŁanDios. Ilniya lun Nineve ticusufolhuo'. Ilę iquimf'e'me lu'i'mola' Jonás, ixhuej'menanca. Itsiya imanc' tołquimf'eyi anuli xonca cal cueca', aimołsuej'memma.

<sup>42</sup> 'Jiłpe al Cuecaj Quitine lan xanuc' tecaxingołaita ŁanDios cal Cuecaj Juez. Imanc' tolacaxingołaita. Jouc'a tecaxhuaita ɬaca'no' nicuxepa anuli ɬamats' juaiconapa aculi' al 'ocay. Ilque ɬaca'no' ticusufolhuo'. Xonca al c'a li'ejma' ilque. I'hua'ma juaiconapa itoqui lane. Icuaitsi icuej'ma locuapa cal rey Salomón. Ilque acueca' lipicuejma'. Itsiya,

imanc' tama tołquimf'eyi anuli cal cueca' xonca, tolatets'iyi.

**43** 'Anuli lixcay conta'a, lipanni licuerpo cal xans, ti'hualeco'ma pe ailopa'a caja'. Tehue petsi conxac'eya, aimixina. **44** Ticua: "Aipainamma. Ai'huanapa lainejut'l pe lainipayomma." Licuaitsi jiłpiya tixim'ma ixcuajma', itaf'uyiya, i'huáqui al c'a. **45** Tixinla' tołta'a ti'hua'ma, tilecotola' ocuenaye acaitsi lontahue xonca ixcay. Titsuflai'me jiłpiya licuerpo cal xans, timajm'me. Tołta'a xonca acueca' loyaicoya ilque cal xans. Al te'a le'a anuli łonta'a i'hueca, tijoula' ti'i'mola' apaico lontahue. Tołta'a loluyalaicoyacu imanc' mołmana' itsiya. A'ij lijca lołpicuejma'.

**46** Jesús mipalaic'ola' lan xanuc', icuaiyunca qui'máma' jouc'a lipimaye. Ecaxol'me łuna. Ilpic'a tipalaic'ołe.

**47** U'im'me Jesús, imim'me:

—Icuai'me co'máma' jouc'a lopimaye. Tecaxołanna łuna. Ilpic'a tipalaic'otso'.

**48** Jesús italai'e'e'ma, timi:

—Fa'a, ¿ja'ni ailopa'a cai'máma', ailomana' laipimaye?

**49** Tenats'ila' ts'ilihuequi, ticua:

—Jifa'a comana' cai'máma' jouc'a laipimaye.

**50** Ilque naihuejcpa Cai'Ailli' Nopa'a lema'a, ma jiłque aipima o ai'máma'.

## 13

**1** Małpiya litine Jesús ipanni jiłpe lajut'l, icutschuai'ma łema al cueca' quin'nuhua'. **2** Axpela' lan xanuc' icuaitsa pe lopa'a Jesús. Ilque if'a'j'ma anuli al barco, icutsmai'ma jiłpiya. Ilte al barco tecaxc'o

jiłpe laja', jahuay lan xanuc' tecaxołanna łema al cueca' quin'nuhua'. <sup>3</sup> Jesúś axpe' i'onlıco'ma lo'epa ŁanDios fa'a li'a łamats'. Timila':

—Cal xans ipanni ica'nehuo'ma lam fanuj trigo. <sup>4</sup> Mica'ne lam fanu' hualca ecangołaitsa lane. Lacal'hui naiyulpá lema'a icuaitsa, itejn-na'me.

<sup>5</sup> 'Hualca lam fanu' i'nif'cołaitsa jiłpiya ɬixmi capic, tejuaf'ya huata łacamats'. Ma axolof'łacamats' aiquicoł'ma, lam fanu' ila'ma. <sup>6</sup> Lif'aj'ma cal 'ora, epatsi ɬinu', lam fanu' lilapa ipi'e'mola'. Huata ilanc'epoxi łaiquime, ijułna'ma.

<sup>7</sup> 'Hualca lam fanu' itsuc'huaita pe lopa'a ɬitac'. Iłque ɬitac' itoj'ma, ejec'ona'ma ɬilapa cal trigo.

<sup>8</sup> 'Hualca lam fanu' etojmołaitsa cal c'a camats'. Iłne ɬinca ila'ma, itoj'mola', ipanni ɬixpa. Anuli ipammaitsi amaxnu, ocuena ipammaitsi afanej nuxans, ɬocuena ipammaitsi anuxans quimbama'.

<sup>9</sup> 'Naitsi nocuejpa, ałquimf'ela' iya' laitaiqui'.

<sup>10</sup> Ts'ilihuequi Jesúś iłoc'ołai'me. Icuis'e'me, timiyi:

—Ima', ¿te cofmuc'icopola' tolıya? Aimo'ila' acuajmaica cataiqui'.

<sup>11</sup> Jesúś italic'i'e'e'mola', timila':

—Imanc' ŁanDios epalc'o'ipolhuo' lołpicuejma'. Ołcueca lipime cataiqui'. Ołcueca lo'iya jiłpiya petsi lan xanuc' tihuejcoyi ŁanDios, iłque cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a. Locuenaye lan xanuc' aiquiłcueca. <sup>12</sup> Cal xans ja'ni ticueca, xonca ticuej'ma, tuyaf'ma lipicuejma'. Cal xans ja'ni aiquicueca, tejac'e'ma iłe ɬixina'. <sup>13</sup> Iłne: "Tama tehuelojnyi, aimixinyi; tama tiquimf'eyi, aimicuejyi." Tolıya laifpalaic'opola' iłniya a'ij cuajmaica

cataiqui'. <sup>14</sup> Jiñe lo'ipola' enanłcopa luya'apa cal profeta Isaías, ticua:

Tołquimf'e'me, ti'hua tołquimf'eyi, aimołcuec'eyacu.  
Tolahuelojm'me, ti'hua tolahuelojnyi,  
aimołsinyacu.

<sup>15</sup> Al ḥinca liłpicuejma' iłne lan xanuc' i'ipa ta.

Tama tipa'a liłs'mats'i', afule micuec'eyi.

Ixpoł'mipá lił'u'.

Ja'ni coła' aimi'e'me tolta'a tixingo'me lił'u',  
tiquimf'eco'me liłs'mats'i',  
laitaiqui' titsufai'ma liłpicuejma', ałcuec'e'ma,  
tipailinacu, titsuflaina'me al c'a cane,  
tolta'a caxal'mena'mola', quilonc'e'ena'mola' liłjunac'.

<sup>16</sup> 'Imanc' ḥinca tuluyalaicoyi al c'a. Tołsinyi,  
tołquimf'eyi. <sup>17</sup> Iya' camilhuo' al ḥinca: Luyaipa  
quitine axpela' lan xanuc' tijanajyi coła' tixinłe  
iłe lołsimpa itsiya imanc'. Ilniya lam profeta  
jouc'a locuenaye lan xanuc' naihuejpá locuxepa  
ŁanDios, aiquixim'me. Tijanajyi coła' tiquimf'ełe  
iłe lołquimf'epa itsiya imanc'. Aicu'innila' iłyia  
lataiqui'.

<sup>18</sup> 'Ałquimf'ela'. Cuhuałc'e'e'molhuo' lataiqui'  
loya'apa te ts'i'ic' li'ipa jiłpiya leca'nimpa cal trigo.

<sup>19</sup> Itsiya ŁanDios cal Rey Nopa'a lema'a tijoc'ila'  
lan xanuc' tihuejcole. Cal xans noquimf'epa iłe  
lataiqui' ja'ni aimicueca ti'i'ma to li'ipa jiłpiya  
łecangemma lane lam fanu'. Ticuaihuo łonta'a,  
tipa'ena'ma lataiqui', iłyia lifapa lipicuejma' cal  
xans.

<sup>20</sup> 'Iłe huata łacamats' lifaf'impa jiłpe lixmi capic  
ti'onłcospa to cal xans micuej'ma lataiqui' loya'apa  
iłe al c'a lixpic'epa ŁanDios, tepenuf'ma, tioxojco'ma  
queta. <sup>21</sup> Iłque tihuequi le'a oque' fane' quitine,

lataiqui' aimif'acay ɬime jiłpe lipicuejma'. Ticuaitsi lixhuejma', o lan xanuc' tixtuc'oyi mihuequi iłe lataiqui', ilque aimihuejcoya, tenaj'moxi.

**22** 'Łamats' lifampa jiłpiya litojpa ɬitac' ti'onłcospa to ɬocuena cal xans. Ilque tiquimf'e lataiqui' loya'apa al c'a lixpic'epa ŁanDios. Tijouła' tixhuełma juaconapa, ticua: "¿Te caifnuyaicoya laipitine?" O tifel'mi'moxi quituca', tijanaca tulijla' axpe' qui'huexi. Iłe lataiqui' lopa'a lipicuejma' ejec'opa, aiquipammaic'.

**23** 'Cal c'a camats' lifampa ti'onłcospa to ɬocuena cal xans, ilque tiquimf'e lataiqui' loya'apa iłe al c'a lixpic'epa ŁanDios, ticueca. Iłe lataiqui' ipammaita. Ilque cal xans lo'iya ti'onłcospa to li'ipa cal fanuj trigo ɬipammaita amaxnu, o ɬipammaita afanej nuxans, o ɬipammaita anuxans quimbama'.

**24** Jesúś i'onłiconapa lo'epa ŁanDios fa'a li'a ɬamats', timila':

—Anuli cal xans eca'ni'ma lan c'a fanuj trigo ɬemats', li'ipa jiłpe ti'onłcospa to lo'iya petsi ŁanDios tijoc'ila' lan xanuc' tihuejcole. Ilque cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a. **25** Joupa eca'nipa lan c'a fanuj trigo, mixmaiyi lan xanuc', icuaitsi no'epa laic' ilque cal xans, eca'ni'ma ocuenaj fanu'. Ilque ɬixcay fanu' eca'ni'ma małpe pe leca'nimpa lan c'a fanuj trigo. I'huana'ma.

**26** 'Itoj'mola' cal trigo jouc'a ɬixcay quitamqui. Lipanni ɬixpa imetsaicom'me uhuantsi ɬixcay quitamqui. **27** Icuaitsa limozó ɬipoujna camats'. Icuis'e'me ɬipoujna, timiyi: "Małpoujna, ¿te aicomeca'ni cal c'a fanuj trigo ɬomemats'? ¿Pe qui'huayomma ilquia ɬixcay quitamqui?" **28** Łapoujna italai'enni, timila': "Tolta'a li'epa

nał'epa laic". Limozó icuis'e'me, timiyi: "¿Te cal'eyacu? ¿Te alyaxta ilque lıxcay quitamqui?" <sup>29</sup> Lılpoujna timila': "A'i, aimi'iya. Ja'ni tołyaxtsa, jouc'a tiyaxc'ehuo cal trigo. <sup>30</sup> Ma tołe tipanenni. Titojtsola' ma' anuli cal trigo jouc'a lıxcay quitamqui. Ticuaitsi litine tefot'lenle, iya' cami'mola' no'eyacu canic': Tonłełe, ate'a tołyaxtsa jiłe lıxcay quitamqui, tolfi'ot'letsa atotsa atotsa tipi'em'me. Tijoula', tolafot'letsa cal trigo, tol'hua'anca fa'a lainejut'l."

<sup>31</sup> Jesús ti'hua ti'onliconghua lo'epa LanDios fa'a li'a łamats'. Timila':

—Anuli cal xans itai'ma anuli łajfanu' juaconapa aca'hua cuftine sinapí, ifatsi łemats'. Li'i'ma ilque cal fanu' ti'onłcosa to lo'iya petsi LanDios cal Cuecaj Rey tijoc'il'a' lan xanuc' tihuejcołe. <sup>32</sup> Ilque cal fanu' xonca aca'hua, titoj'ma tulij'ma jahuay lofampa jiłpe łaqueya. Ilque xonca titoqui. Ti'i'ma to al 'ec. Lacał'hui naiyulpá lema'a jiłpe al 'ec tilanc'e'me liłpuxi'na, timajm'me.

<sup>33</sup> Jesús ti'hua ti'onliconghua lo'epa LanDios fa'a li'a łamats'. Timila':

—Anuli łaca'no' ilai'i'ma łilevadura axpe' li'harina. Li'i'ma cal harina łilai'ipa cal levadura ti'onłcosa to lo'iya petsi LanDios cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a tijoc'il'a' lan xanuc' tihuejcołe. Ille cal levadura ti'hua tilai'i cal harina. Lijou'ma umfunni jahuay łax'e.

<sup>34</sup> Tołta'a limuc'iyalepa Jesús. Ma le'a i'onlicopa lo'epa LanDios. Aimimuc'il'a' acuajmaica cataiqui'.

<sup>35</sup> Tołta'a enanłcpa linespa cal profeta. Ilque uya'a'ma linespa cał'Ailli', ticua:

Capalaic'o'mola' lan xanuc', ca'onllico'ma lo'epa  
ŁanDios.

Lilajnyopa li'a łamats', emiya iliya lataiqui'.  
Itsiya cu'i'mola' lan xanuc'.

<sup>36</sup> Jesús ipo'no'mola' lan xanuc' nomana' jiłpiya.  
Ts'ilihuequi iloc'olai'me, timiyi:

—Lu'itsonga', luhuałc'etsonga' lataiqui', iłe  
loya'apa te ts'i'ic' li'ipa jiłpe łemats' cal xans pe  
litojyopa łixcay quitamqui.

<sup>37</sup> Jesús timila':

—Iya' iłque cal Xans Łiximpa cal profeta pu'hua  
lema'a. Iya' al'onłcospa to iłque cal xans neca'nipa  
lan c'a fanu'. <sup>38</sup> To łemats' lifapa cal xans tołe  
ti'onłcospa iłca'a li'a łamats'. Naihuejcopá ŁanDios,  
iłque cal Cuecaj Rey, iłne ti'onłcoscola' to lan c'a  
fanu'. Naihuejcopá łonta'a, iłne ti'onłcoscola' to  
łixcay quitamqui, iłe łitamqui lifapa iłque łin'ehuale  
laic' cal xans. <sup>39</sup> Łonta'a Satanás, iłque łin'ehuale  
laic'. Li'i'ma litine lafot'łeya ti'onłcospa to lo'iya Lijoujma  
Quitine. Nefot'łepá trigo, iłne ti'onłcoscola'  
to lapaluc' quema'a, małniya tefot'łem'mola' lan  
xanuc'.

<sup>40</sup> 'Ma to miyaxquim'me łixcay quitamqui,  
tipi'em'me, ma tołta'a lo'iya Lijoujma Quitine.

<sup>41</sup> Iya' iłque cal Xans Łiximpa cal profeta pu'hua  
lema'a. Iya' cumme'mola' laineupaluc' quema'a.  
Ma to miyaxquim'me łixcay quitamqui, tołta'a  
tepa'am'mola' lomints'eyalepá liłpicuejma' lan  
xanuc'. Jouc'a tipa'am'mola' pe aimihuejcoyi  
locuxepa ŁanDios. Ihniya aimimajnyacu anuli  
naihuejcopá ŁanDios, iłque cal Cuecaj Rey. <sup>42</sup> Ihne  
lixcay xanuc' ti'nij'mim'mola' al cuecaj capa  
lonajpa łunga. Jiłpiya lan xanuc' tijolijta, ti'ilc'ta

lil'ay, tixinna acuecaj cumla. **43** Lan xanuc' naihuejcopá locuxepa ŁanDios, ma iłniya timanecu pe locuxeyopa ŁanDios ilque quil'Ailli'. Jilpiya ti'huájtola' to mi'huájta cal 'ora tuyaiła' łummahuay.

'Naitsi nocuejpa, alquimf'eła' iya' laitaiqui'.

**44** 'To li'epa anuli cal xans liximpa axpe' al tomí lemuyiya łamats', tołta'a ti'onłcospa to lo'eyacu lan xanuc' noquimf'epá, naihuejcopá ŁanDios lojoc'ipola', ilque cal Cuecaj Rey. Cal xans liximpa ilte al tomí emucona'ma. Tixoqui queta i'hua'ma icujtsi jahuay li'huexi. Ilte lulij'ma i'naco'ma łamats' jiłpe lamuya al tomí.

**45** 'To li'epa anuli cal xans lincucale mehuay lam perla, iłniya acueca' liłpitali, tołta'a ti'onłcospa to lo'eyacu lan xanuc' noquimf'epá, naihuejcopá ŁanDios lojoc'ipola', ilque cal Cuecaj Rey. **46** Cal xans iximpa anuli cal perla acueca' lipitali, i'hua'ma icujtsi jahuay li'huexi. Ilte lulij'ma i'naco'ma ilque cal perla.

**47** 'To li'ipa petsi lin'nołpá catuye lecajm'mi'me liłxami al cuecaj quin'nuhua', tołta'a ti'onłcospa to lo'iyacola' lan xanuc' noquimf'epá, naihuejcopá ŁanDios lojoc'ipola', ilque cal Cuecaj Rey. Ilque cal xami i'nołpola' jahuay latuye, ilne lotempola' jouc'a pe aimitejn-nila'. **48** Namma i'i'ma cal xami, lin'nołpá catuye ipa'a'me laja'. Icuscołenca, i'huijf'e'me lan c'a catuye, ti'nij'miyi liłtsiquihuit'l. Locuenaye latuye, ilne pe aimitejn-nila', eca'ni'me. **49** Tołta'a ti'i'ma Lijoujma Quitine. Ticuaicu lapaluc' quema'a, tenaj'mola' lan xanuc'. Ti'huijf'e'mola' lan xanuc' naihuejcopá locuxepa ŁanDios. Lixcay xanuc' tipa'am'mola'.

**50** Tecajm-mim'mola' lapa petsi lonajpa ḥunga. Jiłpe lan xanuc' tijolijta, ti'ilc'ta lił'ay.

**51** Jesús icuis'e'mola', timila':

—¿Te oluhuałpá lainu'ipolhuo'?

Ilne italai'e'e'me, timiyi:

—Ma luhuałpá.

**52** Timila':

—Imanc' unc'omxiye, joupa olihuic'ipá te ts'i'ic' lo'iya petsi ŁanDios timujyoxi, ilque cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a. Tolıya ti'onłcospolhuo' to lapoujnalá cajut'li. Ilque ḥapoujna cajut'l tipa'e, timuqui li'huexi. Tipa'e ḥafane li'huexi, jouc'a tipa'e cal ts'e, timuc'il'a lan xanuc'.

**53** Lijoupa limuc'iyalepa ilne ḥataiquí, ipanni jiłpiya. **54** Icuaitsi lipiły'a' pe litojyopa. Ipango'ma imuc'i'mola' lan xanuc' jiłpe lajut'l pe lafołyomma. Ilne lan xanuc' ticuayi:

—¡Xinla'! Acueca' juaiconapa lonespa jouc'a lo'epa. Ilque cal xans, ¿naitsi nimuc'ipa? Juaiconapa ixina'. ¿Naitsi nepi'ipa limane ti'ela' tolta'a? Ilque ti'ay acueca' to lo'epa ŁanDios. **55** Ilque i'hua cal xans ḥinc'alhuałpa, María i'máma'. Jacobo, José, Simón y Judas ipimaye. **56** Lipimaye cacał'no' jouc'a timana' fa'a. ¿Naitsi nimuc'ipa lonespa? ¿Naitsi nepi'ipa limane?

**57** Ilne ixim'me Jesús to jipu'hua ni naitsi xans. Ixtulenca. Aimicuayi mepenufyacu. Jesús timila':

—Cal profeta mipa'a lipiły'a' o lejut'l, jiłpiya aimepenufiyacu. Ja'ni ti'hua'ma ocuena quilya', jiłpe ḥinca tepenufta.

**58** Ma' ahuata al cueca' li'e'ma Jesús jiłpe lipiły'a'. Lan xanuc' aiquił'huaiyinge.

## 14

<sup>1</sup> Ilniya hitiné Herodes icuejpa lo'epa Jesús. Jilque Herodes ticuxé jilpe lamats' Galilea. <sup>2</sup> Timila' lixanuc':

—Itque aJuan Bautista. Imaf'inapa, ipanamma pe lomana' lamizhua. Tolíya tipa'a limane, ti'ay al cueca'.

<sup>3-4</sup> Tołta'a licuapa Herodes i'nujuaitsi li'e'epa Juan.

Itque Herodes ilecopa li'maxi cuftine Herodías, exic'e'epa lipima Felipe. Juan Bautista italepa Herodes. Timi: “Ima' o'epa lixcay. Aimołmajncona'me anuli ima' lac'a'no'.” Herodes aits'etenłcoco'ma iliya lines'ma Juan Bautista. Ixtuc'opa, i'nołpa, ifi'ecopa acadena, i'nicopa lacarza. <sup>5</sup> Ticua: “Cama'a'ma”. Aiquima'e. Tixpaic'ela' lan xanuc' aga tixtulecu. Jahuay ticiuayi: “Juan aprofeta. LanDios ummepa.”

<sup>6</sup> Ixhuaitsi temats' Herodes i'e'ma juic. Jilpe efołyomma Herodes lijoc'ipola'. Ixou'ma li'hua caca'no' Herodías. Juaiconapa icuaitsi quipic'a Herodes. <sup>7</sup> Icuaj'mipa LanDios, epi'ipa cataiqui', timi lahuats': “Itsiya, ¿te caifnepi'iyyaco? Ałsahue'ela!” <sup>8</sup> Lahuats' ihuejco'ma qui'máma' lixc'ai'i'ma, timi: “Ałtai'etsi lijuac Juan Bautista. Tipo'nof'intsa laxpef' pime.”

<sup>9</sup> Herodes ixhuełconni. ¿Te co'eya? Joupa icuaj'mipa LanDios, icupa cataiqui'. Lijoc'ipola' jouc'a icuejco'me licuaj'mipa. Aimi'iya micuanac'eya lahuats'. Icuxé'ma ti'en'e to lixahue'epa lahuats'. <sup>10</sup> Umme'ma anuli cal soldado pu'hua lacarza tetec'entsa lejoc' Juan. <sup>11</sup> Ipo'nof'intsa lijuac laxpef' pime, i'hua'anni, uhui'itsi lahuats'.

Itque itai'ma, uhui'itsi qui'máma'. <sup>12</sup> Icuaiyunca ts'ilihuequi Juan. Itaina'me licuerpo emunatsa. Iye'me u'itsa Jesús.

<sup>13</sup> Jesús, licuej'ma li'ipa Juan, if'aj'ma al barco, i'hua'ma petsi ailopa'a quiły'a ni cajut'l. Aicu'ilan lan xanuc'.

Li'i'ma quińsina' lan xanuc', ilne ipalunca liłpiłeloły'a, iye'me lił'mis. Ticuaitsa pe licuaita Jesús. <sup>14</sup> Jesús iquie'ma al cueca' quin'nuhua', icuaitsi locuena liju'. Lipanni al barco ixim'mola' axpela' lan xanuc' joupa icuaita jiłpiya. Ixim'mola' acuanuc'la. Ixał'mena'mola' lilefcualħay.

<sup>15</sup> Joupa ummuhuita, ts'ilihuequi Jesús iłoc'ołai'me. Timiyi:

—Jifa'a ailopa'a quiły'a, ailopa'a cajut'l. Joupa ummuhuita. Toxc'ai'itsola' lan xanuc'. Tomitsola' tiyenteł īaquiteloły'a, ti'natsa īotejacu.

<sup>16</sup> Jesús timila':

—¿Te coyecoyacu? Imanc' tołtes'mitsola'.

<sup>17</sup> Ilniya timiyi:

—Jifa'a tipa'a ma le'a amaque' laí y oquexi' latuye.

<sup>18</sup> Timila':

—Toł'hua'anca fa'a.

I'hua'a'me.

<sup>19</sup> Jesús icux'e'mola' lan xanuc' ticutsołaiłe īaquitamqui. Epef'mola' lam maque' laí, loquexi' latuye. Ehuelojm'ma al toncay lema'a, ix'najtsi'i'ma ŁanDios. Ixquenuf'mola' laí, epi'i'mola' ts'ilihuequi. Ts'ilihuequi eca'nem'mola' lan xanuc'. <sup>20</sup> Jahuay itetso'me ixhuait sola'. Ts'ilihuequi Jesús efot'le'me īajhualcay īipaneccomma. Ima'ni'me imbama' coque'

lan tsiquihuit'l. <sup>21</sup> Iñiya litetso'me tixhuaispol'a' oquej nuxans quimbama' maxnu lan xanuc'. Jouc'a itetso'me lacal'no' jouc'a la'uhuay.

<sup>22</sup> Aiquicolo'ma. Jesús icux'e'mola' ts'ilihuequi, timila':

—Tolf'ajilé al barco. Tołquiełé al cuecaj lin'nuhua'.

Ilque tipanenni tixc'ai'ila' lan xanuc' tiyenle kilejut'li. <sup>23</sup> Lijoupa lixc'ai'ipola' lan xanuc' Jesús if'aj'ma quituca' hijualay, tipalaic'otsi ŁanDios. I'ipa quipuqui', tipa'a quituca' jiłpiya. <sup>24</sup> Ts'ilihuequi noyecopá al barco joupa icuaita aculi'. Łamats' canujnca ailopa'a. Afule mi'hua al barco. Łahua' ti'hua titalecufi. Itsahuemma laja', ujfxi tipange al barco.

<sup>25</sup> Liłic'ejma icuainatsi jiłpiya Jesús, ti'huailetsaf'que laja'. <sup>26</sup> Ts'ilihuequi ixim'me mi'huayaf'que laja'. Juaiconapa ixpailij'mola'. Tija'ayi, tikuayi:

—Icuaco'ma cal cueca' quinxpaic'ale.

Tija'ayi caxpaiqu'i.

<sup>27</sup> Aiquicolo'ma. Jesús ipalaic'o'mola', timila':

—Aimixpailij'molhuo'. Ma' iya'.

Aimołsuełmot'le'me. Ailopa'a tintsi.

<sup>28</sup> Pedro timi:

—Maipoujna, ja'ni alinca ima', almiła': “To'huanni”. Iya' ca'hua'ma, ca'huailetsaf'la' laja', cacuaitsi pe lofpa'a.

<sup>29</sup> Jesús timi:

—To'huanni.

Pedro emunni al barco, i'huailetsaf'tsi laja' ticuaitsi pe lopa'a Jesús. <sup>30</sup> Lixim'ma Łahua'

ti'hua juaiconapa ipujfxi, ixpaiconni. Ipango'ma if'acaina'ma laja'. Ija'a'ma, timi Jesús:

—Maipoujna, ¡lunlu'eļa'!

<sup>31</sup> Aiquicol'ma. Jesús i'nij'ma limane, i'noł'ma Pedro, timi:

—Ima' le'a ahuata al'huaizinge. ¿Te qui'ico'po' a'ij nuli lopicuejma'?

<sup>32</sup> Jesús jouc'a Pedro if'ajli'me al barco. Ipanenanni ḥahua'. <sup>33</sup> Ihne nomana' al barco exc'onlıngolai'me Jesús, timiyi:

—Ima' ma' i'Hua LanDios.

<sup>34</sup> Ti'hua tiquieyi al cueca' lin'nuhua'. Icuaitsa ḥamats' Genesaret. <sup>35</sup> Ihne lun Genesaret imetsaico'me Jesús, ummem'mola' lilepaluc' tiyeļe ni petsi jiłpiya ḥamats', tuyatasa joupa icuai'ma Jesús. Licuej'me tołta'a lan xanuc' icuai'enca jahuay lilefcualħay. <sup>36</sup> Ixa'hue'me ma le'a tiłafc'eļe ḥema lipijahua' lafcualħay. Jahuay niłafc'e'me ixałconā'mola'.

## 15

<sup>1</sup> Lan xanuc' fariseo jouc'a lomxiye nomuc'i yalepá locuxepa LanDios, quiyouyomma Jerusalén, icuaitsa pe lopa'a Jesús. Icuis'e'me, timiyi:

<sup>2</sup> —Ilniya lałtatahueló tipa'a lił'ejma' tulouyi liłmane ai'a titetso'me. Ts'ihuejhuo', ¿te aimulouyi liłmane? ¿Te co'ecopa tołta'a? ¿Te aimihuejcoyi lił'ejma' lałtatahueló?

<sup>3</sup> Jesús italai'e'e'mola', timila':

—Imanc' xonca tolhuejyi lił'ejma' lołtatahueló, ołpic'a. Tołta'a tolatets'i yi locuxepa LanDios. ¿Te conf'ecopa tołta'a? <sup>4</sup> LanDios ticuxé, ticua: “Taihuejco'mola' co'ailli', co'máma'. Totoc'i'mola'.” Jouc'a

ticua: “Cal xans nomipola' cataiqui' qui'ailli' qui'máma' tipa'a lijunac'. Tima'anle.”

**5-6** 'Ituca' lołcuapa imanc'. Tołcuayi: “Cal xans a'i mitoc'i'mola' qui'ailli' qui'máma'. Ma le'a timitsola': Aimi'iya catoc'iyacolhuo'. Ille īai'hueca col'a' catoc'icotsolhuo' joupa nenajpa, catsufcota ŁanDios.” Linca tolihujejyi lił'ejma' lołtatahueló. Litaiqui' ŁanDios locuxepa aimolanant'liyi. Toł'eysi to ni naitsi cataiqui'.

**7** 'Imanc' aijc'a loł'ejma'. Ma le'a toł'e'eyołtsi, imanc' a'i cunc'ic'a xanuc'. Cal profeta Isaías inescopolhuo'. Ille litaiqui' tuyae'e' lonespa ŁanDios, ticua:

**8** Ilniya lan xanuc' almi: “Ima' alanDios, ima' un-Cueca”.

Jilpe īilunxajma' latets'i, aimalihuequi.

**9** Lataiqui' lomuc'iyalepa ilniya, a'i laitaiqui'.

Timuc'iyaleyi iliya locuxepa lan xanuc'.

Tama alaxc'onłinggałta', aimalatenłma ille lił'ejma'.

**10** Jesús ijoc'i'mola' lan xanuc' ticuaiyunca, timila':

—¡Ałquimf'ela! ¡Ałcuec'ela' ille laifmipolhuo'!

**11** Cal xans lo'nicoya lico, ille aimi'iya mixis'meya. Laipayomma lico, ille litaiqui' locuapa, ja'ni ixcay cataiqui', ille linca tixis'me'ma cal xans.

**12** Ts'ilihuequi icuaiyunca pe lopa'a Jesús, timiyi:

—¿Te conescopa tołta'a? Lan xanuc' fariseo juaconapa ixtuc'opo'.

**13** Jesús italai'e'e'mola', timila':

—Al 'ec pe aiquifac' cai'Ailli', ilque Nopa'a lema'a, ille al 'ec tiyaxquim'me. **14** Timajnl. Aimołquimf'e'mola'. Ilne afohue, ti'huaj'me'eyi

lif'as fohue. Ja'ni cal fo' ti'huaj'me'ełä' lif'as fo', loquexi' timefmołaita lina.

**15** Pedro timi:

—Luhuałc'e'etsonga' ile lataiqui'.

**16** Jesús timila':

—Imanc' jouc'a, ¿te ailopa'a colpicuejma'? **17** Cal xans lo'nicopa lico, ile aimitsufaiya lipicuejma', titsufay licu'u, tijoula' tipanamma. ¿Te aicołsina' tolta'a? **18** Laipayomma lico cal xans, ile lataiqui' qui'huayomma lipicuejma', ile linca tixis'me'ma ilque cal xans.

**19** 'Jahuay lonespa, lo'epa cal xans tipayomma lipicuejma'. Małpiya qui'huayomma jahuay lixcay. Jilpe liłpicuejma' lan xanuc' tixpic'eyi ti'ełe lixcay. Tixpic'eyi tima'ahuale'me. Tixpic'eyi tif'iltsaicote lipeno lif'as xans. Tixpic'eyi tixhuico'mola' locuenaye cacał'no' a'i lif'peno. Tixpic'eyi tinantse'me. Tixpic'eyi tifelłtaique'me. Tixpic'eyi tixahuale'me.

**20** 'Jahuay iłna'a ti'e'e'mola' xujc'a, tolta'a tixis'me'mola'. Cal xans ja'ni aimulouhuo limane to lił'ejma' litatahueló, ma le'a titetso'ma, a'i tolta'a mixis'meya.

**21** Jesús ipanni jiłpiya. I'hua'ma lifemats' ilne lifeloły'a Tiro y Sidón. **22** Icuaiyunni pe lopa'a Jesús anuli Łaca'no' qui'huayomma jilpe łamats'. Ilque a'ij judía. Litatahueló cuftine lan cananeo. Lan xanuc' judío tetets'innila' ilne lan cananeo. Ticuayi: "Atsiłqui iłniya".

Łaca'no' tija'e', timi Jesús:

—Maipoujna, ima' tecui'inghuo' i'Hua David, jałsinla' nincuanuc'! Lai'hua caca'no' titlełma juaconapa. Itsufaipa anuli lifonta'a Satanás.

**23** Jesúś aiquitalai'e'. Ts'ilihuequi iłoc'ołai'me, timiyi:

—Iłca'a łaca'no' ti'hua tija'e' lihuequinga'. Tocuxe'ela' ti'huanla'.

**24** Jesúś italai'e'ma, timi łaca'no':

—ŁanDios lummepa catoc'itsola' lixanuc' Israel, iłne lo'onłospola' to lam mot'l lejac'pola'. Aimi'iya catoc'iyacola' locuenaye lan xanuc'.

**25** Łaca'no' iłoc'huai'ma exc'onłingai'ma, timi:

—Maipoujna, jaltoc'iła'!

**26** Jesúś italai'e'e'ma, timi:

—Aimi'iya miłonc'e'enyacola' łile'i la'uhuay, meca'ni'enyacola' lan tsilqui.

**27** Łaca'no' timi:

—Maipoujna, al łinca lotaiqui'. Iya' cacua: Ilniya lan tsilqui, tama atsilqui, iłne titeji laijhualcay ca'i lacangemma limesa łilpoujna.

**28** Licuej'ma jiłiya lataiqui' Jesúś timi:

—Maca'no', acueca' ał'huaiyjmpa. Ma to lałsahue'epa, tołe ti'iła'.

Małe 'hora ixałcona'ma li'hua łaca'no'.

**29** Jesúś ipanni jiłpiya. Ti'hua łemma al cuecaj quin'nuhua' Galilea. If'aj'ma łijualay, licuaitsi icutshuai'ma jiłpiya. **30** Icuaiyunca axpela' lan xanuc'. Icuai'etsa axpela' lilefcualłay, iłne lan coxo, latumane, lan fohue, jouc'a ocuenaye lan xanuc' iłne aimi'i mipalaiyi, jouc'a ocuenaye lafcualłay. Ipo'nom'mola' huejnca li'mitsi' Jesúś. Ilque ixał'mena'mola'. **31** Lan xanuc' ixim'me ilę li'ipola' lafcualłay. Iłne pe aimipalaiyi ipalaina'me. Iłne latumane joupa ixałconapola'. Lan coxo tiyenayi. Lan fohue tixinalenayi. Lixim'me tołta'a lan xanuc' timiyołtsi:

—¡Xinla' ja'a! Ilque Jesús ti'ay al cueca'.  
Ix'najtsi'i'me ŁanDios, ḥilenDios iłne lan xanuc' Israel.

<sup>32</sup> Jesús ijoc'i'mola' ts'ilihuequi, ticuainanca. Timila':

—Iya' caxinnila' cuanuc'la iłna'a lan xanuc'. Ix-huaita afane' quitine małmana' anuli fa'a. Ailopa'a cotejacu. Aimi'iya cummeyacola' tolta'a. Aimi'iya miyeyacu liłpiteloya'. Titafquecola' lane.

<sup>33</sup> Ts'ilihuequi timiyi Jesús:

—Jifa'a ailopa'a quiły'a'. ¿Petsi całsi'neyacu la'i totejacu iłna'a axpela' lan xanuc'?

<sup>34</sup> Jesús icuis'e'mola' ts'ilihuequi, timila':

—¿Tojua mipa'a łola'i?

Timiyi:

—Acaitsi la'í, oquexi' afantsi latuye.

<sup>35</sup> Jesús timila' lan xanuc':

—Tołcutsołaiłe łamats'.

<sup>36</sup> Epef'mola' lan caitsi la'í jouc'a latuye. Ix'najtsi'i'ma ŁanDios. Ixquenuf'mola', epi'i'mola' ts'ilihuequi. Ts'ilihuequi eca'neyale'me. <sup>37</sup> Jahuay itets'o'me, ixhuait sola'. Ts'ilihuequi efot'le'me lan hualcay lipaneccomma. Imantsi acaitsi cal tuc'pay. <sup>38</sup> Lan xanuc' nitetsopá tixhuaispol'a oquej nuxans maxnu. Lacałno', la'uhuay itetsopá jouc'a, aiquixhuej'mem'mola' iłniya. <sup>39</sup> Jesús ixc'ai'ina'mola' lan xanuc' tiyenle liłpiteloya'. If'aj'ma al barco, i'hua'ma łamats' pe lopa'a liły'a cuftine Magdala.

## 16

<sup>1</sup> Lam fariseo jouc'a lan saduceo icuaitsa pe lopa'a Jesús. Ehui'me. Timiyi:

—To'eła' al cueca' to lo'eya ŁanDios, ilque Nopa'a lema'a. Tolta'a al'huaiyim'mo'.

<sup>2</sup> Jesúس italai'e'e'mola', timila':

—Mif'acai'ma cal 'ora, ja'ni tunxałc'o lema'a, tolcuayi: "Mouqui ti'i'ma ac'a quitine". <sup>3</sup> Mi'i'ma quitine tolcuayi: "Xinla', tunxałc'o lema'a, unxamuhua, ti'hua'ma łahua', ticui'ma". Imanc' a'i cunc'ic'a xanuc', ma le'a tonl'e'eyołtsi. Tol'suef'yi lema'a, tijouła', aimi'iya cołsina' te ts'i'ic' lomuc'ipolhuo' ŁanDios itsiya litine.

<sup>4</sup> 'Lan xanuc' nomana' itsiya ux'maspá lipene ŁanDios. Mi'eyi al xujc'a timiyi: "Ałmuc'itsonga' al cueca'". A'i mimuc'inyacola'. Linca ti'i'ma to li'ipa cal profeta Jonás mipa'a luyaipa quitine. Ihiya lo'iya tixim'me.

Ipo'no'mola' i'huana'ma.

<sup>5</sup> Iquiecona'me al cueca' quin'nuhua' Jesúś jouc'a ts'ilihuequi. Jilniya ts'ilihuequi aiquiłtaic' quile'i, imenc'ecopá. <sup>6</sup> Jesúś timila':

—Tołpo'nołe cuenna. Aimolapenuf'me liłlevadura lam fariseo, ni aimolapenuf'me liłlevadura lan saduceo.

<sup>7</sup> Ihiya timiyołtsi:

—¿Te całmicoponga' tolta'a? O ¿ilque inescopa aicałtaic' cala'i?

<sup>8</sup> Jesúś ixina' locuapa iłniya, timila':

—¿Te cołmicopołtsi: "Illanc' aicałtaic' cala'i. ¿Te cał'eyacu?"? Imanc' huata al'huaiyinge. <sup>9</sup> ¿Te olimenc'ecopá lam maque' laí litempa loquej nuxans quimbama' maxnu lan xanuc'? ¿Te olimenc'ecopá tojua lan tsiquihuit'l lołma'nemola' cal hualcay ca'i lipanecomma? <sup>10</sup> ¿Te jouc'a olimenc'ecopá lacaitsi laí litempa lam malpuj

mil lan xanuc'? ¿Te olimenc'ecopá tojua lan tuc'pay lołma'ne'mola' cal hualcay ca'i lipanecomma?  
**11** ¿Te aimołcuejcoyi laitaiqui' laimipolhuo'? Ilę laitaiqui' laimipolhuo': "Tołpo'nole cuenna. Aimolapenuf'me liłlevadura lam fariseo. Ni aimolapenuf'me liłlevadura lan saduceo", iya' aicopalaijma ła'i.

**12** Itsiya ts'ilihuequi Jesús ilcueca ilque limipola'. Jesús tipalaicola' lam fariseo jouc'a lan saduceo lomuc'iyalepa. Aimipalaijma cal levadura ilę ololai'impá cal harina milanc'em'me ła'i.

**13** Jesús jouc'a ts'ilihuequi icuaitsa łemats' ilę liłyä' cuftine Cesarea de Filipo. Jilpe Jesús icuis'e'mola' ts'ilihuequi, timila':

—Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a, ¿te limetsaijma lan xanuc'? ¿Te cocuapa ilniya? ¿Naitsi iya'?

**14** Ilniya timiyi:

—Timana' ilne nocuapá ima' unJuan Bautista. Ocuenaye tikuayi ima' umprofeta Elías. Locuenaye tikuayi ima' umprofeta Jeremías o mocuenaj profeta.

**15** Jesús timila':

—Imanc', ¿te cołcuapa? ¿Naitsi iya'?

**16** Pedro italai'e'e'ma, timi:

—Ima' unCristo, łummepo' ŁanDios. Ima' i'Hua ŁanDios Łimaf'i'.

**17** Jesús timi:

—CunSimón, i'hua Jonás, ima' ipaxnepo' ŁanDios. A'ij xans łimuc'ipo' tolta'a. Ma le'a cai'Ailli' Nopa'a lema'a, ilque linca imuc'ipo'.

**18** Iya' camihuо': Ima' umPedro. Ilę lopuftine ja'ni tuhuałcufinle, tecui'im'me Apic. Itsiya

omujpoxi to ḥapic petsi laifpo'nof'iya lainejut'!, iłe lolanc'ecoya axanuc' pe laifnefot'leyacola'. Iłniya ni lamaya aimulijyacola' nulemma. <sup>19</sup> Capi'i'mo' lomane tomuc'itsola' lan xanuc' ti'ila' quiłsina' pe lołtsuflaiyacu, tiyenłe lipene ŁanDios, ticuaitsa pe locuxeyopa ŁanDios, ilque Nopa'a lema'a. Pu'hua lema'a ja'ni ticuanni: "Ailopa'a lane, aimi'e'me", tołta'a ima' jouc'a tomi'mola' lof'as xanuc': "Aimo'e'ma. Ailopa'a lane. Aimi'iya mo'eya tolta'a." Pu'hua lema'a ja'ni ticuanni: "Ne', ti'i'ma ti'e'me", ima' jouc'a tomi'mola' lof'as xanuc': "Ti'i'ma to'e'ma, tipa'a lane. Ne', to'eła'."

<sup>20</sup> Ixc'ai'i'mola' ts'ilihuequi, timila':

—Aimonluya'a'me naitsi iya', iya' ninCristo.

<sup>21</sup> Ipangocopa iłe litine Jesús tu'ila' ts'ilihuequi te ts'i'ic' lo'iya. Tu'ila' ticuicomma titelco'ma, ti'huana'ma Jerusalén. Jilpiya iłniya lan xanuc' noxpijpá lataiqui', lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios, titel'mita juaiconapa. Tima'ata. Afane' quitine timaf'ina'ma.

<sup>22</sup> Pedro aquietenłcoco'ma iłe lines'ma Jesús. Ileco'ma lijuqueya, itale'ma, timi:

—Maipoujna, aimocua'ma tołta'a. Aimi'iya mi'iyaco' toliya.

<sup>23</sup> Jesús ipai'e'moxi, timi Pedro:

—;To'huanla'! ¡Tanajxoxi fa'a! Ima' monta'a. Ima' opic'a ałsnic'e'eta laipene. Ima' toxpic'e to mix-pic'eyi lan xanuc'. Ituca' tixpic'e ŁanDios.

<sup>24</sup> Jesús tipalaic'ola' ts'ilihuequi, timila':

—Cal xans, ja'ni lihuejla', aimicuxeyacoxi quituca'. Iya' lapałts'inginna lancruz. Naitsi nalihuejya titaila' lencruz jouc'a. Tixpic'eła'

tixnet'Ha' latełcoya. Tołta'a lihuejla'. <sup>25</sup> Naitsi no'epoxi cuenna juaiconapa, ja'ni aimicua mitełcoya, ilque cal xans tecani'e'moxi. Naitsi nocuyacoxi latełcoya, nalihuejya, tama tima'anłe, ilque tulij'ma lipitine, ilte al ts'e lipitine aimijouya. <sup>26</sup> Cal xans nulijpa jahuay lopa'a fa'a li'a łamats', ja'ni tecani'exoxi ¿te tixhuico'ma ilte lulijpa? A'i, aimi'iya. ¿Te ti'i'ma ti'najtse'ma, ti'e'econa'moxi ac'a lipicuejma'? A'i. Aimi'iya.

<sup>27</sup> 'Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. Cacuaiconanni jifa'a li'a łamats', ałejmalecu lainepaluc' quema'a. Tołta'a ałsim'ma iya' nincueca', al'onłcota to ŁanDios cai'Ailli'. Ilte litine iya' ca'najtse'mola' lan xanuc'. Anuli anuli tepenuf'me lolijpa, ja'ni al c'a o lixcay. To li'epa jifa'a li'a łamats' ma tołta'a ca'najtse'mola'. <sup>28</sup> Iya' camilhuo' al łinca: Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a, cacux'e'mola' lan xanuc'. Hualca imanc' nolacaxhuołanna fa'a itsiya, ai'a timana'molhuo' tołsim'me tołta'a laif'epa.

## 17

<sup>1</sup> Uyai'ma acamts'us quitine Jesús ileco'mola' Pedro jouc'a loquexi' capimaye Jacobo jouc'a Juan. If'ajli'me quiłtuca' li'nof'quiya lijuala. <sup>2</sup> Licuaitsa jiłpe ipaico'ma lixans Jesús. Ilne ts'ilihuequi ixim'me li'a tunts'ifi to cal 'ora. Lipijahua' i'i'ma afujca, ti'onłcospa to lipepalc'o' litine. <sup>3</sup> Ixim'me imacaitstsola' Moisés y Elías. Ts'ilihuequi ixim'me mipalaic'oyi Jesús. <sup>4</sup> Pedro timi Jesús:

—Maipoujna, ma jifa'a ałmanecu. Tołta'a luyalaico'me al c'a. Ja'ni opic'a calanc'e'ma afane' lihuoxqui, anuli ima', anuli Moisés, anuli Elías.

**5** Mipalay Pedro, imunni Łummahuay, ummaf'cai'mola'. Łummahuay tunts'ifi. Ts'ilihuequi Jesús icuej'me tipalay nolojmay cummahuay, timila':

—Itca'a ai'Hua, ca'ay capic'a juaiconapa, latenlma lipicuejma'. ¡Tołquimf'e!

**6** Licuej'me ihiya lataiqui', ts'ilihuequi Jesús ix-pailij'mola' juaiconapa. Ixpats'huołai'me łamats'.

**7** Jesús icuaitsi pe loxpats'huołanna, iłaf'mola', timila':

—Tołtsolinanca. Aimixpailij'molhuo'.

**8** Ilniya ehuelojm'me. Ixim'me ma le'a quituca' Jesús. Moisés y Elías ailomana'.

**9** Mimulnamma lijuala, Jesús ixc'ai'i'mola', timila':

—Itsiya aimoluyout'le'me lołsimpa. Nij naitsi nocuejya. Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. Ticuaitsi litine camaf'inla', quipay-onahuo pe lomana' lamizhua, ile litine tolu'i'mola' lan xanuc' lołsimpa.

**10** Ts'ilihuequi icuis'e'me, timiyi:

—Lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios tinesyi: “Elías ticuaiconahuo ate'a, tijoula' ticuahuo cal Cristo”. ¿Te conescopa tołta'a?

**11** Jesús italai'e'e'mola', timila':

—Al linca lonespa iłniya: “Elías ticuaiconahuo ate'a”. Ilque tixanu'ma jahuay. **12** Iya' camil-huo': Elías joupa icuai'ma. Ilniya aiquidimetsajma. Itel'mipá, i'e'epá ma to ts'ilpic'a. Ma tołta'a to ts'ilpic'a, altel'mi'ma iya' jouc'a. Iya ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a.

**13** Ts'ilihuequi Jesús icuec'e'me tipalaijma Juan Bautista, ilque ti'onłcospa to Elías.

**14** Icuainatsa pe lomana' axpela' lan xanuc' lafołyomma. Anuli cal xans icuaitsi pe lopa'a Jesúś, exc'onłingai'ma, timi:

**15** —Maipoujna, toxinla' cuanuc' ɬai'hua. I'huajcopia mac'ojay. Titelma juaiconapa. Camna tecajm-maispa lunga, o camna tecajm-maispa laja'. **16** Aicuai'e'ma pe lomana' ts'ihuejhuo'. Ihne aimi'i mixal'meyi.

**17** Jesúś italai'e'ma, ticua:

—¡Ah imanc'! Aimol'huaiyijnyi ŁanDios, a'ij ɬijca lołpicuejma'. ¡Coła' aicapajncona'ma pe lołmana'! ¿Te iya' ti'hua caxnet'l'ma xonca?

Timi cal xans:

—Altec'metsi ɬo'hua.

**18** Jesúś itale'ma ɬiponta'a Satanás, ilque ɬitsufaipa ɬamijcano. Ipanni. Aiquicol'ma, ixalcona'ma ɬi'hua cal xans.

**19** Ts'ilihuequi icuaitsa quiłtuca' pe lopa'a Jesúś, timiyi:

—Illanc', ¿te aiqui'ic' calipa'e ɬonta'a?

**20** Jesúś timila':

—Imanc' aicol'huaiyinge ŁanDios. Tolta'a aiqui'ic' colipa'e ɬonta'a. Iya' camilhuo' al ɬinca: Tama ajhucata ilę loł'huaiyijncopia ŁanDios, tama ti'onłcospa to anuli cal fanu' xonca aca'hua, ja'ni toł'huaiyijnyi ti'i'ma toł'e'me al cueca'. Tołcuxe'e'me ilque ɬijuala, tołmi'me: "Aimopajm'ma xonca fa'a. To'huanla' pu'huanni." Ma tolta'a ti'i'ma. **21** Jouc'a camilhuo': Lontahue to ilcu'hua afule mipalumma. Ticuicomma tołsnet'He, tołsa'huełe ŁanDios, tolta'a tolipa'e'mola'.

**22** Miyelocoyi al distrito Galilea, Jesúś jouc'a ts'ilihuequi, ilque timila':

—Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a, alcunna. Lan xanuc' al'e'eta to mixpic'eyi liłpicuejma'. <sup>23</sup> Alma'ata. Afane' quitine camaf'ina'ma, quipayohuo pe lomana' lamizhua.

Licuej'me jiliya lataiqui' ts'ilihuequi Jesús ixhuelconca juaiconapa.

<sup>24</sup> Icuaitsa liłyä' Capernaum. Jilpe iyouyunca lin'najtsi'iyalepá al cuecaj xoute'. Icuis'e'me Pedro, timiyi:

—Lopomxi, ¿te ti'najtse'e loxa'huempa al cuecaj xoute' o a'i?

<sup>25</sup> Pedro italai'e'e'mola', timila':

—Ti'najtse'e.

Icuaitsi lajut'l. Jesús ixina' licuis'epa ilne lin'najtsi'iyale. Ipalaic'o'ma Pedro, timi:

—Simón, ¿naitsi ilne no'najtsepá impuesto? Ille al tomí lapenufyacu lincuxepá nomana' fa'a li'a hamats', ¿te liłnaxque' lincuxepá ti'najtseyi? o ¿locuenaye lan xanuc'?

<sup>26</sup> Pedro timi:

—Locuenaye lan xanuc' no'najtsepá, liłnaxque' a'i.

Jesús timi:

—Al ḥinca lofcuapa. Liłnaxque' aimi'najtseyi.

<sup>27</sup> Iya' i'Hua LanDios, ilne aimi'iya małmiya: "To'najtseña' lejut'l LanDios", ille ejut'l cai'Ailli'. Tama al ḥinca ille laifcuapa, itsiya camihuo': Ał'najtse'me. Ja'ni a'i ticua'me latets'ila'. To'huatla' al cuecaj quin'nuhua', tacajm'mitsi ḥomecuxa. Cal te'a catú tinuc'la' ḥacuxa, to'noHa'. Tacuaf'etsi lico, taipa'atsi al tomí lopa'a jilpe lico ḥatu. Totaitsi, to'najtse'etsola' ille lałsahue'emponga'.

**18**

<sup>1</sup> Ilne ɬitiné ts'ilihuequi Jesús icuaitsa, icuis'e'me Jesús, timiyi:

—Jiłpiya pe lomana' iłniya naihuejcopá cal Rey Nopa'a lema'a, ¿naitsi xonca cal cueca'?

<sup>2</sup> Jesús ijoc'i'ma anuli ɬahuac'hua. Ecaxu'e'mola' ts'ilihuequi, <sup>3</sup> timila':

—Iya' camilhuo' al ɬinca: Ticuiccomma tolsuej'menca, tol'etsoltsi to jiłca'a ɬacahuac'hua. Ja'ni a'i, aimołsuflaiyacu pe lomana' naihuejcopá ŁanDios, cal Rey Nopa'a lema'a. <sup>4</sup> Ja'ni cal xans ti'oc'exoxi, ti'onlıcioxoxi to iłca'a ɬacahuac'hua, ilque cal xans ti'i'ma xonca cal cueca' pe lomana' naihuejcopá cal Rey Nopa'a lema'a. <sup>5</sup> Cal xans nocuapa: "Jesús ti'ela' capic'a la'uhuay", tijouł'a' tepenufi anuli iłna'a, ilque cal xans lapenufinga' iya'.

<sup>6</sup> 'Cal xans naimenac'iya anuli iłna'a laica'uhuay nal'huaiyijmpa, acueca' titel'mim'me. Ilque col'a ifi'em'me ɬejoc', col'a ifinc'im'me cal cuecaj capic, ecajm'mintsa lin'nuhua' col'a unxałac'ma, ima'ma. Tołta'a ticuiccomma lo'iya ilque cal xans.

<sup>7</sup> Micołi li'a ɬamats' ti'hua timajm'me lan xanuc' naimenac'iyanu lili'as xanuc', tołta'a aimunłuya li'a ɬamats', titel'mim'me. Ma' anuli cal xans naimenac'iya lili'as xans a'ijs'a loyaicoya, jouc'a aimunłuya.

<sup>8</sup> 'Ja'ni lomane o lo'mis timenac'ihuo' najmay tatejla', taca'nıła'. Ja'ni tecajm'minno' petsi aimipica ɬunga, ¿te cof'ecoyacola' oque' lomane, oque' lo'mitsi'? Najmay totsufaitsi jiłpiya pe lotsuflaiyacu ilne nepenufpá al ts'e liłpitine aimijouya, tama le'a anuli lomane o anuli lo'mis.

<sup>9</sup> Ja'ni anuli lo'u timenac'ihuo', taipa'ała', taca'nila' aculi'. Ja'ni tecajm'minno' al muf pe lonajpa lunga, ¿te cof'ecoyacola' oque' lo'u'? Najmay totsufaitsi jiłpiya pe lotsuflaiyacu ilne nepenufpá al ts'e liłpitine aimijouya, tama le'a anuli lo'u.

<sup>10</sup> 'Imanc' tołpo'nołe cuenna. Aimonlatets'i'mola' ilna'a laica'uhuay. Iya' camilhuo', jiłpe lema'a timana' lillepaluc' ilna'a laica'uhuay. Ilne lapaluc' quema'a itine itine timana' anujnca cai'Ailli', ilque Nopa'a lema'a. <sup>11</sup> Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. Aicuaicoco'ma fa'a li'a łamats' cunlu'e'mola' lan xanuc' lejac'pola'. He ma' aipenic'.

<sup>12</sup> ¿Te colcuapa? Anuli cal xans timana' amaxnu limot'l, ja'ni anuli tejac'la', ¿te co'eya? Ilque tipo'no'mola' lam malpuj nuxans quimbamaj pella jiłpiya łimuc'o, ti'hua'ma tehueta lejac'pa.

<sup>13</sup> Linca lam malpuj nuxans quimbamaj pella limot'l, ilne pe aiquejac'ila', ilniya tixoc'iyi queta cal xans. Tixinatsi łimoł lejac'pa, xonca tixoc'i'ma queta. <sup>14</sup> Tołta'a lipicuejma' col'Ailli', ilque Nopa'a lema'a. Ilque ticua: Aimejac'mola' laitsocay ca'uhuay, ni anuli.

<sup>15</sup> Ja'ni a'ijc'a li'epo' łopima, to'huała' ima' cotuca' pe lopa'a ilque. Tomitsi: "¿Te cal'ecopa tołta'a?" Ja'ni ticueca joupa oxanu'epa. Tołpalaic'ona'mołtsi, ailopa'a tintsı. <sup>16</sup> Ja'ni aimicueca, topo'noła', to'huała', tahuetsola' anuli o oquexi' lapimaye. Tolecotsola' pe lopa'a łopima. Tołta'a to'e'ma ma to loya'apa al Paxi Liniłtingiya, ticua: "Ticuicomma oquexi' afantsi lan xanuc' ticuejcota lotalai'ecoya anuli cal xans". <sup>17</sup> Ja'ni ilque łopima aimicueca, ja'ni

aimiquimf'ela' iħniya, to'hua'ma, to'itola' lapimaye jiłpiya pe lafot'ħeyopoħtsi. Ja'ni ti'hua aimicueca, aimiquimf'ela', ima' aimaimetsaico'ma xonca, jiłque cal xans a'i copima. Ima' aimonlejmaleyacu lan xanuc' pe aimimetsaicoyi LanDios, jouc'a pe aimihuejcoyi locuxepa LanDios aimonlejmaleyacu. Ma toħta'a aimonlejmalecona'me iłque cal xans.

**18** 'Iya' camilhuo' al ħinca: Pu'hua lema'a ja'ni tikuanni: "Ailopa'a lane, aimi'e'me", toħta'a imanc' jouc'a toħmi'mola' lolf'as xanuc': "Aimo'e'ma. Ailopa'a lane. Aimi'iya mo'eya toħta'a." Pu'hua lema'a ja'ni tikuanni: "Ne', ti'i'ma ti'e'me", imanc' jouc'a toħmi'mola' lolf'as xanuc': "Ti'i'ma to'e'ma, tipa'a lane. Ne', to'eħla".

**19** 'Jouc'a camilhuo': Moħħana' fa'a li'a īamats', ja'ni oquexi' imanc' ti'ħta' anuli loħpicuejma', ja'ni tolsahue'eħe cai'Ailli' Nopa'a lema'a tepi'itsolhuo', iłque tepi'i'molhuo' ife lotsahue'epa.

**20** Petsi lafoħyomma oquexi' afantsi lan xanuc' naħħuayi jampa, iya' jouc'a capa'a.

**21** Pedro i'hua'ma pe lopa'a Jesús, icuis'e'ma, timi:

—Maipoujna, qtojua quimenc'e'eco'ma lijunac' īaipima, iłque a'ijca' īaħe'epa? Iya' cacua tixhuaitsi acaitsi.

**22** Jesú斯 timi Pedro:

—Iya' camilhuo': A'i nica acaitsi taimenc'e'eco'ma li'e'epo' lixcay ħopima. Cojouya lan caitsi ti'hua taimenc'e'eco'ma afanej nuxans quimbama', tijoula' ti'hua taimenc'e'eco'ma, aimi'iya moxhuej'meya.

**23** 'Micuxe LanDios cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a, iłque li'ejma' ti'onċospa to li'ejma'

anuli cal cuecaj quincuxepa. Ilque ixpic'epa ti'najtsi'itsola' limozó. <sup>24</sup> Lipangopa li'najtsi'ipola' limozó, ate'a icuai'entsa anuli cal mozo xonca itaiyinge acueca'. <sup>25</sup> Ilque cal mozo aim'iya mi'najtseya. Łipoujna, ilque cal cuecaj quincuxepa, icux'e'ma ticuquintsala' limozo. Jouc'a ticuquintsola' lipeno, linaxque', jahuay li'huexi. Tołta'a ti'najtseco'ma litaiyinc'e. <sup>26</sup> Cal mozo exc'ontingai'ma, ixa'hue'ma łipoujna, timi: "Ti'il'a' c'a łomunxajma'. Al'huacoła'. Ca'najtse'ena'mo' jahuay laitaiyinc'ehuo'." <sup>27</sup> Łapoujna ixim'ma acuanuc' limozo. Imenc'e'ecopa litaiyinc'enni. Ux'mas'ma.

<sup>28</sup> 'Ipanni cal mozo łimenc'e'ecompa litaiyinge. Italecuf'ma anuli lif'as mozo. Ilque itaiyinc'e huata. Cal mozo łimenc'e'ecompa litaiyinge i'noł'ma lif'as mozo. Ipango'ma ummit'le'e'ma łejoc', tija'e', timi: "¡Al'najts'e'ela' lałtaiyinc'e!" <sup>29</sup> Lif'as mozo exc'ontingai'ma, tixahue'e, timi: "Ti'il'a' c'a łomunxajma'. Al'huacoła'. Ca'najtse'ena'mo' jahuay laitaiyinc'ehuo'." <sup>30</sup> Ilque cal mozo aiquicuac'. Ihu'a'ma icux'e'ma titats'entsa, tipajntsi lacarza. Ticua: "Ma całtaiyinc'e tipajnl'a jiłpiya".

<sup>31</sup> 'Locuenaye lam mozó ixim'me li'i'ma. Ixhuełco'me. Iye'me u'itsa łipoujna jahuay li'i'ma. <sup>32</sup> Łapoujna, ilque cal cuecaj quincuxepa, ijoc'i'ma cal mozo, ilque łimenc'e'ecompa litaiyinge, itale'ma, timi: "Ima' mixcay mozo. Ima' alsa'huepa, iya' nimenc'e'ecopo' lotaiyinge jahuay. <sup>33</sup> Iya' aix'impo' uncuanuc'. Ima', ¿te aicoxina' cuanuc' łof'as mozo?" <sup>34</sup> Łapoujna ixtuc'o'ma juaconapa ilque limozo. Icux'e'mola' ti'hu'a'anłe pe lomana' lin'nołale ti'nołta, titleł'minna. Ma mi'hua mi-

taiyinge, ti'hua titel'minna. ¡Ti'najtse'ela' jahuay litaiyinc'e!

<sup>35</sup> 'Imanc' jouc'a ja'ni aimolimenc'e'ecoyacola' nulemma lołpimaye li'e'epolhuo', tolıya titel'mi'molhuo' cai'Ailli' Nopa'a lema'a.

## 19

<sup>1</sup> Lijoupa lu'ipola' iliya lataiqui', Jesús ipanni jiłpe al distrito Galilea, i'hua'ma łamats' lopa'a locuenaj liju' al pana' Jordán. <sup>2</sup> Axpela' lan xanuc' tihuejyi, jiłpe ixal'me'mola'.

<sup>3</sup> Icuaitsa lan xanuc' fariseo tehuaite. Icuis'e'me, timiyi:

—Cal xans, ja'ni łipeno tipa'a li'epa, ¿te tipa'a lane tecanai'ma ilque łaca'no'? O ¿aimi'iya?

<sup>4</sup> Jesús italai'e'e'mola', timila':

—¿Te aicołsuec' ile li'epa ŁanDios lilanc'epa li'a łamats'? Ilanc'epola' oquexi', anuli cal xans anuli łaca'no'. <sup>5</sup> Lijoupa lilanc'epola' ilne loquexi', ŁanDios uya'a'ma: “Cal xans tipo'no'mola' quiłtu' qui'ailli' qui'máma', tileco'ma łipeno. Ti'e'e'mołtsi anuli.” <sup>6</sup> Ai'a tileco'mołtsi timana' oquexi'. Lijou'ma i'i'mola' anuli. ŁanDios tołta'a ejonłipola'. Imanc' unc'ixanuc', aimonlanaj'mola'.

<sup>7</sup> Lan xanuc' fariseo icuis'e'me, timiyi:

—Moisés inesco'ma: “Cal xans tinił'ma al je'e lacanaicoya łipeno, tijouła' ti'i'ma tecanai'ma”. Ja'ni cal xans aimi'iya mecanaiya łipeno, ¿te quinescopia tolta'a Moisés?

<sup>8</sup> Jesús italai'e'e'mola', timila':

—Moisés iximpolhuo' imanc' lołpicuejma'. Imanc' unc'incuejlocale. Tolta'a epi'ipa lane cal

xans tecanaił'a' lipeno. Al te'a a'i tołta'a licuxepola' ŁanDios.

**9** 'Iya' camilhuo', cal xans aimi'iya mecanaiya lipeno. Tipa'a lane tecanaił'a' ma le'a ja'ni łaca'no' ihuejpa ocuena' cal xans. Ja'ni a'i, aimi'iya mecanaiya. Cal xans necanaipa lipeno, ja'ni ilecopa ocuenaj caca'no', ilque cal xans i'epa lixcay, titai'ma lijunac'.

**10** Ts'ilihuequi Jesús timiyi:

—Ja'ni tołta'a cal xans aimi'iya mecanaiya lipeno, xonca ac'a loyacoya cal xans ja'ni aimilecoya caca'no'.

**11** Jesús timila':

—A'i jahuay lan xanuc' mi'iya mepenufyacu iłe lataiqui' lołnescopa. Tepenuf'me iłne lan xanuc' joupa lepi'ipola' tołta'a liłpicuejma' ŁanDios.

**12** 'Timana' iłne aimilecoyi caca'no', tołta'a liłsans. Ocuenaye, liłf'as xanuc' i'e'empola', tołta'a aimi'iya milecocyacu caca'no'. Jouc'a timana' iłniya quiltuca' ixpic'epá aimileco'me caca'no', inespá: "Capajm'ma caituca'. Tołta'a xonca ca'e'ma lipenic' ŁanDios cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a."

'Naitsi ti'i'ma tepenuf'ma iłta'a lataiqui', ne', te-penufla'.

**13** Icuai'entsola' la'uhuay pe lopa'a Jesús. Ticuayi tixpayaf'tsola' Jesús limane liłjuac la'uhuay, tixa'hueł'a' ŁanDios titoc'itsola'. Ts'ilihuequi ixtulenca, italem'mola' iłniya nocuai'espá liłnaxque'.

**14** Jesús timila':

—Tolapi'itsola' lane tiyouyunca la'uhuay pe laifpa'a. Aimołcuanac'e'mola'. Pe lo'onłcospola' to

iłna'a la'uhuay, iłne łinca titsuflai'me pe locuxeyopa cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a.

**15** Ixpayaf'mola' limane. Lijou'ma ti'hua tuyipa.

**16** Anuli cal xans icuraitsi pe lopa'a Jesús, icuis'e'ma, timi:

—Momxi, aipic'a culijla' al ts'e laipitine pe aimijouya. ¿Tej c'a caif'eya?

**17** Jesús italai'e'e'ma, timi:

—Ima', ¿te calicuis'ecopa te ts'i'ic' al c'a? Anuli ma le'a cal C'a, iłque ŁanDios. Ja'ni totsfai'ma pe lofmepenufy a al ts'e lopitine aimijouya, taihuejcola' locuxepa ŁanDios.

**18** Cal xans icuis'e'ma, timi:

—Iłne łataiquí loya'apa locuxepa ŁanDios, ¿jale iłe caifnihuejcoya?

Jesús timi:

—“Aimoma'ahuale'ma. Aimoxhuico'ma łipeno lof'as xans, ma le'a quituca' łopeno toxhuico'ma. Aimonantse'ma. Ja'ni topalaicotsola' lof'as xanuc' tonesla' al łinca, aimofel'miyale'ma.

**19** Taihuejco'mola' co'ailli', co'máma', totoc'i'mola'. Ima' to'eyoxi capic'a, ma tołta'a to'eła' capic'a łof'as xans, naitsi łoftalecufya.”

**20** Łamijcano timi:

—Lałtojyomma iłe łataiquí' canant'li, ti'hua canant'li. ¿Te calahue'epa?

**21** Jesús timi:

—Ja'ni ma tanant'li'ma locuxepa ŁanDios, to'huanla', tocujtsi ło'huexi, iłiya al tomí lofmulijya tapi'itsola' lan xanuc' pe ailopa'a quił'hueca. Tołta'a ti'i'ma acueca' ło'huexi jipu'hua lema'a. To'eła' ma to laifmipo', tijouła' topaiconanni, lihuejla'.

**22** Licuej'ma jihiya lataiqui', ḥamijcano ihuotsonni, i'hueca juaconapa ḥi'huexi. I'huana'ma.

**23** Jesús timila' ts'ilihuequi:

—Iya' camilhuo' al ḥinca: Cal xans ts'i'hueca acueca' tixim'ma ipime mitsufaiya pe locuxeyopa LanDios cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a.

**24** 'Ticuanni: "Cal camello, ilque inneja juaconapa acueca', jiłquiya aimi'iya muyaicoya laquipihuо ḥacuxa". Iya' camilhuo' ocuenaj cataiqui': Xonca ipime cal xans ts'i'hueca acueca' mitsufaiya pe locuxeyopa LanDios.

**25** Licuej'me iliya lataiqui' ts'ilihuequi Jesús juaconapa ixpailij'mola'. Timiyołtsi, icuis'e'moltsi:

—¿Te całmicoponga' tolta'a? Aicałcueca. ¿Te ailopa'a conłuya?

**26** Jesús ehuelojm'mola', timila':

—Lan xanuc' quiłtuca' aimi'iya munłu'eyacołtsi. LanDios ḥinca nipajnya tunlu'e'mola'. Nipajnya ti'e'ma jahuay.

**27** Pedro italai'e'e'ma, timi Jesús:

—¡Toxinla'! Illanc' alpo'nopá jahuay ḥał'huexi, li-huejnahuо. ¿Te calapi'inyaconga'?

**28** Jesús timila':

—Iya' camilhuo' al ḥinca. Ticuahuo litine jahuay tipaico'ma, ti'i'ma al ts'e. Iya' ilque cal Xans Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a. Cacutsai'ma laicuecaj asiento, cacuxena'ma to LanDios. Jilpe ti'i'mola' locuenaye limbamaj coque' lan cuecaj asiento. Jilpe tołcutsołaita imanc' ts'alihuequi. Tołspijta cataiqui', tołcuxe'mola' lołpimaye ilne jouc'a liłxanuc' limbamaj coquexi' linaxque' Israel.

**29** 'Cal xans ninespa: "Iya' quihuej'ma Jesús", ja'ni ux'maspola' lejut'l o lipimaye, o qui'ailli' o qui'máma', o linaxque' o ɬemats', iłque cal xans tulij'ma xonca axpela' iłna'a, jouc'a tulij'ma al ts'e lipitine aimijouya.

**30** 'Itsiya timana' lan xanuc' tocomma xonca lan tet'la. Locuaicoya quitine axpela' iłniya ti'i'mola' lijoucola'. Jouc'a itsiya timana' iłne tocomma lijoucola'. Locuaicoya quitine axpela' iłniya ti'i'mola' lan tet'la.

## 20

**1** 'Tołta'a micuxe ŁanDios, iłque cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a. Iłque li'ejma' ti'onłcospa to li'ejma' anuli cal xans ehue'mola' no'eyacu canic'. Iłque cal xans apoujna, tipa'a ɬemats', ifapa cal 'uva. Li'i'ma quitine ipanni, ixim'mola' lan xanuc' tehueyi quiłpenic'. **2** Imi'mola': "Ca'najtse'molhuo' to muliqui anuli litine cal xans no'epa canic". Umme'mola' ti'etsa canic' jiłpiya pe lifayiya ɬi'uva.

**3** 'Joupa uyaipa ma to afanej 'hora ipaiconanni. Ixim'mola' ocuenaye tecaxołanna locucaleyompa. Tecaxołanna le'a, ailopa'a quiłpenic'.

**4** Timila': "Imanc' jouc'a tonłełe, tonł'etsa canic' jiłpiya pe ɬaifapa ɬai'uva. Iya' ca'najtse'molhuo' to mi'najtsenni." Iye'me.

**5** 'Al menac'o ipaiconanni ɬapoujna, jouc'a ipaiconanni mexailma cal 'ora. Ixim'mola' no'eyacu canic', imipola' jouc'a: "Ca'najtse'molhuo' to mi'najtsenni".

**6** 'Tehue'e anulij hora tif'acai'ma cal 'ora. Ipaiconanni. Ixim'mola' ocuenaye tecaxołanna. Icuis'e'mola', timila': "Imanc' tunlacaxołanna fa'a

jahuay litine. ¿Ailopa'a cołpenic'?" <sup>7</sup> Italai'e'e'me, timiyi: "Nij naitsi nałmiponga': Toł'eta canic'." Łapoujna timila': "Jouc'a imanc' tonłełe, tonł'etsa canic' jiłpiya ɬifafiya ɬai'uva. Ca'najtse'molhuo' to mi'najtsenni."

<sup>8</sup> 'Joupa if'acołaipa. Łapoujna camats' petsi ɬifayiya ɬi'uva, ijoc'i'ma nocuxepola' lam mozó, timi: "Tojoc'itsola' no'epá canic'. Ał'najtse'mola', lapi'i'mola' qułtomí. Lijoucola' al'najtse'mola' ate'a, lan tet'la ał'najtse'mola' tijouco'ma."

<sup>9</sup> 'Icuaiyunca iłne nitsuflaipá lanic' ma mehue'e anulij hora tif'acai'ma cal 'ora, i'epá canic' le'a anulij hora. I'najtse'mola', epi'i'mola' to lo'najtsempa no'epá canic' anuli litine.

<sup>10</sup> 'Lijou'ma icuaiyunca lan tet'la. Iłniya ticuayi: "Xonca ał'najtse'monga". I'najtse'mola' to lepi'ipola' lijoucola'. <sup>11</sup> Lepenuf'me liłtomí ai-quetenłcoco'mola'. Timiyi łapoujna: <sup>12</sup> "Illanc' xonca lulijle. Ał'epá canic' jahuay litine. Ałsnet'łpá ɬinu'. Iłniya lijoucola' i'epá canic' ma le'a anulij hora, o'najtsepol'a ma to lululijpa illanc'." <sup>13</sup> Łapoujna italai'e'e'ma anuli jiłne lan tet'la, timi: "Maipima, aicafel'mihuo'. Aimipo': To'huała', to'etsi canic'. Ca'najtse'mo' to muliqui anuli litine cal xans no'epa canic'. Ima' ałmipa: Ne', ai'huapa. Ca'eta canic'. <sup>14</sup> Tapenufla' lotomí, to'huanla' lomejut'l. Joupa ai'epa iłe laixpic'epa. Ai'najtsepa lijoujma ma to lai'najtsepo' ima'. <sup>15</sup> ¿Te iya' aimi'iya caxpic'eya te ts'i'ic' caxhuicoya laitomí? O, iłe laif'epa al c'a, ¿te ima' ał'e'e'laic'?"

<sup>16</sup> 'Tołta'a lo'iya. Lijoucola' ti'i'mola' lan tet'la, lan tet'la ti'i'mola' lijoucola'.

**17** Jesú斯 tiyeyi lane jouc'a ts'ilihuequi, ticuaita al cuecaj quilya' Jerusalén. Miyeyi lane Jesú斯 ileco'mola' limbamaj coquexi' ts'ilihuequi, ipalaic'o'mola' quiltuca', timila':

**18** —Itsiya alf'ajlijyi liłya' Jerusalén. Iya' ilque cal Xans Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a. Jilpiya liłya' Jerusalén alcunna. Ilne lixanuc' cal cuecaj ca'ailli', jouc'a lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa LanDios, al'eta to mixpic'e liłpicuejma', alcuxecota alma'anla'. **19** Alcunna, ałtaluntseta, luntafquinna quixmi laixpula' ilne lan xanuc' pe aimimetsaicoyi LanDios. Tijoula' lapałts'ijnta lancruz, alma'ata. Afane' quitine camaf'ina'ma, quipayonahuo pe lomana' lamizhua.

**20** Icuaitsi quił'máma' Jacobo y Juan, ilne inaxque' Zebedeo. Quił'máma' ilecola' loquexi', exc'ontingai'ma Jesú斯, tixa'hue'ma. **21** Jesú斯 timiłaca'no':

—¿Te ts'opic'a?

Łaca'no' timi:

—Aipic'a tapi'itsola' lainaxque' quiłpenic'. Ima' tocuxe'ma to cal Cuecaj Rey. Ticuxełe jouc'a ilna'a. Anuli ticutsai'ma al c'a camane, łocuena ticutsai'ma loxa camane.

**22** Jesú斯 ipalaic'o'mola' loquexi' lapimaye, timila':

—Imanc' aimołcuejyi te ts'i'ic' ilę lałsahue'epa. ¿Te nipajnya toltełco'me ma to iya' catełco'ma? ¿Te nipajnya tołsnet'l'me latełcoya?

Timiyi:

—Nipajnya.

**23** Jesú斯 timila':

—Ma to iya' laiftełcoya, ma tołta'a imanc' toltełco'me. Iya' aimi'iya camiyacolhuo': “Altcutsingaila', ima' al c'a camane, łopima loxa camane”. Aimi'iya caxpic'eya tolta'a. Cai'Ailli' joupa ixpic'epa naitsi ilne nocutsołaiyacu jiłpe. Tolta'a tepi'i'mola' ilniya.

<sup>24</sup> Locuenaye limbamaj ts'ilihuequi Jesús iltsina' ilte loxahue'epa Jacobo y Juan. Ixtuc'om'mola' ilne loquexi' lapimaye. <sup>25</sup> Jesús ijoc'i'mola' jahuay ilniya ts'ilihuequi, timila':

—Imanc' olsina' lo'ipa jiłpiya petsi lan xanuc' aimimetsaicoyi ŁanDios. Liłpincuxepá ti'e'eyołtsi to jipu'hua quiłpoujnalá, lan tsila' quiłpenic' ticux-enai'ennila' juaiconapa. <sup>26</sup> Imanc', aimonł'e'me tolta'a. Ja'ni anuli imanc' tixpic'e ti'e'exoxi cal cueca', ilque titoc'itsola' lipimaye. <sup>27</sup> Ja'ni anuli imanc' tixpic'e ti'e'exoxi cal te'a, ilque ti'e'exoxi to cal mozo. <sup>28</sup> Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. Imanc' tonł'ełe to laif'epa. Iya' aicuaicoco'ma jifa'a li'a łamats' catoc'itsola' lan xanuc'. Aicainesqui: Altoc'ila' iya'. Aicuaicoco'ma cacuła' laipitine, ca'najtseł'a' liłjunac' axpela' lan xanuc', cunłu'etsola'.

<sup>29</sup> Jesús jouc'a ts'ilihuequi ipalunca jiłpe liły'a' Jericó. Ihuej'me axpela' lan xanuc'. <sup>30</sup> Jiłpe liju' cane ticutsołanna oquexi' lam fohue. Icuej'me tuyapi Jesús. Ija'a'me, timiyi:

—;Mał'ailli', ima' łacui'impo' i'Hua cal rey David, ałsintsonga' ninc'icuanuc'la!

<sup>31</sup> Lan xanuc' ixtulenca. Timinnila' lam fohue:

—;Ti-ch'ixcotsolhuo'!

Ilniya ti'hua tija'ayi, timiyi:

—¡Mał'ailli', ima' Łacui'impo' i'Hua cal rey David,  
altsintsonga' ninc'icuanuc'la!

<sup>32</sup> Jesús ecaxhuenni, ijoc'i'mola' lam fohue, timila':

—¿Te ts'ołpic'a? ¿Te caif'e'eyacolhuo'?

<sup>33</sup> Timiyi:

—Mał'ailli', ¡alaxy'enatsonga' lał'u'! ¡Alahuetsalełe!

<sup>34</sup> Jesús ixim'mola' acuanuc'la juaiconapa.  
Iłafc'e'mola' lił'u'. Aiquicol'ma, ehuetsalena'me.  
Ihuej'me Jesús.

## 21

<sup>1</sup> Icuaitsa liły'a' Betfage jiłpiya Łijuala cuftine  
Łijuala Olivo. Jerusalén ahuejnca. Jesús  
umme'mola' oquexi' ts'ilihuequi. <sup>2</sup> Timila':

—Tonłełe liły'a' lehuoc'ocojma. Toltsuflaitsa,  
tołsinna tifijnya anuli Łacaca'no' burro, jouc'a  
li'hua tecaxijnya liju'. Toluhuailta Łaca'no' burro,  
allec'me'etsi jouc'a li'hua. <sup>3</sup> Ja'ni tinanc'ontsolhuo',  
tołtalai'eta, tołmita: “Liłpoujna ipicuicoya. Tijouła'  
tixhuicotsi ticuai'enacula', aimicoły'a.”

<sup>4</sup> Ti'ila' tołta'a tenanł'ma locuapa cal profeta, ilque  
luya'apa linespa ŁanDios, ticua:

<sup>5</sup> Tomitsola' lan xanuc' nomana' liły'a' Sión:

“¡Tołsinłe! Icuai'ma fa'a ŁołRey.

Ilque amanxu, enaf'caic' cal burro,  
i'hua łinnea Łintaipa caitay.”

<sup>6</sup> Iye'me ts'ilihuequi. I'e'me to lixc'ai'i'mola'  
Jesús. <sup>7</sup> Ilecotsa Łaca'no' burro jouc'a li'hua.  
Ixpef'i'me liłpuquiya Łaca'hua burro. Jesús  
enaf'cai'ma. <sup>8</sup> Axpela' lan xanuc' ixpou'me lane  
liłpuquiya. Ocuenaye etej'me limane' cal 'ec'  
ixpou'me lane jiłpe pe loyaicoya Jesús. <sup>9</sup> Lanxpela'

ts'iłejme, jouc'a lanxpela' ts'iłenc'e tija'ayi ma' anuli timiyi:

—¡Hosana! ¡ŁanDios tunłu'enatso! Ima' łacui'impo' i'Hua cal rey David. Joupa lu'iponga' tocuaihuo ima', ałminga' ma ŁanDios łałPoujna tummeto'. Itsiya ocuai'ma. ¡Ałs'najtsi'ihuo' juaiconapa! Ilne nomana' lema'a xonca al toncay tinesle: ¡Hosana! ¡ŁanDios tunłu'enatso!

<sup>10</sup> Jesús itsufai'ma Jerusalén. Jiłpiya jahuay lan xanuc' tipailoyi, ticuitsufyi:

—¿Naitsi iłca'a?

<sup>11</sup> Lilejmale Jesús italai'enca, timinnila':

—Iłca'a cal profeta Jesús, qui'huayomma liły'a' Nazaret, jiłpe al distrito Galilea.

<sup>12</sup> Jesús itsufai'ma pe lopa'a al cuecaj xoute'. Ihuescu' mola' jahuay iħniya no'najualepá jouc'a nocucalepá nomana' jiłpe. Ejualaif'e'e'mola' liłmesa pe nopai'ipaj tomí, jouc'a liłbanco nocujpá paloma. <sup>13</sup> Timila':

—Al Paxi Liniħingiya tuy'a'e': “Lainejut'ł tecui'im'me: Lajut'ł petsi lan xanuc' tipalaic'oyo'me ŁanDios”, itsiya imanc' toł'onħicoyi iłta'a lajut'ł to jipu'hua lafołyomma lan namats'.

<sup>14</sup> Mipa'a Jesús jiłpe pe lopa'a al cuecaj xoute' icuaitsa lam fohue, jouc'a lan coxo, ixal'mena'mola'. <sup>15</sup> Jiłpe timana' la'uhuay tija'ayi, timiyi Jesús: “¡Hosana! ¡ŁanDios tunłu'enatso! Ima' łacui'impo' i'Hua cal rey David.”

Lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios ixim'me acueca' lo'epa Jesús, iquimf'e'me la'uhuay noja'apá, ixtulenca. <sup>16</sup> Itale'me Jesús, timiyi:

—¿Te ima' aimocueca locuapa jiłnu'hua la'uhuay?

Jesús italai'e'e'mola', timila':

—Cacueca. Imanc', ¿te aicołsuec' al Paxi Liniliŋgiya loya'apa? Ticua:

Ihniya la'uhuay jouc'a lan tsocay notupá, ima' ManDios ocuxe'epola' tunac'cotso'.

<sup>17</sup> Jesús ipo'no'mola' quiltuca'. Ipanni jiłpe liły'a'. I'hua'ma liły'a' Betania. Jiłpe ipanenni lipuqui'.

<sup>18</sup> Lić'ejma ipaiconanni, i'huacona'ma Jerusalén. Mi'hua lane tunle'e. <sup>19</sup> Ixim'ma anuli al 'ec icux jiłpe liju' cane. Illoc'huai'ma. Ixim'ma alilopa'a qui'as, pangay quipela. Timi al 'ec icux:

—Aimi'ascona'mo'.

Aiquicōl'ma, al 'ec icux ijułna'ma. <sup>20</sup> Ts'ilihuequi Jesúl ixim'me jiłe al 'ec icux, timiyi:

—¡Xinla! Jiły'a al 'ec icux aiquicōl, joupa ijułnapa. ¿Te qui'ipa?

<sup>21</sup> Jesús timila':

—Iya' camilhuo' al ḥinca: Imanc' ja'ni aimołnesyi: “¿Te ti'i'ma o aimi'iya?”, ja'ni toł'huaiyijnle ŁanDios, jouc'a nipajnya tonł'e'me to lai'e'epa al 'ec icux. Xonca al cueca' tonł'e'me. Ja'ni tołmi'me iłca'a ḥijuala: “To'huantla', to'nij'mixoxi ḥaja”, ma tołta'a ti'i'ma. <sup>22</sup> Mołjoc'iyi ŁanDios ja'ni toł'huaiyijnle, jahuay loxahue'epa tepi'im'molhuo'.

<sup>23</sup> Jesús itsufaicona'ma pe lopa'a al cuecaj xoute'. Mimuc'ila' lan xanuc' icuaitsa lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpipjá lataiqui'. Icuis'e'me, timiyi:

—¿Naitsi nepi'ipo' lomane tołta'a to'e'ma? ¿Naitsi nummepo'?

<sup>24</sup> Jesús italai'e'e'mola', timila':

—Iya' jouc'a tipa'a laifnicuis'e'eyacolhuo'. Ałtalai'eła', tijoula' cu'i'molhuo' naitsi nalapi'ipa laimane ca'eła' tolta'a laif'epa. <sup>25</sup> ¿Naitsi nummepa Juan tepo'itsola' lan xanuc'? ¿Te ŁanDios o cal xans nummepa?

Ilne ipalaic'o'mołtsi quiltuca', timiyoltsi:

—¿Te całmiyacu? Ja'ni almiłe: "ŁanDios ummepa", ilque alicuis'e'monga', almi'monga': "Imanc' ¿te aicolapenufi?" <sup>26</sup> Ja'ni almiłe: "Cal xans nummepa", tixtulecu lan xanuc'. Jahuay ticuayi Juan aprofeta, ŁanDios ummepa.

<sup>27</sup> Timiyi Jesús:

—Illanc' aicalsina'.

Jesús timila':

—Iya' jouc'a aicu'iyacolhuo' naitsi nalapi'ipa laimane ca'eła' tolta'a.

<sup>28</sup> 'Imanc' alquimf'eła' laifnu'iyacolhuo'. Tijoula' alu'il'a' te cołcuayacu.

'Anuli cal xans timana' oquexi' linaxque'. I'hua'ma pe lopa'a cal te'a qui'hua, timi: "Mai'hua, itsiya to'huała' to'etsi canic' jiłpe łainemats' pe laifapa łai'uva". <sup>29</sup> "A'i, aica'huaya", timi. Lijou'ma lixhuej'menni, i'hua'ma i'etsi canic'.

<sup>30</sup> 'Qui'ailli' i'hua'ma pe lopa'a łocuena qui'hua, ma' anuli lataiqui' imitsi. Ilque italai'e'ma: "Ne', mai'ailli', ai'huapa". Aiqui'huac'.

<sup>31</sup> 'Itsiya lu'il'a', ilne loquexi' linaxque' cal xans, ¿naitsi ni'e'ma licuxe'epola' quíll'ailli'?

Italai'e'e'me, timiyi:

—Cal te'a.

Jesús timila':

—Iya' camilhuo' al łinca. Itsiya timana' lan xanuc' jouc'a lacal'no' tuliquilhuo' imanc'. Ilniya

lan xanuc' lin'najtsi'iyale jouc'a lacal'no' notepá liłcuerpo, małniya tihuejconayi ŁanDios, titsuflaiyi petsi locuxeyopa cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a.

**32** 'Icuai'ma Juan Bautista imuc'i'molhuo' al c'a lane, aicolapenufi imanc'. Lin'najtsi'iyale jouc'a lacal'no' notepá liłcuerpo, iłniya linca epen-ufpá. Imanc' ołsimpola' iłnu'hua iłsuej'menamma, aimołsuej'memma, aicolapenufi Juan.

**33** 'Ałquimf'eła'. Ca'onlıcocona'ma lo'epa ŁanDios fa'a li'a lamats'.

'Anuli cal xans ɬipoujna camats', ifapa cal 'uva. Eti'icopa apic. Ipupa pe lotsuj'miyacu, loxoc'eyonyacu lan 'uva, tipa'a'me laquija'. Lijou'ma ilanc'e'ma anuli litoqui cajut'l, jiłpe tipajm'ma no'epa cuenna łamats'. Lijou'ma icu'ma łemats', epi'i'mola' lan xanuc' ti'ełe canic'. Łapammaiya tepi'im'me onłca. Lijou'ma i'hua'ma aculi' camats'.

**34** 'Joupa tixpinaf'quiya litine timaj'ma lan 'uva. Łapoujna umme'mola' limozó pe lomana' no'epá canic', titaita ło'iya onłca. **35** Ilniya no'epá canic' i'noł'e'e'me lummepola'. Untaf'me anuli, ocuena ima'a'me, łocuena ipa'me capic, ima'a'me.

**36** 'Lijou'ma ɬapoujna ummeconna'mola' ocuenaye xonca axpela'. Iye'me pe lomana' no'epá canic', i'econa'me ma' anuli.

**37** 'Lijouco'ma umme'ma ɬi'hua. Ticua: "Iłca'a ai'hua. Linca tixpaic'eta."

**38** 'No'epá canic' lixim'me icuaico'ma ɬi'hua ɬapoujna camats' timiyołtsi: "Iłca'a tulij'ma jahuay łemats' qui'ailli', iłque ɬapoujna camats'. ¡Łepá! ¡Ałma'ata! Iłque łamats' tipanenno, alulijna'me

illanc'." <sup>39</sup> I'noł'me, eca'ni'me lixpula' leti'icoya Łamats' pe Łifayiya 'uva, ima'a'me.

<sup>40</sup> 'Ticuaiyunni Łipoujna camats' petsi Łifayiya 'uva, ¿te co'e'eyacola' iłne no'epá canic'?

<sup>41</sup> Timiyi:

—Tima'atola', tijou'netola' nulemma iłniya lixcay xanuc'. Łemats' joupa ifayiya cal 'uva, tepi'i'mola' ocuenaye xanuc', tixhuico'me Łamats', tepi'i'me lo'iya onłca Łaipammaiya.

<sup>42</sup> Jesús timila':

—Imanc', ¿te aicołsuec' te loya'apa al Paxi Liniltingiya? Iłe tuyal'e:

Łapic Łetets'ipa nolanc'epá lajut'ı joupa i'ipa xonca Łaicuicoya.

Iłque Łapic xonca tilanc'e Łaitał, aimecangeya lajut'ı. ŁanDios ŁałPoujna iłta'a Łecuej'micopa.

Illanc' ałsinyi acueca' iłe li'ipa.

<sup>43</sup> Camilhuo': Łinca ŁanDios joupa epi'ipolhuo' lołpenic', icuxe'epolhuo' toluya'ałe: "Małque ŁanDios cal Cuecaj Rey ticuxela' lan xanuc". Itsiya texic'e'molhuo' iłe lołpenic'. Aimołtsuflaiyacu pe locuxeyopa ŁanDios, iłque Nopa'a lema'a. Iłe lołpenic' tepi'i'mola' locuenaye. Iłniya Łinca tenant'lı'me iłe łataiqu' locuxe'eyacola'.

<sup>44</sup> 'Cal xans ja'ni tixc'ułaf'caitsi, tecanaf'caitsi cal Cuecaj Capic, iłque cal xans tixquelequehuo. Ja'ni Łapic tecangenni tetof'caitsi cal xans, iłque cal xans tuxpats'i'ma nulemma.

<sup>45</sup> Tołta'a i'ontico'ma Jesús lo'epa ŁanDios. Licuej'me iłiya litaiqu' lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan xanuc' fariseo i'i'ma quiłsina' Jesús ma tinescola'. <sup>46</sup> Ehuepá te co'iya mi'nołyacu.

Aiquil'nołi. Tixpaic'ennila' lan xanuc', ilne tikuayi: "Jesús aprofeta. ŁanDios ummepa".

## 22

<sup>1</sup> Jesúis ti'hua ti'onlijma. Timila':

<sup>2</sup> —ŁanDios cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a, licuxejma ti'onłcospa to li'ejma' anuli cal cuecaj quincuxepa nopa'a fa'a li'a łamats'.

'Litine lemane'ma li'hua, łincuxepa icuxe'ma imac'ot'łem'me łotejacu al juic. <sup>3</sup> Umme'mola' limozó iye'me tilecontsola' lijoc'ipola'. Ilniya lijoc'ipola' aiquilcuac', aiquicuaiyunca al juic.

<sup>4</sup> 'Ummecena'mola' locuenaye limozó. Timila': "Tonłełe, tolłecotsola' laijoc'ipola'. Tolu'itsola': Joupa ima'ampola' laihuacax jouc'a locuenaye linneja lifujmpola'. Aimac'epa łaltejacu. Ailopa'a cahue'epa. Tonłouyunca al juic temane'ma łai'hua."

<sup>5</sup> 'Ilniya lijoc'ipola' aiquilcueca. Iyena'me ocuena cane. Anuli i'hua'ma ixintsi łemats'. Locuena i'hua'ma petsi locucaleyopa. <sup>6</sup> Locuenaye i'noł'e'e'me limozó łincuxepa, ixcai'em'mola', ima'am'mola'.

<sup>7</sup> 'Lincuxepa ixtuc'o'mola'. Umme'mola' lisoldado tima'antsola' ilne linma'ahuale, tipi'entsa liłcuecaj quiły'a'. <sup>8</sup> Timila' limozó: "Joupa imacołpa łaltejacu lijuic łamaneya łai'hua. Laijoc'ipola' joupa imułpołtsi a'ijc'a xanuc'. Etets'ipá łaltejua'. Aiquilcuaiya. <sup>9</sup> Itsiya tonłełe lotalejmaleyopa łaneyea. Jahuay lan xanuc' lołsinyacola' tołjoc'itsola', tołmitsola': Łepá lejut'ł łincuxepa, ti'i juic, temane'ma li'hua."

<sup>10</sup> 'Lam mozó ipalunca ipa'netsa łaneyea. Efot'łem'mola' ilne lixinim'mola', ja'ni lan c'a

xanuc', ja'ni lixcay xanuc', ma' anuli efot'hem'mola'. Lajut'Ʉ imantsi xanuc'.

**11** 'Itsufai'ma Ʉincuxepa tixinguftsola' ilne notet-sopá jiłpiya. Ixim'ma anuli cal xans a'i quetejyoxi, aiquipo'nohuo al ts'e lipijahua' to liłpo'nohuo ilne nomana' jiłpe al juic Ʉamanepa. **12** Icuis'e'ma, timi: "Maipima, aicopo'nohuo al ts'e lopijahua' to liłpo'nohuo ilne nomana' fa'a al juic. ¿Te qui'ipa lotsufaiyumma fa'a?" Cal xans aiquitallai'e. Ailopa'a quitaiqui'. **13** Lincuxepa ijoc'i'mola' limozó no'huapá pime małpe al juic. Timila': "Ique cal xans tołfi'ele limane li'mitsi'. Tolaca'nitsa jipu'hua al muf. Jiłpe lan xanuc' tijolijta, ti'ilc'ta lił'ay."

**14** 'Linca, axpela' lijoc'impola', ahuata li'huijf'empola'.

**15** Iye'me lam fariseo. Ixpic'e'me te co'iya mi'nołyacu Jesús. Timiyołtsi:

—Licuis'e'me, ałtalai'e'monga', tołta'a ałcufta.

**16** Ummem'mola' liyejmalepá. Jouc'a iye'me lix-anuc' cal rey Herodes. Icuaitsa pe lopa'a Jesús, timiyi:

—Momxi, ałsina' ima' tocua al Ʉinca, a'i ma le'a metenłcoyacola' lan xanuc'. Tomuc'iyale lipene ŁanDios. Ma' anuli topalaic'ola' jahuay. Aimahuelongila' ja'ni ts'il'hueca o aiquil'hueca. **17** Itsiya lu'itsonga'. ¿Te cofcuapa? ¿Te ał'najtse'me cal cuecraj quincuxepa César? ¿Ałcu'me al tomí lałsahue'eponga'? o ¿aimałcuyacu? ¿Nipajnya o aimi'iya?

**18** Jesús imetsaico'mola' ixcay liłpicuejma', timila':

—¡Imanc' cunc'infel'miyale!    ¿Te całmicuapa tolta'a? Aixina' le'a lahuaijma. <sup>19</sup> Ałmuc'iła' anuli al tomí lołcuyacu.

Imuc'i'me al tomí. <sup>20</sup> Icuis'e'mola', timila':

—¿Naitsi iłca'a ts'i'a? ¿Naitsi iłta'a ts'ipuftine?

<sup>21</sup> Ilniya italai'e'e'me, timiyi:

—Li'a César, lipuftine César.

Timila':

—Ja'ni i'huexi César, tonlapi'iłe César; ja'ni i'huexi ŁanDios, tonlapi'iłe ŁanDios.

<sup>22</sup> Licuej'me tolta'a iłniya icuapá:

—¡Xinla'! Ilque Jesús acueca' lipicuejma'.

Ipo'no'me quituca', iyena'me.

<sup>23</sup> Małe litine lan xanuc' saduceo icuaitsa pe lopa'a Jesús. Ilniya lan xanuc' saduceo tciuayi: “Lan xanuc' timala' anulemma, aimimaf'iconayacu”. Ilniya tehuaiyi Jesús, ticuis'eyi, <sup>24</sup> timiyi:

—Momxi, Moisés uya'apa: “Timała' cal xans ja'ni ailopa'a qui'hua, limanapa łipima tileco'ma li'maxi. Tipajntsi cal te'a quil'hua, ilque tecui'i'me to lipuftyne limapa. Ti'i'ma ma to qui'hua limapa, li'huexi limapa tulij'ma.”

<sup>25</sup> 'Illanc' alimetsaicola' acaitsi lapimaye. Cal te'a emanepa, imapa, aiquixina' qui'hua. Limapa łipima ileco'ma li'maxi. <sup>26</sup> Ma to li'ipa cal te'a, ma tolta'a li'ipa łipima, jouc'a tolta'a li'ipa łocuena. Ma' anuli li'i'mola' lan caitsi. <sup>27</sup> Lijou'ma imana'ma łaca'no'.

<sup>28</sup> 'Lan caitsi capimaye ilecopá anuli łaca'no'. Ticuaitsi litine timaf'iconle limanapola', ¿naitsi co'iya lipe'ailli' łaca'no'?

<sup>29</sup> Jesús italai'e'e'mola', timila':

—Imanc' timenaquilhuo'. Aicołsina' loya'apa al Paxi Liniñgiya, aicolumetsajma al cueca' lo'epa ŁanDios.

<sup>30</sup> 'Jiłpe litine timaf'inłe limanapola', aimemalhiyacu, ni lan xanuc' ni lacal'nō'. Ti'onłcotola' to lapaluc' quema'a. <sup>31</sup> Imanc' tołcuayi aimimaf'iyacu limanapola'. ¿Te aicołsuec' lomipolhuo' ŁanDios jiłpe Lipaxi Liniñgiya? Jiłpe tuy'a'e': <sup>32</sup> "Iya' NanDios, ilenDios Abraham, Isaac, Jacob". Ja'ni anulemma imanapola' Abraham, Isaac, Jacob, ŁanDios aiminesya: "Iya' ilenDios iłniya". ŁanDios ilenDios ts'iłmaf'i', a'i limanapola' nulemma.

<sup>33</sup> Licuej'me jiliya licua'ma Jesús, lan xanuc' ticuayi:

—¡Xinla'! Acueca' litaiqui' lomuc'iyalepa iłque Jesús.

<sup>34</sup> Lan xanuc' fariseo icuej'me Jesús i-ch'ixc'epola' lan xanuc' saduceo. Lijou'ma, lam fariseo efot'le'mołtsi, iye'me pe lopa'a Jesús.

<sup>35</sup> Anuli iłniya, iłque łomxi nomuc'iyalepa locuxepa ŁanDios, ehuai'ma Jesús, icuis'e'ma, timi:

<sup>36</sup> —Momxi, jiłpe litaiqui' locuxepa ŁanDios, ¿te t'le cataiqui' xonca al cueca'?

<sup>37</sup> Jesús italai'e'e'ma, timi:

—To'nujuaisla' ŁanDios ŁoPoujna, iłque omenDios. Taihuejla' jahuay łomunxajma', jahuay Ło'alma, jahuay lopicuejma'."

<sup>38</sup> Tołta'a loya'apa al te'a litaiqui', iłiya xonca al cueca' cataiqui' locuxepa ŁanDios. <sup>39</sup> Locuena lataiqui' lihuequi ma' anuli ti'onłspa, ticua: "Ima' to'eyoxi capic'a. Ma tołta'a to'eł'a' capic'a Łof'as xans, naitsi łoftalecufya."

<sup>40</sup> Ja'ni tolihuzejcoyi jiłta'a loque'

łataiquí, łinca tolantan'hiyi jahuay locuxepa ŁanDios, jahuay linespa lam profeta.

<sup>41</sup> Mefot'leyołtsi jiłpe lan xanuc' fariseo, <sup>42</sup> Jesúś icuis'e'mola', timila':

—Imanc', ¿te cołcuapa? Cal Cristo, ¿naitsi itatahuelo?

Ilniya italai'e'e'me, timiyi:

—David itatahuelo cal Cristo.

<sup>43</sup> Jesúś timila':

—Małque David inescopa cal Cristo, ticua "... łaiPoujna". Ja'ni David itatahuelo cal Cristo, ¿te quinescopa tolta'a? Cal Espíritu Santo icux'e'epa tolta'a licuapa, luya'apa, ticua:

<sup>44</sup> ŁanDios tipalaic'o łaiPoujna, timi:

“Tocutsaila' jifa'a al c'a camane.

Topanehuo jifa'a, iya' mi'hua culiquila' lo'epo' laic'.

Tijouła', ima' tocuxena'mola'.”

<sup>45</sup> Ja'ni David itatahuelo cal Cristo, ¿te quinescopa, ticua "... łaiPoujna"?

<sup>46</sup> Ailopa'a cotalai'ecoyacu, ni anuli lataiqui'. Lipangopa jile litine aimicuis'mot'leconayacu. Ilsina'tulijna'mola' Jesúś.

## 23

<sup>1</sup> Jesúś ipalaic'o'mola' lan xanuc' jouc'a ts'ilhuequi. <sup>2</sup> Timila':

—Lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios, jouc'a lan xanuc' fariseo, tipa'a liłmane timuc'iyale'me licuxepa Moisés. <sup>3</sup> Imanc' tolihuejcole jahuay locuxe'epolhuo'. Lil'ejma' ilniya aimolihuej'me. Ilniya ma le'a tinesyi, ami'eyi.

**4** 'Tetonic'iyi lataiqui' locuxepa ŁanDios. Ticuxen-nila' lan xanuc' tenant'li'e jahuay ilt'a'a liłtaiqui'. Lan xanuc' tixinyi ipime jiliya liłtaiqui'. Ti'onłcospa to cal cumta caitay lipo'no'impola' liłspula'. Afule mixnet'lyi. Małniya lomxiye jouc'a lan xanuc' fariseo aimenan'tiyi lataiqui' locuxepa tenant'li'e liłf'as xanuc'. Tixinyołtsi to ailopa'a nocuxeyacola'. Ticuxeyołtsi quılıtuca'.

**5** 'Jahuay lo'epa iłniya ti'eyi ma le'a tehuelojnle lan xanuc', tixinintsola' lan c'a xanuc'. Iłpic'a tixinintsola' menant'iyi locuxepa ŁanDios. Iłniya lomxiye jouc'a lam fariseo tilanc'eyi xonca lexpats'qui iłe laca'hua caxax lofi'ecopa liłmane o iłlepali. Jiłpe lacaxax ti'nico hualca al Paxi Liniłdingiya. Ti'e'eyi itoqui łocuits' łema liłpijahua'. Ticiuayi liłpicuejma': "Lan xanuc' alsintsonga' ninc'itsila' comxiye".

**6** 'Mixmucota ticutsołaita jiłpe petsi locutsołaiyacu lan tsilaj xanuc'. Tołta'a iłpic'a. Łajut'li pe lafołyomma lan xanuc', iłne ticutsołaita lan tet'la asiento. **7** Miyelocoyi locucaleyompa iłpic'a lan xanuc' tinonintsola', timintsola': "¡Rabí, Rabí!" (Iłe lataiqui' lohuałcuf'ipa ticua: Nomuc'iyalepa.)

**8** 'Imanc' aimecui'im'molhuo' "Rabí." Tip'a ma le'a anuli Nomuc'ipolhuo', imanc' unc'apimaye. **9** Fa'a li'a łamats', ja'ni anuli cal xans a'i coł'ailli', aimołmi'me "Mai'ailli". Tip'a ma le'a anuli coł'Ailli', iłque Nopa'a lema'a. **10** Aimecui'im'molhuo' imanc' "Momxi". Imanc' a'i cunc'omxiye. Ma le'a iya' łopomxi, iya' ninCristo. **11** Imanc', naitsi xonca cal cueca' ti'ila' to cal mozo, titoc'itsola' lipimaye. **12** Cal xans no'e'epoxi

acueca', ilquiya ti'oc'em'me. Naitsi no'e'epoxi aca'hua, ti'e'em'me xonca acueca'.

**13** 'A'ijc'a lo'iyacolhuo' cunc'omxiye, imanc' nołmuc'iyalepá locuxepa ŁanDios, jouc'a imanc' cunc'ixanuc' fariseo. Le'a toł'e'eyołtsi, imanc' a'i cunc'ic'a xanuc'. Miquimf'ennilhuo' lołmuc'iyalepa, lan xanuc' tixinyi to joupa eti'iya al puerta. Tixinyi aimi'iya mitsuflaiyacu jiłpe pe locuxeyopa ŁanDios cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a. Łinca imanc' aimołtsuflaiyi, jouc'a aimolapi'il'a lane lan xanuc'. Ilne ts'ilpic'a titsuflaile, imanc' tołpa'nela'.

**14** 'A'ijc'a lo'iyacolhuo' imanc' cunc'omxiye nołmuc'iyalepá locuxepa ŁanDios, jouc'a imanc' unc'ixanuc' fariseo. Le'a toł'e'eyołtsi, imanc' a'i cunc'ic'a xanuc'. Imanc' tolaxic'ela' kił'huexi lam potsateya cacał'no'. Moł'eyi tołta'a ticołilhuo' mołpalaic'oyi ŁanDios. Tołcuayi: "Alsintsonga' illanc' lihuejcoyi ŁanDios". Imanc' xonca acueca' lotekminyacolhuo'.

**15** 'A'ijc'a lo'iyacolhuo' imanc' cunc'omxiye nołmuc'iyalepá locuxepa ŁanDios, jouc'a imanc' cunc'ixanuc' fariseo. Le'a toł'e'eyołtsi, imanc' a'i cunc'ic'a xanuc'. Imanc' tolahuuela' lan xanuc' tihuequintsolhuo'. Tonłeyi ni petsi li'a łamats', tolqueyi łaja. Tołsintsia ma le'a anuli cal xans naihuejyacolhuo' tolixoc'i'mołtsi conlata. Tijoula' ilque tulij'molhuo'. Imanc' lołpicuicoya tonłe'me pu'hua al cuecaj capa. Ilque xonca lipicuicoya ti'huat'a pu'hua.

**16** 'A'ijc'a lo'iyacolhuo' imanc' unc'ifohue. Imanc' aimi'iya mołmuc'iyacola' lan xanuc' al c'a cane. Imanc' tołcuayi: "Cal xans nocuaj'mipa al

cuecaj xoute' ja'ni aimenan'tli litaiqui' ailopa'a tintsi. Łocuenaj cal xans nocuaj'mipa al oro lopa'a jiłpe al cuecaj xoute', linca tenant'liła' litaiqui', ja'ni a'i titai'ma lijunac'."

<sup>17</sup> 'jImanc' unc'ifohue! Tocomma ailopa'a colpicuejma'. ¿Te jale xonca al cueca', ja'ni al oro o al cuecaj xoute'? Alinca xonca acueca' al xoute'. Ite al oro ja'ni ailopa'a jiłpe al cuecaj xoute' aimi'iya qui'huexi ŁanDios. <sup>18</sup> Jouc'a tołcuayi: "Cal xans nocuaj'mipa cal altar, ja'ni aimenan'tli litaiqui' ailopa'a tintsi. Łocuena cal xans nocuaj'mipa lotsufcompa jiłpe cal altar, linca tenant'liła' litaiqui', ja'ni a'i titai'ma lijunac'." <sup>19</sup> jImanc' unc'ifohue! ¿Te jale xonca al cueca', lotsufcompa o cal altar? Linca xonca acueca' cal altar. Ja'ni lotsufcompa ailopa'a jiłpe cal altar aimi'iya qui'huexi ŁanDios. <sup>20</sup> Cal xans nocuaj'mipa cal altar jouc'a tipalaijma jahuay lopa'a jiłpiya cal altar. <sup>21</sup> Ja'ni icuaj'mipa al cuecaj xoute', jouc'a tipalaijma ŁanDios ilque Nopa'a jiłpiya. <sup>22</sup> Ja'ni nocuaj'mipa lema'a tipalaijma lema'a pe locutsaf'ya ŁanDios jouc'a tipalaijma ŁanDios ilque Nocutsaf'ya jiłpiya.

<sup>23</sup> 'A'ijc'a lo'iylacolhuo' imanc' cunc'omxiye nołmuc'iyalepá locuxepa ŁanDios jouc'a imanc' cunc'ixanuc' fariseo. Ma le'a tonł'e'eyołtsi, imanc' a'i cunc'ic'a xanuc'. Imanc' jahuay ts'ol'hueca tipa'a lołtsufcoyacu ŁanDios. Ja'ni ti'liła' amaxnu, tołtsufcoyi imbama', ja'ni ti'liła' imbama' tołtsufcoyi anuli. Tolta'a monł'eyi, tama łaiquitamqui xonca atsocay, ja'ni al xaimu, ja'ni al anís, ja'ni al comino, tołtsufcoyi anuli ŁanDios. Lataiqui' locuxepa

ŁanDios ticuxe'elhuo' tonł'ełe al c'a xonca al cueca'. Ticuxe'elhuo' tonł'ełe al Łinca, tołsintsola' cuanuc'la lołpimaye, tonlanant'lię lołnesyacu. Ille lataiqui' aimonlihuejyi. Łinca ac'a lonł'epa mołtsufcoyi łaiquitamqui. Ticuicommatolanant'lię jahuay locuxe'epolhuo' ŁanDios, tonł'ełe al c'a xonca.

**24** Imanc' aimi'iya mołmuc'iyacola' lan xanuc' al c'a cane. ¡Unc'ifohue! Tip'a lataiqui' loya'apa: "Tołtsaic'oyi al vino aimołnuc'me calxc'huit. Tijouła' aimołsinyi cal cuecaj quinneja, ilque cal camello, tołnuc'yi." Tołta'a ma ti'onłcospolhuo' to loł'ejma' imanc'.

**25** 'A'ijc'a lo'iyacolhuo' imanc' cunc'omxiye nołmuc'iyalepá locuxepa ŁanDios, jouc'a imanc' cunc'ixanuc' fariseo. Ma le'a toł'e'eyołtsi, imanc' a'i cunc'ic'a xanuc'. A'ijc'a lołpicuejma'. Ti'hua toljanajyi tepi'intsolhuo' xonca. Tonlaxic'ela' liłtomí lołf'as xanuc', tołta'a tołma'neyi lołtaza, lołpime. Tijouła', ma to moł'eyi, tolapajyi liłspula' lołtaza, lołpime. **26** Ima' umfo' fariseo, ate'a taipa'ała' al xujc'a lopa'a jiłpe licu'u lotaza, lopime. Tijouła' liłspula' ti'i'ma limpio jouc'a.

**27** 'A'ijc'a lo'iyacolhuo' imanc' cunc'omxiye nołmuc'iyalepá locuxepa ŁanDios, jouc'a imanc' cunc'ixanuc' fariseo. Le'a toł'e'eyołtsi, imanc' a'i cunc'ic'a xanuc'. Ti'onłcospolhuo' to cal puł'hua li'e'empa afujca juaiconapa. Licu'u al pu'hua imanna quecal a camizhua, imanna axisca. **28** Ma' anuli imanc'. Tocomma to tolihuzejcoyi locuxepa ŁanDios. A'ij Łinca. Ma le'a ixcay lołpicuejma'. Jiłpe tołspic'eyi toł'e'eyołtsi, imanc' a'i cunc'ic'a xanuc', aimolihuejcoyi locuxepa ŁanDios.

**29** 'A'ijc'a lo'iyacolhuo' imanc' cunc'omxiye

nołmuc'iyalepá locuxepa ŁanDios jouc'a imanc' cunc'ixanuc' fariseo. Le'a toł'e'eyołtsi, imanc' a'i cunc'ic'a xanuc'. Imanc' tołłanc'e'ela' liłpu'hua limanapola' iłne lam profeta jouc'a lan xanuc' naihuejcopá locuxepa ŁanDios. <sup>30</sup> Imanc' tołcuayi: "Lałtatahueló ima'a'me lam profeta. Ja'ni coł'a illanc' almana' jiłpe litine, aimal'eyacu tołta'a." <sup>31</sup> Mołnesyi "Lałtatahueló...", le'a tołcufołtsi, tonlimetsaicoyoltsi imanc' iłnaxque' iłniya nima'a'me iłne lam profeta. <sup>32</sup> Ne'. ¡Ti'hua monł'eyi jiłyia lixcay to li'epá lołtatahueló! ¡Tołjou'nełe nulemma!

<sup>33</sup> 'Imanc' ti'onłcospolhuo' to lacałpo'. Imanc' lołpicuejma' ti'onłcosa to lipicuejma' łainofał. Linca tejac'ennolhuo', tecajm'minnolhuo' łunga łopa'a al muf. O ¿te ti'i'ma tolunłulta? A'i. Aimi'iya. <sup>34</sup> Cumme'elhuo' lam profeta, iłne noya'apá loxpic'epa ŁanDios. Cumme'elhuo' lan xanuc' acueca' liłpicuejma'. Cumme'elhuo' lomxiye. Imanc' tołma'a'mola' hualca iłniya lan xanuc', tolapałts'ijm'mola' lancruz. Locuenaye tołeco'mola' łajut'li pe lafołyomma lan xanuc', jiłpe toluntaf'e'e'mola'. Tolihuejtso'mola' iły'a' iły'a'. <sup>35</sup> Tołta'a imanc' tołtai'me liłjunac' iłne lołxanuc' nima'a'me naihuejcopá locuxepa ŁanDios. Cal te'a łima'ampa iłque cal c'a xans Abel, lijoujma Zácarías li'hua Berequías, łima'ayompa jiłpe al cuecaj xoute' lixpula' cal altar, jiłpe lotsuflaiyacu al Paxi Lugar. <sup>36</sup> Iya' camilhuo' al łinca: Jahuay iłe lajunac' tołtai'me imanc' nołmana' fa'a itsiya litine.

<sup>37</sup> '¡Miły'a' Jerusalén! ¡Miły'a' Jerusalén! Loxanuc' inma'ahuale, ima'a'me lam profeta, tipannila' capic', tima'ayi lixanuc' ŁanDios, iłniya lummepola'

jiłpiya. Iya' axpe' canesqui: Cafot'le'mola' jahuay loxanuc' ma to mi'ay cal tsana mefot'le'mola' laiquipuyu, mipuxc'i'mola' lixał. Ima' aicocuac'.  
**38** Miły'a', jtahuelojnla' locuecaj xoute'! ŁanDios ipo'nopa quituca'. Tocomma joupa etełquemma.  
**39** Iya' camilhuo' lo'iya. Ticuaitsi litine almia': "Ima' unC'a. ŁanDios łałPoujna linca ummepo", iłe litine alsingona'ma. Ai'a ticuaita iłe litine aimal singonaya.

## 24

**1** Jesús ipayonni jiłpe al cuecaj xoute', icuaitsa ts'ilihuequi. Iłniya ts'ilihuequi ipalaico'me łajut'li al cuecaj xoute'. Timiyi:

—Toxintsola' ilangila' juaiconapa iłna'a łajut'li.

**2** Jesús italai'e'mola', timila':

—Itsiya tolahuelojnyi łajut'li iłniya ilangila'. Iya' camilhuo' al linca: Ticuaihuo litine jahuay tetełquehuo. Ni anuli łapic mi'nif'queya lipima capic.

**3** Micutsuya Jesús łijuala Olivo, icuaitsa quiltuca' ts'ilihuequi, icuis'e'me, timiyi:

—Lu'itsonga', ¿tej hora mi'iya tołta'a? ¿Te co'iya małsinyacy ja'ni ima' tocuaiconahuo? ¿Te co'iya małsinyacy ja'ni tijou'ma li'a łamats'?

**4** Jesús italai'e'mola', timila':

—Tołpo'nołe cuenna. Ja'ni aimołpo'noyi cuenna tifel'mim'molhuo'. **5** Ticuaicu axpela' linfel'miyale. Anuli anuli tines'ma: "Iya' linca cunku'e'molhuo'. Iya' ninCristo. ŁanDios alummepa." Iłniya tifel'miyale'me axpela'. **6** Litine tołcueje: "Pu'hua tifulenni", o "Lu'hua tifulem'me", aimixpailij'molhuo'. Tołta'a lo'iya. Ticoł'ma

locuaicoya Lijoujma Quitine. <sup>7</sup> Lan xanuc' anulij nación tixtuc'om'mołtsi locuenaj nación, tifule'me. Lan tsilaj quincuxepá tixtuc'om'moltsi, tifule'me. Ni petsi tixim'me cumemma, tinu'ma ɬunanto. <sup>8</sup> Ilé latełcoya ti'onłcota to ɬaca'no' ɬinnay ɬipumla. Tumlej'ma ate'a, tijoula' tipajnta cal ts'e qui'hua. Fa'a li'a ɬamats' ate'a tipango'ma latełcoya, tijoula' ti'i'ma al ts'e lema'a, ti'i'ma al ts'e li'a ɬamats'.

<sup>9</sup> 'Imanc', ticum'molhuo', ticuaita quiłmane lan xanuc', ilne titelmi'molhuo', tima'a'molhuo'. Imanc' ts'alihuequi, toliya ni petsi lołmanc'eyacu fa'a li'a ɬamats' lan xanuc' tixtuc'o'molhuo'. <sup>10</sup> Axpela' ts'alihuequi tipai'i'me liliłpicuejma', ti'e'mołtsi laic' liliłpimaye ts'alihuequi. Ticuf'me. <sup>11</sup> Ticuaicu axpela' lam profeta nofelłaiqueyacu, tifel'miyale'me axpela' lan xanuc'. <sup>12</sup> Lan xanuc' xonca tenaj'mołtsi, aimihuej'me lataiqui' locuxepa ŁanDios. Ti'e'me ma le'a lixcay. Aimipalaic'oyacołtsi to li'ipa, aimi'eyołtsi capic'a. <sup>13</sup> Cal xans ja'ni tixnet'Ha' latełcoya, ja'ni ti'hua tihuejla', ilque ɬinca tunłu'ma. <sup>14</sup> Jahuay li'a ɬamats' tuy'a'ata lataiqui' loya'apa ilé al c'a lixpic'epa ŁanDios. Ni petsi lomana' lan xanuc' tuy'a'ata te co'iya mitsuflaiyacu pe lopa'a ŁanDios, ilque cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a. Tijoula' ticuaihuo Lijoujma Quitine.

<sup>15</sup> Ma to luya'apa cal profeta Daniel luyaipa quitine tołta'a tołsim'me lo'iya. Ilé pe ŁanDios tilaiqui topo'nom'me al cuecaj xoute'. Tijoula' ŁanDios tipo'no'ma quituca' ilé al cuecaj xoute'. Naitsi noxhuef'iyacola' lipimaye jiłta'a lataiqui' ticuec'eła'.

<sup>16</sup> Ilñiya ɬitiné ja'ni tołmana' al distrito Judea tolinul—le, tol'ajlié ɬiñualay. <sup>17</sup> Ja'ni cof'nif'ya al

toncay lomejut'l, aimico'l'mo'. Aimaipa'a'ma iłe lopa'a lomejut'l, le'a taimunni, tainuła'. <sup>18</sup> Ja'ni to'ay canic' jiłpe łimuc'o', aimopaiconahuo mommaiya lopuquiya, ma tainuła'.

<sup>19</sup> 'Ilniya łitiné juaiconapa titełco'me linnaila cacal'no', jouc'a lacal'no' notu'ipá liłnaxque'. Ilniya afule minulyacu. <sup>20</sup> Tołsahue'ełe ŁanDios ticuaitsi latełcoya aimi'i'ma łitiné caxita, ni litine conxajya. Jiłpiya aimi'iya molinulyacu. <sup>21</sup> Lan xanuc' nomana' fa'a li'a łamats' aiquiłsingufma latełcoya to loxinyacu jiłpiya litine. Tijouta' jiłta'a latełcoya aimixinconayacu latełcoya to jiłta'a. <sup>22</sup> ŁanDios tixinnila' cuanuc'la lixanuc', jiłne li'huijf'epola', tolıya ixpic'epa aimicołyja jiłe latełcoya, tetec'oyehuo. Ja'ni coła' ticoł'ma iłe latełcoya, ailopa'a conluya, coła' jahuay tima'mola'. Aimicołyja latełcoya.

<sup>23</sup> 'Ilniya łitiné ja'ni timintsolhuo': "¡Tołsinłe! Jifa'a icuai'ma cal Cristo", o "Jiłpe icuaita", aimolapenuf'me iłiya lataiqui'. <sup>24</sup> Ticuaicu linfel'miyale. Tecui'i'mołtsi: "Iya' ninCristo", o "Iya' ninprofeta, cuya'e' lixpic'epa ŁanDios". Ilniya ti'e'me al cueca', axpe' timuj'me. Tines'me: "Lan xanuc' limetsaicotsonga' ŁanDios lummeponga". Ma le'a tifel'miyaleyi. Coła' tifel'mintsola' jouc'a li'huijf'epola' ŁanDios. Aimi'iya mifel'minyacola'.

<sup>25</sup> 'Joupa aimipolhuo' iłe lo'iya. Aimolimenc'eco'me iłe laimipolhuo'. Ma to lo'iya, tołta'a nu'ipolhuo'. <sup>26</sup> Ja'ni timintsolhuo': "Icuaita cal Cristo pu'hua. Tip'a petsi ailopa'a quiłyja", aimonłe'me pu'hua. O ja'ni ticuanni: "Icuai'ma fa'a, itsufaipa lajut'l", imanc' aimolihuejco'mola'.

<sup>27</sup> 'Iya' iłque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua

lema'a. Cacuaiyoconanni jahuay ałsim'ma ma to mołsinyi lixcuaflay mixcuaf'ma jiłpiya liyuf'maj 'ora. Lixcuaflay tepalc'o'i a'i ma le'a jiłpe liyuf'maj 'ora. Lepalc'o' ticuaita pe lof'acaiyopa cal 'ora.

<sup>28</sup> Pe lopa'a ɬimac' jiłpiya tefot'le'mołtsi lapote.

<sup>29</sup> "Tuyaıla' iłniya ɬitiné latełcoya:

Timufco'ma cal 'ora, cal mut'la aimepalc'o'iya, lan xamna nomana' lema'a tecangołecu ɬamats', jahuay lopa'a jiłpe lema'a tife'nem'mola'.

<sup>30</sup> Iya' iłque Cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. Ilę litine jipu'hua lema'a lan xanuc' tixim'me ilę lomuc'iyacola' joupa aicuaicocona'ma. Ni petsi li'a ɬamats' lan xanuc' tijolij'me, ałsim'ma cacuaiconno cacutsafya ɬummahuay quimumumma. Ałsim'ma iya' ninCuecaj Rey, al'onłcospa to ŁanDios. Iya' iłque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. <sup>31</sup> Ilę litine tifus'mi'me al cuecaj trompeta, iya' cumme'mola' lainepaluc' tiyełe tefot'łentsola' laixanuc' lai'huijf'epola'. Ni petsi lomana' tileconnola': Iłniya nomana' layuf'maj 'ora, iłniya nomana' lof'acaiyopa cal 'ora, iłniya nomana' pe lo'huayomma ɬahua', iłniya nomana' pe lotsepa ɬahua', ni petsi canumicay li'a ɬamats' tileconnola' laixanuc'.

<sup>32-33</sup> 'Ja'ni tołpo'nołe cuenna ilę lo'ipa al 'icux ti'i'ma cołsina' icuaico'ma ɬinu'. Tołta'a timuc'i'molhuo' al 'icux tuxcuaf'ela' limane', tilała' laxhuaica lipela. Ma' anuli ja'ni tołpo'nołe cuenna ilę lo'iya fa'a li'a ɬamats' ti'i'ma cołsina' joupa cacuaiconno. Ti'ilą' ma to laimipolhuo', joupa aicuai'ma al puerta. <sup>34</sup> Iya' camilhuo' al ɬinca: Litine ti'ilą' to laimipolhuo', lan xanuc'

nomajnyacu fa'a li'a ɬamats' ti'i'ma li'l'ejma' to li'l'ejma' lan xanuc' nomana' fa'a itsiya litine.  
**35** Lema'a y li'a ɬamats' tipaico'mola'. Laitaiqui' aimipaiya, tipanehuo.

**36** 'Nij naitsi ts'ixina' litine ni al 'hora cacuaic-oconanni li'a ɬamats'. Jouc'a lapaluc' quema'a aiquiɻsina'. Jouc'a iya' i'Hua ŁanDios, aicaixina'. Ma le'a cai'Ailli', ilque ɬinca ixina'.

**37** 'Ma to li'ipa luyaipa quitine mipa'a Noé fa'a li'a ɬamats', toɬta'a lo'iya litine cacuaicohuananni li'a ɬamats'. **38** Milanc'e Noé al arca, lan xanuc' tuyalaicoyi liłpepjnya ma to mi'eyi. Titetsoyi, tixnayi, temalliyi, ticuyi liłnaxque' temallile. Litine Noé litsufai'ma al barco toɬta'a ti'eyi. **39** Ihe aiquiɻsina' lo'iyacola', ticui'ma. Ma' icui'ma ɬaxpaiqui' cacui. Łacui ileco'mola', ima'a'mola'.

Ihe li'ipa ti'onłcospa to lo'iya cacuaiconanni iya'. Lan xanuc' aimi'iya quiɻsina' lo'iyacola'. **40** Oquexi' lan xanuc' timajm'me ɬimuc'o'. Anuli tilecom'me, ɬocuena tipanehuo. **41** Oquexi' lacał'no' tutsi'me anuli. Anuli tilecom'me, ɬocuena tipanehuo.

**42** 'Imanc' toł'huaicole, tołpo'nołe cuenna. Aicoɻsina' te quitine ticuaihuo ɬołPoujna. **43** Lipoujna cajut'ɬ ja'ni ixina' tej hora ticuaihuo cal namas, ilque ɬapoujna aimixmaiya, tipo'no'ma cuenna, ticuanajco'ma lejut'ɬ, cal namas aimi'iya mitsufaiya. **44** Imanc' tołpo'nołe cuenna. Ticuaitsi al 'hora aimoł'huaicoyi, tołnesyi: "Aimicuaiya", małpe al 'hora cacuaihuo. Iya' ilque cal Xans Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a.

**45** 'Łapoujna ti'huała' aculi', tepi'i'ma quipenic' ɬimozo. ¿Te co'eya ilque cal mozo? Ja'ni cal c'a

mozo, ja'ni tipa'a lipicuejma', tenant'li'ma lipenic', iłe lipo'no'ipa ɬipoujna. Ti'e'mola' cuenna locuenaye lam mozó nomana' jiłpe lajut'l. Ti'huajcola' al 'hora, tites'mi'mola'. <sup>46</sup> Ticuainatsi ɬipoujna, tixim'ma ɬimozo ti'ay to licux'e'pa. Ilque cal mozo loyaicoya al c'a. <sup>47</sup> Camilhuo' al linca: Lipoujna tepi'i'ma xonca al cueca' lanic'. Tepi'i'ma quimane ticuxeł'a' jahuay li'huexi. <sup>48</sup> Ja'ni ixçay xans, cal mozo timi'moxi: "Laipoujna ticołi, aimicuaiya". <sup>49</sup> Tipango'ma tifule'ma, tuntaf'mola' lif'as mozó. Titetsoyi, tixnayi anuli lif'as quisnaye. ¿Te co'iya ilque cal mozo? <sup>50</sup> Anuli litine, jiłpe litine aimi'huaijma ɬipoujna, jiłe al 'hora aimixhuełma, ticuainahuo ɬipoujna. <sup>51</sup> Tetetsuf'ma, tecajm'mita pe lomana' linfel'miyale, jiłpe tijolijta, ti'ilc'ta lił'ay.

## 25

<sup>1</sup> 'Licuaitsi litine ticuaihuo cal Cuecaj Rey Nopa'a lema'a, tepenuftsola' lixanuc', iłne naihuejcopá, ti'i'ma to li'ipa litine lipalunca imbama' lahuats'la. Iłe litine titalecufta, tecanna ɬamaneya, ticuai'ecu jiłpiya lo'iyoya lijuic lamaneyoya. Anuli anuli iłtaic' liłpepalc'o'. <sup>2</sup> Amajxi lahuats'la ts'iłpicuejma', locuenaye amajxi lahuats'la ailopa'a quiłpicuejma'. <sup>3</sup> Lamac'ta lahuats'la, litai'me liłpepalc'o' aiquiltaic' quileceite timanumf'eta liłpepalc'o'. <sup>4</sup> Lahuats'la ts'iłpicuejma' itai'me liłpepalc'o' jouc'a iłtaic' lileceite. <sup>5</sup> Ticołi ɬamaneya, aiquicuaiyunni. Jahuay lahuats'la icuinni quilehui, ixmai'me.

<sup>6</sup> 'Nolojmay quipuqui' icuej'me tija'anni, ticuayi: "Icuaico'ma fa'a ɬamaneya. Tunłouyunca, altalecufta." <sup>7</sup> Jahuay lahuats'la imaf'i'me. Etuf'me

liłpepalc'o', inai'i'me. <sup>8</sup> Lamac'ta lahuats'la ipalaic'om'mola' ts'iłpicuejma', timinnila': "¡Tołsinłe! Ilna'a lałpepalc'o' joupa tipica. Ałc'i'itsonga' tutani calaceite." <sup>9</sup> Lahuats'la ts'iłpicuejma' italai'e'me, timinnila': "A'i. Aimi'iya. Ja'ni ałc'i'itsolhuo' illanc' lahue'e'monga'. Tonlele petsi locuquimpá, toł'natsa colaceite." <sup>10</sup> Miyeyi ti'nata quileceite, icuaiyunni łamaneya. Lahuats'la ts'iłpicuejma' iyejmale'me łamaneya. Itsuflai'me jouc'a lamaneyoya. Ix'nifcom'me al puerta. <sup>11</sup> Icuaitsa locuenaye lahuats'la. Ija'a'me, timiyi: "Małpoujna, małpoujna, laxi'e'etsonga' lopuerta". <sup>12</sup> Łamaneya timila': "Iya' camilhuo' al łinca: Aicainimetsaicolhuo'."

<sup>13</sup> Jesús timila' ts'ilihuequi:

—Imanc' ti'hua tołpo'nołe cuenna. Aicołsina' ni litine ni al 'hora cacuaiconanni.

<sup>14</sup> 'Lo'iya ti'onłcospa to li'ipa ti'hualecotsi aculi' anuli cal xans. Ai'a ti'hua'ma ijoc'i'mola' limozó ticuaiyunca. Epi'i'mola' quił'huexi, ilne tixinłe lo'e'eyacu. <sup>15</sup> Anuli epi'i'ma amaquej tomí, łocuena epi'i'ma oquej tomí, locuena epi'i'ma ma le'a anuli, ma to mipa'a liłpicuejma'. Lijou'ma ipanni, i'hua'ma aculi'.

<sup>16</sup> 'Cal mozo łepenufpa amaquej tomí ixhuico'ma al tomí, ulij'ma i'nif'caitsi amaquej tomí. <sup>17</sup> Cal mozo łepenufpa oquej tomí jouc'a i'nif'caitsi oquej tomí. <sup>18</sup> Cal mozo łepenufpa anuli al tomí itai'ma, i'hua'ma, ipu'ma łamats', emu'ma ile al tomí lepi'ipa łipoujna.

<sup>19</sup> 'Axpe' quitine icołhuo'ma łipoujna lam mozó. Lijou'ma icuainanni. Icuis'e'mola', timila': "¿Te conł'ecopa al tomí laineipi'ipolhuo'?" <sup>20</sup> Cal

mozo ḫepenufpa amaquej tomí itaic' imbamaj tomí. Timi ḫipoujna: "Maipoujna, alapi'ipa amaque' al tomí. ¡Toxinla'! Nulijpa amaque', i'ipa imbama'." <sup>21</sup> Ḫipoujna timi: "Ac'a lo'epa. Ima' unc'a mozo. Latenlcocopa ima' lo'ejma'. Tama ahuata lainepi'ipo', ac'a oxhuicopa. Itsiya capi'i'mo' comane tocuxela' xonca axpe'. Iya' tixoqui neta juaiconapa. To'huanni. Jifa'a ałmajm'me anuli. Tixoj'ma calata."

<sup>22</sup> 'Icuaitsi cal mozo ḫepenufpa oquej tomí. Timi ḫipoujna: "Maipoujna, alapi'ipa oquej tomí. ¡Toxinla'! Nulijpa oque', i'ipa amalpu'." <sup>23</sup> Ḫipoujna timi: "Ac'a lo'epa. Ima' unc'a mozo. Latenlcocopa ima' lo'ejma'. Tama ahuata lainepi'ipo', ac'a oxhuicopa. Itsiya capi'i'mo' comane tocuxela' xonca axpe'. Iya' tixoqui neta juaiconapa. To'huanni. Jifa'a ałmajm'me anuli. Tixoj'ma calata."

<sup>24</sup> 'Lijoujma icuaitsi cal xans ḫepenufpa anuli al tomí. Timi ḫipoujna: "Maipoujna, ima' aiximhuo' te ts'i'ic' lopicuejma'. Aiximhuo' ima' untá xans. Aimoxina' cuanuc'. Ima' aimofaya, tijoula' tapenuf'ma jahuay ḫaipa'ampa. Aimaca'neya cal trigo, tijoula' jahuay lafot'leya tapenuf'ma. <sup>25</sup> Lai'nujuaitsi tolta'a lo'ejma', iya' ałspacunni, ai'hua'ma nemutsi ḫamats' al tomí, iłe lalapi'ipa. ¡Toxinla'! Ilta'a ja'a lotomí. Tapenufnala'." <sup>26</sup> Ḫapoujna timi ḫimozo: "Ima' mixcay mozo. Mahui. ¿Te ałinca oxina' aicafaya, tijoula' capenuf'ma jahuay ḫaipa'ampa? ¿Te oxina' aicaca'neya cal trigo, tijoula' jahuay lafot'leya capenuf'ma?" <sup>27</sup> Ne', ne'. ¿Te comemucopa laitomí? Najmay mecantsi al banco. Tolta'a capainanni, capenufna'ma jouc'a

lulijpa laitoní. <sup>28</sup> ¡Texic'enałe al tomí! Tepi'inałe ilque ts'i'hueca imbama' al tomí. <sup>29</sup> Pe ts'i'hueca ile lulijpa, xonca tepi'im'me. Ilque ti'huej'ma xonca. Pe aiqui'hueca, aiculiqui, texic'em'me ile lepi'impa. <sup>30</sup> Ilca'a cal mozo pe aiqui'aic' canic', tolacanguf'me pe lopa'a al muf. Jilpe tijolija, ti'ilc'ta li'l'ay."

<sup>31</sup> 'Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta, cacuaiconanni alsim'ma al'onkota to LanDios. Jahuay lainepaluc' ałejmalecu. Cacutshuai'ma laicuecaj asiento, iya' ninCuecaj Juez. <sup>32</sup> Jilpiya tefot'lena'moltsi lan xanuc' quiyouyomma ni petsi li'a łamats', jahuay lan nación. Ma to łapoujna mot'ł tenaquila' lipinneja, ilne ihuantseyołtsi lam mot'ł jouc'a lan chivo, ma tolta'a iya' canaj'mola' lan xanuc'. <sup>33</sup> Al c'a camane capo'no'mola' lam mot'ł. Loxa camane capo'no'mola' lan chivo.

<sup>34</sup> Tijoula' iya' ninRey capalaic'o'mola' iłniya no-mana' al c'a camane, cami'mola': "Imanc', cai'Ailli' joupa ipaxnepolhuo'. Tunłouyunca. Tolapenu-flle lapi'iyacolhuo' LanDios. Tepi'i'molhuo' lołmane tołcuxete. Lilanc'epa li'a łamats' tolta'a joupa ix-pic'epa LanDios. Itsiya tepi'i'molhuo'. <sup>35</sup> Luyaipa quitine ałtoc'ipa, itsiya lo'iyacolhuo' al c'a. Iya' ma cunle'e, imanc' ałtes'mipa. Iya' micui caija', imanc' aluhui'ipa caija', aixnapa. Iya' nipayomma aculi', laicuaita lołpiły'a imanc' lapi'ipa cainejut'ł. <sup>36</sup> Iya' ma lahue'e' caipijahua', imanc' alummi'ipa caipijahua', aipo'nopa. Iya' lalaxtafpa, imanc' ał'epa cuenna. Iya' ma capa'a lacarza, imanc' alahuejn-huo'ma."

<sup>37</sup> 'Ilne lan xanuc' naihuejcopá locuxepa LanDios ałmi'ma: "Małpoujna, ¿te quitine lałsimpołtsi

ima' tonle'e, ałtes'mipo'? ¿Te quitine lałsimpołtsi ima' ticui coja', luhui'ipo', oxnapa coja'? <sup>38</sup> ¿Te quitine lałsimpołtsi ima' mipayomma aculi', locuaita lałpiły'a lapi'ipo' comejut'l? ¿Te quitine lałsimpołtsi ima' ailopa'a copijahua', lummi'ipo' copijahua' opo'nopa? <sup>39</sup> ¿Te quitine lałsimpołtsi ima' textafhuo' o topa'a lacarza lahuejnhuo'mo'?" <sup>40</sup> Iya' ninRey catalai'e'e'mola', cami'mola': "Iya' camilhuo' al ɻinca: Imanc' lołtoc'ipola' iłna'a laipimaye, tama anuli xonca aca'hua iłque lołtoc'ipa, ɻinca ałtoc'iponga' iya'."

<sup>41</sup> 'Tijouła' iya' capalaic'o'mola' iłne nomana' loxa camane, cami'mola': "Imanc' joupa ecanipol-huo'. Tonłolijle pe laifpa'a. Tonłełe petsi lunga aimipica. Ti'hua tunaquí. Iłque lunga ŁanDios ipo'nopa titel'mitsola' ɻonta'a Satanás jouc'a lepaluc'. <sup>42</sup> Imanc' aicalłtoc'i, itsiya ixcaylo'iyacolhuo'. Iya' ma cunle'e, imanc' aicaltes'mi. Iya' micui caija', imanc' aicaluhui'i. <sup>43</sup> Iya' nipayomma aculi', laicuaita lołpiły'a aicalapi'i cainejut'l. Lahue'e' caipijahua', imanc' aicalummi'i. Iya' ma laxtafpa, ma capa'a lacarza, imanc' aicalahuenge."

<sup>44</sup> 'Iłne lan xanuc' titalai'e'me, ałmi'ma: "Małpoujna, ¿te quitine lałsimpołtsi ima' tonle'e, o ticui coja'? ¿Te quitine lałsimpołtsi ima' o'huayomma aculi', ocuaita lałpiły'a, o ailopa'a copijahua', o textafhuo', o topa'a lacarza, y aicalłtoc'ihuo'?" <sup>45</sup> Iya' catalai'e'e'mola', cami'mola': "Iya' camilhuo' al ɻinca: Imanc' olatets'ipola' iłna'a laipimaye, aicołtoc'ila', tołta'a latets'iponga' iya'. Tama xonca aca'hua iłque ɻolatets'ipa, ma latets'iponga' iya'." <sup>46</sup> Iłniya tiyena'me petsi

latełcoya aimijouya. Lan xanuc' naihuejcopá locuxepa ŁanDios, ituca' loyalaicoyacu iłniya. Jilne titsuflai'me petsi liłpitine aimijouya.

## 26

<sup>1</sup> Jesús lijoupa limipola' ts'ilihuequi iłniya łataiquí, ipalaic'ocona'mola', timila':

<sup>2</sup> —Joupa olsina' tehue'e' oquej quitine ti'i'ma al juic Pascua. Iya' itque cal Xans Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a. Ałcu'ma, lapałts'inginna lancruz.

<sup>3</sup> Lixanuc' cal cuec妖 ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpijpá łataiquí' efot'le'mołtsi lejut'l cal cuec妖 ca'ailli' cuftine Caifás. <sup>4</sup> Jilpe ixpic'e'me łataiquí' tifel'mi'me Jesús, ti'nolle, tima'anłe.

<sup>5</sup> Ticuayi:

—Mi'i juic aimal'nołyacu, tixtulecu lan xanuc', titsolhuicu.

<sup>6</sup> Jesús tipa'a liły'a Betania, lejut'l Simón, itque lixałconapa lehui lepra. <sup>7</sup> Jilpe anuli łaca'no' icuaitsi pe lopa'a Jesús. Itaic' lipulu ilajncopa apic cuftine alabastro. Ilę lipulu tinango laceite tujuej c'a, acueca' lipitali. Micutsuya Jesús titesma łaca'no' itoc'huai'ma, ic'ef'i'i'ma łijuac ilę laceite.

<sup>8</sup> Lixim'me tołta'a lo'epa łaca'no', ts'ilihuequi Jesús ixtulenca. Ticuayi:

—¿Te quecani'ecopa laceite? Acueca' lipitali.

<sup>9</sup> Coła' icule'ma. Jile al tomílolijya tepi'im'mola'lan xanuc' pe aiquil'hueca.

<sup>10</sup> Jesús ixina' lonespa. Timila':

—¿Te cołsuel'micopa łaca'no'? Ac'a ilta'a li'epa. Latenłma. <sup>11</sup> Jahuay łitiné ma fa'a timana' lan xanuc' pe aiquil'hueca. Iya' aicapajnconaya. Aimałmajnconayacu anuli. <sup>12</sup> Lałc'if'ipa ilta'a

laceite lojuepa ac'a, joupa enanłpa iłe lał'e'enya ai'a laminna. <sup>13</sup> Iya' camilhuo' al ḥinca: Aimimenc'ecoyacu li'epa ilca'a łaca'no'. Ni petsi li'a łamats' loya'anyacu Lataiqui' loya'apa iłe al c'a lixpic'epa ŁanDios, tuya'am'me jouc'a iłe li'epa ilca'a łaca'no'. Lan xanuc' ti'nujuaisnata.

<sup>14</sup> Anuli iłniya limbamaj coquexi' ts'ilihuequi Jesús, ilque cuftine Judas Iscariote, i'hua'ma, icuaitsi pe lomana' lixanuc' cal cuecaj ca'ailli'.

<sup>15</sup> Timila':

—¿Tojua lapi'i'ma ja'ni cacu'ma Jesús? Imanc' tol'nołta.

Iłniya inefo'me ti'najtse'e'me anuxans quimbamaj tomí aplata. <sup>16</sup> Małpe 'hora Judas ipango'ma ehue'me te co'eya micuya Jesús.

<sup>17</sup> Joupa icuai'ma litine titem'me łal'i aiquidajncojma levadura. (Tołta'a mi'i al juic Pascua.) Ts'ilihuequi icuaitsa pe lopa'a Jesús, icuis'e'me, timiyi:

—¿Petsi całłanc'eyoyacu całsmocoyoyacu al juic Pascua? ¿Te cofcuapa?

<sup>18</sup> Timila':

—Tonłełe liły'a' Jerusalén, lejut'l anuli cal xans, tolmitsa: “Łałpomxi timihuo’: Joupa icuaico'ma laiftełcoya. Lomejut'l ałsmocoyo'me al juic Pascua, iya' jouc'a ts'alihuequi.”

<sup>19</sup> Ts'ilihuequi i'ehuo'me to licuxe'e'mola' Jesús. Ilanc'ehuo'me calxmocojma al juic Pascua.

<sup>20</sup> Joupa ummuhuita, Jesús tixmocoyi jouc'a limbamaj coquexi' ts'ilihuequi. <sup>21</sup> Mitetsoyi, Jesús timila':

—Iya' camilhuo' al ḥinca: Anuli imanc' ałcu'ma.

**22** Ilniya ixhuełconca juaiconapa, ihuotsonca. Anuli anuli timiyi:

—Maipoujna, ¿te iya'? Iya' a'i.

**23** Jesús italai'e'e'mola', timila':

—Ma maltetsoyi nalacajm'miyacu lałmane al pime anuli, ilque łatcuya. **24** Iya' ilque cal Xans Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a. Tama ca'hua'ma laipene ma to loya'apa al Paxi Liniłingiya, ilque cal xans łatcuya, a'ijc'a loyaicoya. Juaiconapa acueca' titelco'ma ilque, ticuaj'moxi, ticuaj'ma: "Coła' aicaipajntsi iya".

**25** Judas, ilque łocuya Jesús timi:

—Momxi, ¿te iya'?

Jesús italai'e'e'ma, timi:

—Al łinca lofcuapa.

**26** Mitetsoyi Jesús epef'ma ł'a'i, ix'najtsi'i'ma ŁanDios, ixquetsuf'ma, epi'i'mola' ts'ilihuequi, timila':

—Tolapenufle. Toltełe. Ilta'a aicuerpo.

**27** Uhuaf'ma al vaso, ix'najtsi'icona'ma, uhui'i'mola' ts'ilihuequi, timila':

—Tołsnałe jahuay imanc'. **28** Ilta'a aijuats' tiłinc'i'ma al ts'e cataiqui' ŁanDios lopo'no'ipola' lixanuc'. Caxcuajai'ma laijuats' tołta'a cunlu'e'mola' axpela' lan xanuc', tiłonc'e'em'mola' liłjunac'. **29** Iya' camilhuo', jifa'a li'a łamats' aicaxnaconaya al vino. Litine tixinłe cai'Ailli' ŁanDios ticuxé, ile litine caxnaconna. Iliya al ts'e vino ałsnata anuli.

**30** Unac'li'me anuli al salmo, ipalunca. Iye'me lijuala Olivo. **31** Jesús timila' ts'ilihuequi:

—Ilta'a lipuqui' imanc' tonlanaj'mołtsi. Alpo'no'ma caituca'. Ti'i'ma to muya'e' al Paxi

Liniłingiya, ticua: “Caxcai'e'ma ɬipoujna lam mot'l, iłque tima'ma. Lam mot'l tica'ne'mołtsi.”  
**32** Camaf'ina'ma. Tijouła' ti'iła' tołta'a ca'hua'ma al distrito Galilea. Jilpe ca'huaicotolhuo'.

**33** Pedro timi Jesús:

—Tama tixtuc'otso' jahuay laipimaye, tenajt-sołtsi, iya' a'i. Iya' ma quihuej'mo'.

**34** Jesús italai'e'e'ma, timi:

—Iya' camihuo' al ɬinca: Ilta'a lipuqui', ai'a tija'a'ma ɬangiti, ima' tones'ma afanemma: “Aicainimetsaijma Jesús”.

**35** Pedro timi:

—Tama ałma'atsonga' anuli, aicanesyá: “Aicainimetsaijma Jesús”.

Ma' anuli licua'me jahuay locuenaye ts'ilihuequi Jesús.

**36** Jesús jouc'a ts'ilihuequi icuaitsa jiłpe cuftine Getsemani. Jesús timila':

—Imanc' tołcutsolaite jifa'a. Iya' ai'huapa ɬu'hua, capalaic'ota cai'Ailli'.

**37** Ileco'mola' Pedro jouc'a loquexi' linaxque' Zebedeo. Ipango'ma ihmots'o'ma. Tixina ipime jiłe lo'iya. **38** Timila':

—Juaiconapa cahuosma, tocomma ałma'a'ma lixhuejma'. Tołmanenca fa'a. Jilpe capalaic'ota ŁanDios. Imanc' ałtoc'i'ma. Ma fa'a tołpalaic'o'me ŁanDios jouc'a. Aimołsmai'me.

**39** Uyai'ma nihuata, ixpats'huai'ma ɬamats', tixa'hue ŁanDios, timi:

—Mai'Ailli', ja'ni nipajnya ti'i'ma lilonc'e'eła' iłta'a laiftełcopa. Ja'ni aimi'iya, ne', ti'iła' lofx-pic'epa, a'i to iya' lalatenłcocopa.

**40** Ipainanni, icuai'ma pe lomana' ts'ilihuequi. Ixim'mola' tixmaiyyi. Timi Pedro:

—¿Te ailopa'a cołpujfxi? ¿Ni' anulij hora aimi'iya mołmaf'iyacu? ¿Te aimi'iya małtoc'iya?

**41** Tołmaf'ile. Aimołsmai'me. Tołsahue'ełe ŁanDios titoc'itsolhuo', aimehuaiyim'molhuo'. Imanc' tołcuayi: "Ałsnet'l'me". A'i, lołcuerpo aimitoc'ilhuo'. Aimi'iya mijucoya.

**42** Ihucona'ma, ixa'huecona'ma ŁanDios, timi:

—Mai'Ailli', ja'ni aimi'iya malilonc'e'eya laiftełcopa, ja'ni joupa oxpic'epa catełco'ma, ma tolta'a ti'ila'. Ne', tixhuaitsi laiftełcopa.

**43** Ipaiconamma pe lomana' ts'ilihuequi. Ixingona'mola' tixmaiconayi. Tixinyi timufquemma lił'u'. Ticui quilehui. **44** Ipo'nocona'mola' quiłtuca'. Joupa i'ipa afanemma mipalaic'o ŁanDios. Ma'anuli tixa'hue. **45** Icuaiconanni pe lomana' ts'ilihuequi. Timila':

—¿Te ti'hua tołsmaiyi? ¿Te ti'hua tulunxajyi? ¡Tołsinle! Joupa icuai'ma lai'hora. Iya' ilque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a, joupa ałcumpa. Icuaita quiłmane lan xanuc' pe aimihuejcoyi ŁanDios. **46** ¡Tołsolinca! ¡Łenapá! Tołsinle jiłcu'hua icuaico'ma łałcuya.

**47** Mipalay Jesús icuaitsi Judas, ilque anuli iłniya limbamaj coquexi' ts'ilihuequi Jesús. Illecola' axpela' lan xanuc', iltaic' lił'espada, lił'ec. Ummempola' lixanuc' cal cuecraj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpijpá lataiqui'. **48** Ilque nocuya Jesús joupa imipola' ilne lan xanuc': "Iya' camuc'itolhuo' naitsi Jesús. Ilque łaiftuc'oya małque Jesús. ¡Toł'nolle!" **49** Aiquicol'ma. Judas icuaitsi pe lopa'a Jesús, inom'ma, timi:

—¡Momxi!

Ituc'o'ma.

<sup>50</sup> Jesús timi:

—Maipima, ihe lof'eya, ¡to'eña!

Lan xanuc' icuaitsa, i'nol'me Jesús. <sup>51</sup> Anuli tiłejmale Jesús ipa'a'ma li'espada, ixcai'e'ma ɬimozo cal cuecaj ca'ailli', etec'e'e'ma lix'mas. <sup>52</sup> Jesús timi:

—Tamuf'minla' lo'espada licubierta. Jahuay noma'ahualecopá a'espada, iłne tima'acom'mola' jouc'a a'espada. <sup>53</sup> Iya' nipajnya cajoc'i'ma cai'Ailli', iłque aimicoły, tumme'mola' lepaluc' quema'a, ticuaicu pe laifpa'a. Juaiconapa axpela' tumme'mola', tixhuaispola' to imbamaj coquexi' lincuxepa jouc'a lanxpela' lilepaluc', o xonca. Lunlu'ena'ma. ¿Te aicołsina' tolta'a? <sup>54</sup> Iya' aicajoc'iya cai'Ailli'. Ja'ni cajoc'iła', ¿te co'iya menanłya al Paxi Liniliŋiya loya'apa? Ihe lataiqui' tuyae'e tolta'a lał'iya.

<sup>55</sup> Jesús ipalaic'o'mola' lanxpela' xanuc' licuaiyunca ti'nołhe. Timila':

—¿Te colcuaiyoco'me fa'a oltaic' loł'espada, loł'ec al'nołha'? ¿Te tolcuayi iya' ninma'ahuale, nin-namas? Itine itine cacutsay pe lopa'a al cuecaj xoute', camuc'ila' lan xanuc', a'i cał'nołi. <sup>56</sup> Ne'. Tenanña' liłtaiqui' luya'apa lam profeta. Ilniya joupa uya'apá lał'iya tolta'a.

Lixanuc' Jesús inulai'me, ipo'no'me Jesús quituca'.

<sup>57</sup> Lan xanuc' li'nol'me Jesús ileco'me pe lopa'a cal cuecaj ca'ailli' cuftine Caifás. Jiłpe joupa efot'leyołtsi lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios, jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpijpá lataiqui'.

<sup>58</sup> Pedro ihuej'ma aculi'. Licuaitsi lejut'l cal cuecaj ca'ailli' itsufai'ma īipuna quejut'l, icutsingai'mola' lepaluc' al cuecaj xoute'. Ti'huaico'ma lo'iya.

<sup>59</sup> Lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpipá lataiqui' ītpic'a tixpic'enle tima'anle Jesús. Tehuennila' nofellassiquepá ticuflle, tinesle: "Tołta'a, tołta'a lo'epa". <sup>60</sup> Axpela' linfel'miyale icuf'me Jesús. Ilniya aiqui'ic' quilecani'e. Icuaitsa oquexi' linfel'miyale. <sup>61</sup> Ilniya icuf'me Jesús, ines'me:

—Ilca'a cal xans icuapa: "Iya' cate'l'ma lejut'l ŁanDios. Ti'il'a' afane' quitine, iya' joupa ailanc'enapa."

<sup>62</sup> Ecax'ma cal cuecaj ca'ailli', timi Jesús:

—Ilne lan xanuc' ticufhuo'. ¿Te aimotallai'eyacola'?

<sup>63</sup> Jesús i-ch'ixco'ma. Cal cuecaj ca'ailli' timi:

—ŁanDios Limaf'i' joupa lapi'ipa laimane cacuxe'e'mo', lu'itsonga'. Almia' ¿te ima' unCristo i'Hua ŁanDios?

<sup>64</sup> Jesús timi:

—Al linca lofcuapa. Iya' camilhuo' jahuay imanc', ticuaihuo litine imanc' ałsim'ma ma cacutsu al c'a camane cal Cuecaj CanDios. Iya' īque cal Xans Liximpa cal profeta pu'hua lema'a. Imanc' ałsim'ma quimuhuo lema'a, cacuaiyoconno łamats' nolojmay cummahuay lema'a.

<sup>65</sup> Licuej'ma jiliya licuapa Jesús, cal cuecaj ca'ailli' its'ał'ma lipijahua'. Tołta'a imujpa lipoyac'. Aiquetenłcoco'ma licuapa Jesús. Ipalaic'o'mola' lixanuc', ilne nomana' jiłpe, timila':

—Ilque cal xans tetets'i ŁanDios. Ixcay linespa. ¿Te calahuecoyacola' ocuenaye xanuc' ticuflle?

Joupa ołcuejpá imanc' linespa, etets'ipa ŁanDios.

<sup>66</sup> Imanc', ¿te cołcuapá?

Ilne italai'e'e'me timiyi:

—Tipa'a lijunac'. ¡Tima'anle!

<sup>67</sup> Ipango'me itsułco'me li'a, untaf'me, ete'me.

<sup>68</sup> Timiyi:

—Ima' unCristo, tocua'ała' naitsi luntafpó'. Ima' lu'itsonga'.

<sup>69</sup> Pedro ticutsu łuna. Illoc'huai'ma anuli łahuats', timi:

—Ima' jouc'a unłejmale Jesús łas Galilea.

<sup>70</sup> Pedro icuanaj'ma, timi:

—Aicaicueca lofniespa.

Lan xanuc' nomana' jiłpiya icuej'me locuapa.

<sup>71</sup> Pedro enaj'moxi, i'hua'ma jiłpiya lotsufaicompa lane. Jiłpe ocuena łahuats' ixim'ma. Ilque ipalaic'o'mola' lan xanuc' nacaxołanna, timila':

—Ilque cal xans iyejmalepa Jesús łas Nazaret.

<sup>72</sup> Pedro inescona'ma, icuanajcona'ma. I'e'ma jurar, timi:

—Aicainimetsaijma ilque cal xans.

<sup>73</sup> Uyai'ma nihuata. Ilne nacaxołanna illoc'huai'me małpe lacaxu Pedro. Timiyi:

—Ma' alinca ima' onłejmale Jesús. Ma to mipalaiyi lun Galilea, jouc'a ima' topalay. Ima' mas Galilea.

<sup>74</sup> Pedro i'econa'ma jurar, timila':

—Iya' camilhuo' al łinca. Ja'ni a'i, ałma'ała' ŁanDios. Aicainimetsaijma ilque cal xans.

Aiquicol'ma. Ija'a'ma łangiti. <sup>75</sup> Pedro i'nujuaitsi ilę lu'i'ma Jesús, limi'ma: "Ai'a tija'a'ma łangiti, ima' tones'ma afanemma: Aicainimetsaijma Jesús." Ipanni, ijojpa talay łunxajma'.

## 27

<sup>1</sup> Li'ipa quitine, lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpipá lataiqu'i efot'lecona'moltsi. Ixpic'e'me tima'anle Jesús. <sup>2</sup> Ifi'e'me Jesús, ileco'me jiłpiya pe lopa'a cal gobernador romano cuftine Pilato.

<sup>3</sup> Licupa Jesús, cuftine Judas, lixim'me tima'anna Jesús, ixhuej'menni li'epa. Itai'ma al nuxans quimbama' tomij plata, icuaitsi pe lomana' lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc'. Icuflntsola' liłtomí. <sup>4</sup> Timila':

—Aiximpa ixcay lai'epa. Aicupa ilque cal xans tima'anle. Ailopa'a quijunac'.

Iłne italai'e'e'me, timiyi:

—Illanc', ¿te cał'eyacu? Ima' cotuca' o'epa. ¡Toxinla' ima'!

<sup>5</sup> Judas eca'nipa al tomí al cuecaj xoute'. Ipanni, i'hua'ma ijujnyoxi. <sup>6</sup> Lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' epef'napá liłtomí. Timiyołtsi:

—¿Te cał'e'eyacu iłta'a al tomí? Iłta'a al'najtse'ecopá Judas ticuła' Jesús tima'anle. Aimiliya mał'huantsiyacu al tomí ti'huexi al cuecaj xoute'.

<sup>7</sup> I'e'moltsi anuli liłpicuejma'. Timiyołtsi:

—Iłta'a al tomí al'naco'me łemats' łintalhuałpa capixu. Jiłpe lamutola' lan xanuc' noyouyomma ocuenaye nación.

<sup>8</sup> Jiłpe łamats' ecui'impá ocuena quipuftine, ecui'ipá: Amats' cajuats'. Itsiya litine tołta'a tecui'inni. <sup>9</sup> Tołta'a enanłpa licuapa cal profeta Jeremías luya'apa: “Epef'na'me al nuxans quimbama' tomij plata. Jiłpiya pe lomana' lan xanuc' Israel iliya al tomí ti'ommaita lo'naccompa

anuli cal xans. <sup>10</sup> Lijou'ma małe al tomí i'nacopá ɬemats' ɭintalhuałpa capixu. Tołe lałcux'e'epa ɬałPoujna ŁanDios."

<sup>11</sup> Jesús tecaxu pe lopa'a Pilato, cal gobernador romano. Ilque icuis'e'ma, timi:

—¿Te ima' unrey? —¿Te ima' tocux'e'mola' lan xanuc' judío?

Jesús italai'enni, timi:

—Al ɭinca lofcuapa.

<sup>12</sup> Lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpijpá lataiqui' icuf'me Jesús. Ilquiya aiquidalaic', aiquidalaic'. <sup>13</sup> Pilato icuis'e'ma, timi:

—¿Te aimocueca locuapa iłniya? Juaiconapa ticufhuo'.

<sup>14</sup> Jesús aiquidalaic'. Ailopa'a quitaiqui'. Pilato ixhuełco'ma. Icuapa lipicuejma': “Ilca'a Jesús, ¿te qui'icopa aimitalai'e?”

<sup>15</sup> Ajuic ajuic Pascua cal gobernador romano tux'masqui anuli ɬitats'iya, to mixahue'eyi lan xanuc'. <sup>16</sup> Ille litine tipa'a anuli cal xans ɬitats'iya cuftine Barrabás. Ilque jahuay imetsaiconni.

<sup>17</sup> Lijoupa lefołunni, Pilato icuis'e'mola', timila':

—¿Naitsi caifnux'masya? —¿Naitsi ts'ołpic'a? ¿Ołpic'a Barrabás? O ¿ołpic'a Jesús, ilque ɬacui'impa cal Cristo? —¿Te cołcuapa?

<sup>18</sup> Tołta'a licuapa Pilato, timetsaicola' iłniya lan xanuc' liłpicuejma', iłne nicuai'eta Jesús. Ixina' ma ti'eyi laic'.

<sup>19</sup> Micutsu Pilato ti'ay lipenic' to cal juez, ɬipeno umme'ma cataiqui', ticúa: “Ima' topo'noxoxi cuenna. Ilque cal xans ailopa'a quijunac', aimo'e'e'ma ni tintsi. Lipuqui' aipaiyocopa ilquiya. Alspaijpa juaiconapa.”

**20** Lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc', joupa ixc'ai'impola' lan xanuc', imimpola': —Tołsahue'eła' Pilato, tołmīle: “Tox'masla' Barrabás, tocuxela' tima'anłe Jesús”.

**21** Pilato icuis'e'mola', timila':  
—Ilna'a loquexi' litats'il'a', ¿naitsi caifnux'masya?  
¿Nai ts'ołpic'a?

Italai'enca, timiyi:

—¡Barrabás!

**22** Pilato icuis'econa'mola', timila':

—¿Te caif'e'eya Jesús, iłque łacui'impá cal Cristo?  
Jahuay italic'enca, timiyi:

—¡Tapałts'ijnla' lancruz!

**23** Pilato icuis'econa'mola', timila':

—¿Te qui'epa? ¿Te caifnepałts'ijncoya lancruz?

Lan xanuc' xonca ujfxi ija'a'me, timiyi:

—¡Tapałts'ijnla' lancruz!

**24** Pilato ixina' aimulijya. Ixim'mola' ixtulenca, epat'l-tola' liłpicuejma'. Icuxe'ma ti'hua'anca quija'tulouco'ma, tixinłe lan xanuc' iłe lo'eya. Timila':

—Ja'ni imanc' tołspic'eyi tima'anłe iłca'a cal lijca xans, iya' aicataiyinge lajunac'. Imanc' lińca tołtaiyjm'me lołjunac'.

**25** Jahuay italic'enca, timiyi:  
—Ne'. Altaile lałjunac' illanc' jouc'a lałnaxque'.  
¡Tima'anłe!

**26** Pilato ux'masna'ma Barrabás, ma to lixahue'e'me lan xanuc'. Icuxe'ma tipałe Jesús. Lijou'ma icu'ma Jesús tileco'me lan soldado, tepełts'ijnta lancruz.

**27** Ilniya lisoldado cal gobernador ileco'me Jesús, itsufai'e'me lejut'l Pilato. Jilpiya efot'le'moltsi jahuay liłf'as soldado. **28** Ipa'e'me lipijahua',

ipo'no'i'me anuli litoqui lijahua' unxali, to  
lopo'nopa lan rey. <sup>29</sup> Ipuf'me anuli al corona  
quitac, ic'ommof'i'l'me hijuac. Al c'a camane  
i'no'l'i'i'me anuli al jaxa. Exc'onlingai'me, ixoco'me,  
timiyi:

—Ahnonghu', ima' unrey. Ima' tocux'e'mola' lan  
xanuc' judío.

<sup>30</sup> Itsułco'me. Exic'e'ena'me al jaxa, ipango'me  
untarf'e'eco'me al jaxa hijuac. <sup>31</sup> Lijoupa lixocopa,  
ipa'ana'me lijahua', ipo'no'icona'me ma lipijahua'.  
Ileco'me petsi lapalts'ijnyoyacu lancruz.

<sup>32</sup> Lipalunca, licuaitsa lane, italecuf'me anuli cal  
xans cuftine aSimón. Ilque cal xans a'i quipiły'a'  
jiłpe Jerusalén. Lipiły'a' lipuftine Cirene. Ilque  
icux'e'me titaiła'lencruz Jesús.

<sup>33</sup> Icuaitsa petsi cuftine Gólgota, iłta'a lataiqui'  
lohuałquemma: Pe lopa'a łecoye. <sup>34</sup> Jiłpiya icufim'me  
Jesús al vino uhuantsi acuaj c'ec. Tixnala' iłe al  
vino aijtine mixingufcoya łumla. Jesús ixnac'opa,  
lijoupa aiquixnaic'. <sup>35</sup> Epałts'ingim'me lencruz.

Ilniya lan soldado no'epaj cuenna Jesús  
if'ilco'me, ixim'me naitsi nolijya lipijahua'.

<sup>36</sup> Icutsołai'me, i'e'me cuenna.

<sup>37</sup> Al toncay hijuac Jesús epałts'ingimpa lacaxma,  
jiły'a iniły'a licufcopa. Tuya'e': "Ilca'a Jesús, ilrey  
lan xanuc' judío".

<sup>38</sup> Jouc'a Jesús epałts'ingila' oquexi' lan namats'.  
Anuli tipa'a al c'a camane, łocuena loxa camane.

<sup>39</sup> Lan xanuc' luyalaico'me jiłpiya imiloj'me  
cataiqui', ife'ne'me hijuac, <sup>40</sup> timiyi:

—Ima' nofmeteły'a al cuec妖 xoute', tuyaila'  
afane' quitine joupa olanc'enapa, jitsiya

tonlú'exoxi! Ja'ni ima' i'Hua ŁanDios, jtaimunni lancruz!

<sup>41</sup> Toliya ixoco'me jouc'a lixanuc' cal cuecaj ca'ailli', jouc'a lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios, jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpipjá lataiqui', tinesyi:

<sup>42</sup> —Itquiya unlú'e'mola' locuenaye. Itsiya aimi'i munlú'eyoxi. Illanc' ixanuc' Israel, ja'ni ilque alrey, jtimumunni lancruz! Tołe linca lapenuf'me. <sup>43</sup> Itquiya ti'huaizinge ŁanDios. Ticua: "Iya' i'Hua ŁanDios". Ne'. Ja'ni ŁanDios timetsaicojma, tunlú'eła'.

<sup>44</sup> Loquexi' lan namats' lepałts'ingila' jouc'a, ilniya ixoco'me.

<sup>45</sup> Al menac'o imufc'o'ma lema'a. Ni petsi jiłpiya łamats' tocomma ipuqui'. Afanej hora icołpa al muf. <sup>46</sup> Ixhuaitsi to al fanej hora, Jesús ija'a'ma ujfxi, ticua:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?

Ihiya lataiqui' luhuałquemma: Ima' mainenDios, çte calacanujcopa?

<sup>47</sup> Lan xanuc' nacaxhuołanna jiłpiya, oquexi' afantsi ilniya icuej'me lines'ma Jesús, ines'me:

—Tijoc'i' cal profeta Elías.

<sup>48</sup> Anuli ilniya aiquicoł'ma, inu'ma, itaitsi anuli al esponja, ijac'eco'ma al cuzac vino, icants'i'ma lupa al jaxa, i'nof'e'ma, icuai'etsi lico Jesús, tit-sif'la'. <sup>49</sup> Ocuenaye ticuayi:

—¡Tołe! Ałsim'me ja'ni ticuaihuo Elías tunlú'e'ma.

<sup>50</sup> Jesús ija'acona'ma ujfxi. Ummena'ma ti'huanla' li'espíritu, imana'ma. <sup>51</sup> Jiłpe al cuecaj xoute' al paxi lajut'l lotsufaicompa etemf'icoya anuli lijahua'. Limana'ma Jesús, ile lijahua' its'ałnuf'i'ma, ijof'ico'ma al toncay, xejmuy i'i'ma.

Inu'ma ɬunanto, ixquetsuf'i'ma laptic'. <sup>52</sup> Ilna'a liłpu'huá limanapola' exinni. Axpela' limapola' imaf'ina'me, ilne ma li'huijf'epola' ŁanDios. <sup>53</sup> Ilne ipalunca liłpu'huá. Limaf'ina'ma Jesús ilniya itsuflaipá Jerusalén, ile al paxi quiłyá'. Axpela' lan xanuc' ixinim'mola' ilniya nimaflinapá.

<sup>54</sup> Liłpincuxepa lan soldado, jouc'a lan soldado ilne no'epá cuenna Jesús, lixingufco'me ɬunanto, jouc'a jahuay li'i'ma, tixpailiquila' juaconapa, timiyołtsi:

—Ma ałinca iłca'a cal xans i'Hua ŁanDios.

<sup>55</sup> Jilpe timana' axpela' lacal'no'. Huata caj culi' tecaxołanna, tehuelojnyi lo'ipa. Ilne lacal'no' itoc'ipá Jesús. Ipalunca al distrito Galilea, ihuej'me Jesús, icuaitsa Jerusalén. <sup>56</sup> Anuli ilniya lipuftine María ɬas Magdala, ɬocuena cuftine María, ilque il'máma' Jacobo y José. Jouc'a tipa'a quíl'máma' Jacobo y Juan, ilniya loquexi' quíl'ailli' Zebedeo.

<sup>57</sup> If'acołaipa. Icuaitsi anuli cal xans ɬas Arimatea, cuftine aJosé. Ilque cal xans acueca' qui'huexi. Ihuequi Jesús. <sup>58</sup> I'hua'ma pe lopa'a Pilato. Ixahue'etsi tepi'inle licuerpo Jesús. Pilato icuxe'ma tepi'inałe. <sup>59</sup> José epenuf'ma licuerpo Jesús, iju'e'ma anuli al ts'e lijahua' ipuficoya alino. <sup>60</sup> I'hua'a'me lamu'enyaçu Jesús, ile unts'eja', ats'e. Małque José ipuc'opa ɬaptic, ilanc'epa ɬunts'eja'. Jilpiya i'nicotsi Jesús. Imelfai'etsi anuli cal cuecaj capic teti'ico'ma lico cunts'eja'. I'huana'ma. <sup>61</sup> Jilpe ticutsołanna María ɬas Magdala y ɬocuena María, tehuelojnyi al pu'huá cunts'eja'.

<sup>62</sup> Jilpe litine avispera. Lihuequi litine ti'i'ma itine conxajya. Ille litine conxajya lixanuc' cal cue-

caj ca'ailli' jouc'a lam fariseo iyehuo'me, ixintsa Pilato. <sup>63</sup> Timiyi:

—Małpoujna, ał'nujuaisyi linespa ilque ɬinfel'miyale. Mipa'a ilque ines'ma: "Tuyaña' afane' quitine camaf'ina'ma, quipayonno pe lomana' lamizhua". <sup>64</sup> Itsiya ałsahue'ehuo' tocuxela' tiyele ɬunts'eja', ti'entsa cuenna afane' quitine. Ja'ni a'i, aga tiye'me lipuqui' ts'ilihuequi tinantsenna, tipa'anna. Tijoula' tu'innola' lan xanuc': "Ilque imaf'inapa, ipanamma pe lomana' lamizhua".

<sup>65</sup> Pilato timila':

—Ne'. Tonlenťe. Tołsinna loł'eyacu. Tollecóle colsoldado. Ti'etsa cuenna jiłpiya.

<sup>66</sup> Iye'me. Jiłpe ɬapic ɬopa'a lico cunts'eja' ipa'ninc'itsa ɬisello cal gobernador romano. Imanenca lan soldado i'e'me cuenna. Ticuayi:

—Aimexi'em'me.

## 28

<sup>1</sup> Joupa uyaipa litine conxajya. I'ipa quitine al te'a quitine al xamano. María ɬas Magdala jouc'a locuenaj María iye'me ixintsa ɬunts'eja'. <sup>2</sup> Licuaitsa nungay ɬunts'eja' iximpá joupa inupa acuecaj cu-nanto.

Li'ipa ɬiya imunni lema'a anuli ɬepaluc ɬałPoujna ŁanDios. Ilque ɬapaluc quema'a joupa icuaita pe lopa'a ɬunts'eja', ilonc'epa ɬapic ɬeti'icompa lico cunts'eja', icutsafcaic'. <sup>3</sup> Li'a tunts'ifi to lixcuaflay. Lipijahua' ma afujca to cal nieve. <sup>4</sup> Lixim'me lan soldado ixpailij'mola', iyu'mola', imanenca to limac'la.

<sup>5</sup> Licuaitsa jiłpe lacal'no', ɬapaluc quema'a ipalaic'o'mola', timila':

—Aimixpailij'molhuo'. Aixina' naitsi conlahuepa. Tolahueyi Jesús, ilque ḥepalts'ingimpa lancruz. <sup>6</sup> Fa'a ailopa'a. Ma to luya'apa joupa imaf'inapa. Tonlouyunca. Tołsinna pe lipo'no'empa. <sup>7</sup> Tijoula' aimicoł'molhuo' tonłełe pe lomana' ts'ilihuequi. Tolmitsola': "Jesús imaf'inapa. Ipayonamma pe lomana' lamizhua. I'huanapa Galilea. Imanc' tonłełe jiłpiya. Tołsinata." Tołta'a laitaiqui', joupa nu'ipolhuo'.

<sup>8</sup> Lacał'no' aits'icoł'mola' jiłpiya ɬunts'eja', ipailinanca. Iye'me tinulyi tu'innola' ts'ilihuequi Jesús. Tama tixpailiquila' tixoqui quileta. <sup>9</sup> Miyeyi lane italecuf'mola' Jesús. Ilque inom'mola' ma to mi'ay. Lacał'no' iloc'ołai'me, exc'onłingołai'me, i'noł'e'e'me li'mitsi'. <sup>10</sup> Jesús timila':

—Aimixpailij'molhuo'. Tonłełe. Tolimitsola' laipimaye tiyete Galilea. Jiłpiya ałsinnołtsi.

<sup>11</sup> Lan soldado, ilne ni'epá cuenna ɬunts'eja', joupa iyenapá. Miyeyi lacał'no' hualca ilniya lan soldado icuainatsa ate'a Jerusalén. Jiłniya ipalaic'om'mola' lixanuc' cal cuecaj ca'ailli', uya'a'me jahuay liximpa. <sup>12</sup> Lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpipjá lataiqui' efot'hepołtsi. Ixpic'e'me lo'eyacu. Epi'im'mola' lan soldado acuecaj tomí. <sup>13</sup> Icuxé'em'mola', timinnila':

—Toluya'a'me: "Li'ipa lipuqui' icuaita ts'ilihuequi Jesús, ipa'ahuona'me. Illanc' ałsmaipá." <sup>14</sup> Cal gobernador romano, ja'ni ticuejla' imanc' ołsmaipá, illanc' ałpalaic'ota. Imanc' ailopa'a co'e'eyacolhuo'.

**15** Lan soldado epenuf'me al tomí, uya'a'me ma licux'e'empola'. Itsiya litine ma' anuli tinesyi lan xanuc' judío.

**16** Limbamaj nuli ts'ilihuequi Jesús iye'me Galilea, icuaitsa ɬijuala petsi ilque limipola' tiyeče.

**17** Jiłpiya ixim'me Jesús. Jahuay exc'onlíngolai'me. Hualca ixhuełco'me, ticuayi: “¿Te małque Jesús o ocuena?”

**18** Jesús iloc'ai'mola', timila':

—Joupa lapi'impa laimane, cacuxé jahuay lopa'a lema'a, jahuay lopa'a li'a ɬamats'. **19** Itsiya camilhuo': Tonłeče jahuay li'a ɬamats'. Ni petsi lomanc'eyacu lan xanuc' tolu'itsola' laitaiqui', lihuejla'. Tolapo'itsola' ti'itsola' ixanuc' cai'Ailli' ŁanDios, jouc'a aixanuc', iya' i'Hua ŁanDios, jouc'a ixanuc' cal Espíritu Santo. Tolıya tołcuaj'mi'me lam fane' ɬafline. **20** Tołmuc'itsola' tihuejcole jahuay ɬataiquí laicux'e'epolhuo'. Aicapo'noyacolhuo' coltuca'. Itine itine almajm'me anuli. Ticuaitsi Lijoujma Quitine ma tołta'a almajm'me.

**Lataiquí' loya'apa ile al c'a lixpic'epa LanDios  
New Testament in Chontal, Highland Oaxaca  
(MX:chd:Chontal, Highland Oaxaca)**

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chontal, Highland Oaxaca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chontal, Sierra de Oaxaca [chd], Mexico

**Copyright Information**

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chontal, Highland Oaxaca

**© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 30 Dec 2021  
6400fb6e-80e3-5cbe-8b37-1a879c9db6c6